

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCIÓN... COSTA, 2  
ADMINISTRACIÓN...  
TALLERES...  
APARTADO CORREOS 140  
TELEFONOS:  
REDACCIÓN... 1004  
CONFERENCIAS... 1707  
ADMINISTRACIÓN... 2422

Año VIII

Zaragoza - Jueves, 20 de octubre de 1932

Núm. 2.204

## El momento financiero en España

**LA SITUACION.** — Nos encontramos en un momento, sin duda alguna, de ansiosa perplejidad. Se inició el otoño, viene el tiempo clásico y tradicional del hambre en el campo, las inquietudes sobre la siembra, los presupuestos con sus desazones, el impuesto sobre la renta, que es el último dardo clavado en el corazón del capital.

El Congreso socialista ha venido a constituir un tema de agitados comentarios. No es posible olvidar que en función del abandono del Poder por parte de los socialistas viene la tranquilidad del ambiente financiero, la serenidad del capital que no vive, desasosegado e inquieto, pensando en que su mortal enemigo — el marxismo — continúa compartiendo las responsabilidades del Poder y con su poder interviene y mediatiza con un sentido socialista la ordenación de la marcha de la economía.

El momento es interesante como ninguno. Pleno de expectación, de esperanzas, de comentarios. Entramos en un período henchido de promesas. A su final puede alumbrarse el resurgimiento o la continuación de la decadencia económica actual, fruto de una política de economías mal entendida en las alturas — que ahora parece va a rectificarse — y de un retraimiento del capital que, por temor o desafección al régimen, se recluye en el atesoramiento o en la abstención.

**LA MARCHA DE LA PESETA.** — Sigue el cambio de nuestra divisa anclado. No es poco. La fuerte mejora producida en septiembre ocasionó después una pronunciada tensión en la peseta. La situación que los presupuestos había de crear hubieran aconsejado hasta una pequeña baja. No se hizo así y el cambio sigue un poco tenso, temiéndose que alguna baja se produzca como consecuencia de ciertos fenómenos reflejos de evasión de capitales.

Se cree, sin embargo, que en cuanto la exportación se reanude — y el momento está ya cerca — la mayor disponibilidad de la divisa permitirá al C. O. de C. de Moneda reforzar su fondo de maniobra.

En estos momentos dicho organismo, como ya anticipamos en más de una ocasión, procede a la puesta en junto de todo su utillaje de intervención. Se tiene el convencimiento de que, pese al celo con que opera esa entidad en la vida comercial y financiera, existen intersticios por los cuales se escapan muchas divisas que debieran acudir a reforzar la masa de maniobra a cargo de la cual hace sus giros el saldo de nuestra balanza de pagos. Hasta ahora venían escapando a su intervención. Es posible que en adelante no suceda lo mismo.

**LOS MERCADOS DE VALORES.** — Las inquietudes naturales del momento, las que produce ese impuesto sobre la renta, aplicado en una fórmula embrionaria y con porcentajes de imposición suavísimos, el temor al presupuesto, habían producido en los mercados de valores una situación un poco agradable. Quebrada la tendencia alcista que alimentaba Barcelona, aplacado el optimismo exagerado de las Bolsas extranjeras, sin perspectivas satisfactorias el horizonte político y económico, nada de extraño tiene que

las Bolsas operen con languidez y sin orientación decidida. Completamente al día, en una palabra.

Pero hubo más: Por esta serie de circunstancias se produjo un retraimiento del dinero para los valores del Estado, que coincidió con una masa desproporcionada de papel a la venta, produciéndose un verdadero atasco en la contratación, del que únicamente pudo salirse gobernando hábilmente en el mercado y rebajando las cotizaciones. A última hora esta situación ha ido dominándose y las perspectivas parecen menos pesimistas, aunque es de temer que la contratación no resurja entretanto no se vea más claro en el panorama de las actividades nacionales.

A. I. A.

## LAS CUESTIONES SOCIALES

### Asevera el gobernador protegerá la libertad de trabajo, reprimirá las coacciones y exigirá responsabilidades

Al conversar anoche el gobernador civil, don Manuel Alvarez-Ugena, con los periodistas, y contestando a sus preguntas, les hizo estas manifestaciones:

—La huelga en el ramo de construcción sigue aproximadamente igual. Se han hecho algunas coacciones, entre ellas una muy poco simpática: paralizar las obras que se realizan en las clínicas de la Facultad de Medicina, perjudicando así a las cla-

ses menesterosas que allí puedan recibir asistencia.

—A fin de evitar coacciones — siguió diciendo — se advierte a los obreros que voluntariamente quieran trabajar serán amparados y defendidos contra las coacciones. Igualmente, no deben olvidar los patronos que no es lícito ni admisible la suspensión o cesación de industrias o labores de cualquier clase sin justificación bastante. Con ello se significa que no es válida la posición inhibitoria en el conflicto planteado.

Tanto los obreros como patronos — agregó — pueden pedir auxilio a los agentes de la autoridad, que tienen instrucciones concretas para proteger la libertad del trabajo.

Conviene hacer constar — dijo después — que la autoridad no quiere hacer trabajar a nadie por la fuerza, pero sí exigir las debidas responsabilidades a quienes por su conducta (bien por acción o por omisión), patronos u obreros, pretendan menoscabar el legítimo derecho de los demás a trabajar en las condiciones que las leyes y contratos de trabajo regulan.

Esto no es óbice — aseveró — para que las aspiraciones legítimas se estudien, tramiten y resuelvan, mediante los procedimientos que señala el derecho.

Resalta el contraste — terminó diciendo — que produce la huelga, pues perjudica a los obreros, con los afanes patentes de Corporaciones oficiales procurando la promoción de obras y concertando los correspondientes empréstitos para su realización en beneficio de aquéllos.

## EL CAMPO DE CARIÑENA

### Una libranza de 37.000 pesetas para la estación enológica

CARIÑENA. — Nos informan que por el Ministerio de Agricultura se han librado treinta y siete mil pesetas con destino a la estación enológica.

## LABOR PACIFISTA

### El mejor cañón para derribar unidades aéreas

ROMA. — En presencia de Mussolini se han efectuado en Nettune experimentos de un nuevo cañón contra los aviones.

Este cañón tiene la ventaja de poder tirar casi en línea vertical, y de poder arrojar casi tres veces más proyectiles que las piezas de artillería habituales.

Además, cada proyectil de este nuevo cañón arroja numerosas balas en todas direcciones en un radio de 500 metros.

## Los aviadores del vuelo Francia Buenos Aires



Marmoz, Mailloux, Bousoutrot y Rossi, los cuatro aviadores que se disputan el premio de 800.000 francos que se concede por el vuelo en línea recta Francia-Buenos Aires.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

## COMENTARIO INTERNACIONAL

### El que sería grave error del Gobierno español

Hemos leído comentarios de la Prensa extranjera en los cuales afirmaban que España es la Nación más ajena, en estos momentos, a toda idea bélica. Más afirmaban: que el sentimiento del pueblo español, en la extensión amplísima de sus partidos, grupos, núcleos e individualidades, odia la guerra.

Al mismo tiempo hemos recordado las palabras del jefe del Gobierno en su discurso en Santander. La política del Gobierno es la pacifista, con tendencias a exponer doctrinas unidas a los hechos al reunirse la Sociedad de Naciones.

Y, en consecuencia absoluta, no hemos podido olvidar las palabras de los señores Madariaga y Zulueta en la Asamblea de Ginebra: Paz, paz.

Mas, de improviso, surge un hecho que ha inquietado a los Gobiernos de las grandes Potencias. El señor Herriot viene a visitar al presidente de la República española, tras demoras veraniegas, en ocasión propicia a todas las malicias internacionales.

Quizá por ser tan propicia la ocasión a interpretaciones equívocas pueda hallarse en ello una disculpa eficiente. Pero los periódicos ingleses, alemanes e italianos, de manera explícitamente ofensiva, hablan de que existe la probabilidad de una "entente" política-militar entre Francia y España y de que con ella está relacionado el viaje del presidente del Consejo francés.

Las inquietudes en aquellas grandes Potencias adquieren tonalidades de temerosas. Quedan cimentadas por las palabras, no prudentes, de algún periódico izquierdista de París, que ha jugado hábilmente con los vocablos para encubrir la que supone existente cordialidad franco-española que puede llevarnos a situaciones no deseadas por nuestro País.

No basta que desmienta el Gobierno francés, dos veces, que con una sincera hubiera bastado, la existencia de propósitos subrepticios en el viaje del señor Herriot. En la segunda rectificación califica de patraña ridícula la noticia de que tal viaje tiene substancias diplomáticas de índole secreta. Mas al mismo tiempo otras informaciones, no menos ofensivas que la negativa, señalan, cándidamente, que el señor Herriot dedicará unos días al turismo en varias históricas ciudades españolas. Esta afirmación contrasta nítidamente con la Conferencia de las Cuatro Potencias, con las perturbaciones creadas por Alemania, con las desorientaciones británicas por las turbulencias de su moneda, con sus relaciones con el resto del Continente y con la atisbante actitud italiana y las amplias y dudosas labores de Ginebra. Suponer que el señor Herriot viene a España con sólo el objeto de saludar al presidente de la República tiene un contenido de inocencia no inferior a la afirmación de que dedicará unos días al turismo en Toledo, Granada, Sevilla. No podemos admitirlo. De ahí la inquietud que ha prendido en nosotros al conocer los temores alema-



## LA ESTACION MONUMENTAL

En Barcelona se proyecta la estación Central de Automóviles. Nacido este proyecto después del nuestro, sería lógico que Barcelona tuviera la estación después que nosotros. Pero ya verán ustedes cómo en Zaragoza, donde primero ha surgido la idea de una estación central de automóviles, no tendremos estación.

La que proyecta el Municipio catalán constará, según cuentan, de los siguientes servicios, además del esencial:

"Café, restaurant, bar, kioscos de periódicos, kioscos de necesidad, peluquería, baños, etc."

¡Vamos, como la que nosotros pensamos y no haremos nunca!

## RELOJ INFIEL

El reloj de Correos lleva cerca de un mes marcando las seis y doce minutos.

Esta quietud, que contrasta con la acelerada y activa vida que en aquella casa se lleva, hace reflexionar al ciudadano:

"Decididamente es lo único que marcha mal ahí".

"No puedo suponer que esta sea una hora por la que sientan preferencia en esa casa".

"Los correos seguirán, a pesar de esto, "marchando a la hora".

"Debieran tener un reloj de repuesto para estos casos, o tapar su esfera vergonzosamente cuando se atasca".

"Alguien metió en el buzón un grueso paquete que no pudo digerir el León y se estropeó la maquinaria del edificio".

PATYNAZO

## Las fiestas del Pilar en la Casa de Aragón de Madrid



Trinidad Tello, la bellísima mujer que ha sido reina en las fiestas que, con motivo del Pilar, ha celebrado la Casa de Aragón en Madrid.

EL SEÑOR  
**D. MANUEL NADAL PEREZ**  
MILITAR RETIRADO

Falleció ayer, 19 octubre 1932, a los 61 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados hermanos, D. Enrique y doña Encarnación; hermanos políticos, doña Dolores Lastrada Quintín, D. Pedro Paricio Nadal y doña Candelaria Lorén; sobrina, primos, demás familia y la Sociedad «La Benéfica», al participar a sus amistades tan sensible pérdida ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, jueves, a las once y media, desde la casa mortuoria, Coso, 113, al Cementerio de Torrero, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

NO SE REPARTEN ESQUELAS

Funeraria ALFONSO. — Blancas, 1. — Teléfonos 1.790 y 1.770.

VIAJES

# LA VENUS DEL NORTE

nes, las dudas inglesas y la turbación italiana.

España se siente pacifista, más que nunca porque ahora no hay ciudadano al que no se alcance la significación de la guerra, nuestra impotencia bélica y el valor de nuestra posición geográfica, tan cuantioso que puede ser considerado como el hecho acelerador o retardatorio de la conflagración internacional. Si Francia e Inglaterra contaran con España pudiera iniciarse en los Balcanes la tragedia superior a la de 1914-1928. Si, por el contrario, fuesen Italia y Alemania las poseedoras de nuestro concurso, veríamos aceleradas las exigencias germánicas en logro de un armamento superior al que produjo la hecatombe. La guerra se nos aparecería del mismo modo inminente.

Pero España, insistimos, quiere la paz. Nuestro pueblo desea que el Gobierno afronte, sereno, digno, el choque de las ansias de distintas Potencias. A los españoles nada nos importa quién viene a nosotros si es para alianzas políticas-militares. El que así venga será nuestro enemigo. La democracia impone que nadie se inmiscuya en la voluntad de una Nación. Querer la guerra o la paz es potestativo de la voluntad de un Pueblo. El nuestro quiere el sosiego.

Hemos dicho lo necesario. Ayer anunciaron en el Parlamento una interpelación al Gobierno sobre política internacional. El hecho tiene dos valiosas significaciones: el de la oportunidad y el de responder a un deseo nacional de que el Gobierno hable precisamente en el Parlamento. Fué explícito el señor Azaña cuando dijo que en modo alguno se pactará en la sombra y que la política del Gobierno responde a lo sentimental y a la necesidad de España. Obrar de otro modo sería error gravísimo, tan gravísimo que automáticamente quedarían los gobernantes desvinculados de todo lazo nacional.

Su cabellera, casi blanca en su oro tiene ese halo que se ilumina en las fotografías al trasluz. Apenas marcan las cejas un trazo oblicuo sobre los ojos grises y serenos. Brilla un diente en su sonrisa. Pero las espirituales sugerencias diluyen su probable lirismo en la plenitud del rostro, fresco y claro como una cacerola de leche. Cacerola en que la respingonilla nariz palpita como una mosca que no quiere ahogarse...

No usa perfumes, ni joyas, ni las barritas del maquillado.

Lleva un vestido simple que acusa el vigor de su cuerpo de gimnasta, transparentando los hombros sonrosados; como la niebla unas montañuelas, velando el pecho; descubriendo las piernas, cuyo músculo no tarde en desgajar su astilla.

Al moverse enseña el escote, rojo por el sol de los deportes de la nieve.

En España habría cumplido los veinticinco años. No pasó de los dieciocho, sin embargo. Cuando aquí todavía puede leerse a la luz natural ya hace muchas horas que allá abajo cerró la noche con su velarium nazareno.

Camina con marcialidad, firme el pie de tobillo griego en el zapato sin tacón, y elástico el temblor de goma del seno libre y alto... Espectáculo pagano si no impusiese su oculta rigidez el luteranismo del país y no lo equilibrara el convencimiento que tiene ese cachorro de Ibsen de que no debe inspirar voluptuosidad.

La fiercecilla que se amamantó en los dramas del redentor de las esclavas por el sexo y el corazón gana su vida con su esfuerzo, y bajando defiende su moral y el llavín de su vivienda, a la que regresa tarde, como los muchachos. En ocasiones cobra su sueldo en el despacho de su padre, naviero de fabulosa fortuna.

Lo mismo la encontraríamos estudiando con el microscopio que en una peluquería afeitando en su turno, o escribiendo cuentos para los niños en su casa de madera, junto al lago.

Esta mañana, envolviéndose en la luz que pone sombras violetas en su falda y en sus medias, una y otras de una albura de piedra nueva, limitase a colocar unas rosas en un búcaro de cristal tallado, como si las bañase en un chorro del deshielo.

Venus de Escandinavia: ¿qué misterio esconde tu sencillez? Sin deseo, sin amor, sin fraternidad, y hasta un poco humillado por los prejuicios sentimentales de mi casta

mediterránea, prejuicios que tú desdénas; a pesar de todo, el viajero siéntese dichoso contigo. Y como debilitado, casi enfermo.

En la escala de las seducciones que nos acechan tú simbolizas la más inesperada de todas. Sería un idilio sin saberlo el tuyo. Con prohibición de hablar, con unas horas al sol, con regañinas y premios, con soledades de claustro, con un fondo de paisajes de pinos y cielo azul... Ya creo, al verte avanzar con el jarro de flores, y sin ruido, de puntillas, aunque haciendo vibrar con tu armoniosa fortaleza las tablas de la galería de este pabellón, en el parque, ya creo hallarme en el sanatorium del que tú eres enfermera...

¡Tú, entre las demás mujeres del mundo, aséptica de carne y de alma!  
FEDERICO GARCIA SANCHIZ  
(Reproducción prohibida).

En cada uno de nuestros grados docentes podría señalar episodios de éstos, a modo de epidemias; vi a Eulogia algunas veces en medio del remolino de la intriga, y el remolino no la alcanzaba; querellas de gremiales, contiendas faltas de caridad y de buen gusto, jamás la enredaron; ni siquiera las comentaba en la intimidad; pasaban junto a ella y para ella no existían.

Presenció su jubilación y allí pasó un mal rato; una jubilación es una especie de fiesta desgarradora y absurda en que una persona que amó su oficio queda muerta para él y de cuerpo presente y sintiendo el propio cadáver. Pero la gente cree que glorifica así a aquel condenado a parálisis. De aquella sesión recuerdo el discurso llano, en primeras de activa, del Señor Alcalde Mayor, aquel gran monumento a la hombría y al sentido común, que fué don Jorge Jordana y Mompeón; y otro discurso, todo emoción y afecto bondadoso, de la Inspectora Leonor Serrano.

Supe, tiempo después, cómo el cuerpo siempre prócer, aun en su honestidad y en su modestia, de mi compañera y amiga, era trabajado por una enfermedad horrible; y aguardé, sin prisa ni temor, la noticia que ya me ha llegado y que no he sentido; la muerte no es un mal; es un término; los viejos estamos expresamente notificados de ella, y hemos de esperarla sin ruido, ni de risas ni de sollozos; como una fecha, más alegre que la de nuestra sepultura en vida, que es la jubilación.

Vaya con Dios Eulogia Lafuente; esta frase, curtidá por la vulgaridad, tiene ahora todo su valor primario; es una oración de imperativo, que el rendimiento ante la Divinidad hace humildemente optativa. Vaya a estar con Dios eternamente; sea la normalidad de su bienaventuranza, forma suprema de la normalidad bondadosa que aquí fué su vida.

JUAN MONEVA Y PUYOL

# DOÑA EULOGIA

Mi primera memoria de maestras y maestros de escuela pública en la Ciudad son doña Estefanía Castaños, aragonesa, notabilidad en su tiempo, pensionada por la Diputación; don Epi y doña Boni, fanio él y -facia ella, abnegado conyugio que consumió su vida en educar párvulos lo mejor que entonces era posible aquí; doña Andresa Recarte - "Andresa", en habla de Aragón, como "Miguela", sólo aquí las hay - figura un tanto apaisada por su mediana estatura, la falda amplia y el mantón poco ceñido de las señoras formales de su tiempo; sentada producía la impresión y el respeto de una buena imagen de Santa Ana; hablando no desmerecía de eso; doña Eugenia Azcoaga y Tellería, vasca, creo que bergarresa, de faz sin pizca de hermosura, pero que se iluminaba frecuentemente con una sonrisa de santidad, y de una voz dulce como acaso no he oído otra; la infeliz Paca Carnicer, si es infeliz quien muere joven, aunque muera piadosamente; don Cándido Domingo y Ginés, respetable de figura, saber y buen consejo. Todos estos eran de una generación anterior a la mía; y algunos, de dos.

Doña Eulogia era ya, si no de mis años, pues tenía algunos más que yo, contemporánea mía; del Roncal, su patria, en donde había usado el traje, bello y rico, de las mujeres de allá, y el peinado de trenzas largas atadas al final con cintas de colores, vino muy pronto a Zaragoza, maestra por oposición de una escuela pública. La señalaban como sobresaliente en su carrera; desde las primeras veces que la hablé noté que tenían razón.

No recuerdo dónde fué su primera escuela, ni cuándo se casó, ni cuándo tuvo cada crío - que hoy una es docente del Magisterio y otros dos son doctores - ni me interesan esos datos de Registros parroquial o civil; voy a hablar aquí de cómo era; de cuerpo y de alma; pero, sobre todo, de aquello suyo que no perece, porque es inmortal.

Alta, lo más que sirve para realzar la gallardía de una figura, robusta en proporción; erguida; de faz en óvalo prolongado, grandes ojos serenos, buen color, andar tranquilo, decir como el andar, ni tardó ni presuroso, y una seguridad en los conceptos muy conforme a su andar y a su decir.

No era un genio doña Eulogia; propendo a completar esta afirmación tranquilizadora con el optativo sincopado de mis compatriotas del terruño, "¡ni qu'á Dios!"; refiero esta optación a los docentes de todo grado, "al por mayor", a quienes tenemos alumnado copioso; un maestro genial, original, acaso despertará el genio y la originalidad de algún discípulo; creo que ni aun eso, pues tales tipos brotan espontáneos; pero seguramente producirá trastornos mentales en las inteligencias mediocres que lo escuchen.

Tampoco era una purista del decir; sabía hablar gratamente, correctamente, sin poner aristas vivas a las palabras esdrújulas, sin propender a los polisílabos eruditos, sin sacar del armario reservado de la Gramática los exotismos de algunos verbos irregulares; y precisamente aquella señora era una especialidad en Gramática y dominaba todo el contenido de la edición más amplia del texto oficial; la dominaba, tal como suena; el mal que en otros casos se visto

ha sido ser la Gramática quien dominase al docente.

Era mujer completa doña Eulogia; completa, primero, porque estaba casada con un hombre bueno como ella, dulce como ella; -maestro como ella también, plena homogeneidad-; porque tenía hijos, rehenes del carácter, cuyo recuerdo suaviza el desagrado en la contrariedad continua de tratar con chicos ajenos, muchos e ineducados; completa, porque tenía para su función saber suficiente, carácter idóneo, la adaptación de quien vivió siempre en ambiente sereno, y la experiencia, muy pronto copiosa, de quien la comenó muy pronto y supo fijarse en la realidad de las cosas de su oficio.

Yo la traté mucho, y en intimidad; intimidad puramente de técnicos de la enseñanza; le expuse en varias ocasiones, crudamente, por una propensión casi insensible a la originalidad, que hace a Unamuno, con valer lo que él vale, decir algunos desatinos, cuanto más a mí, que no soy Unamuno, algunas ideas del modo de educar. Me mostraba yo a ella "anarquista cristiano", es decir, venerador de lo Divino lo más posible, pero sistemáticamente dispuesto a reducir a lo mínimo a todo jerarca humano, por temor de que propenda cualquiera de ellos al abuso; yo defendía ante ella el procedimiento educativo de no dirigirme a mis hijos y a mis alumnos sino rogando suavemente; de no reprender sino mediante alguna fórmula afectuosa y aun bella que deje al reprimido más satisfecho de lo que estaba; y de guardar toda mi energía y aun mi aspereza para agredir con ellas a cualquier fuerte que abusara de su poder; ya fuese fuerte con puños, con espada o con bastón de mando.

Sonreía ella tenuemente a esta traza de frases gruesas -atrevidas no más que de forma, como la que dejo especialmente señalada-, y resistía a mis agresiones de ingenio desde la fortificación de su buen sentido, que fué su característica; nunca la noté asustada por una osadía de concepto, ni deslumbrada por una frase brillante. Contestaba siempre tranquila, siempre a tono, cuando no con razones teóricas, con atestados de experiencia.

Somos los de Enseñanza -naturalmente- el grado superior de la cultura intelectual -como son los militares -naturalmente- el grado superior de la fuerza coactiva; la tentación profesional de ellos es el abuso de la fuerza; la nuestra, el abuso de la astucia; somos razonadores, sutiles, sofistas, y como síntesis, intriguantes.

# DE PITON A PITON

TOROS EN ARLES. - NOTAS DE "MIQUELETA"

De la corrida de toros celebrada el pasado domingo en Arlés, última función de la temporada francesa, nos envía "Miqueleta" la siguiente reseña:

"Los toros de Pouly, desiguales en todo. Se puede anotar un paso adelante en la ganadería, pero hay que seleccionar mucho aún, antes de lograr el éxito apetecido.

Pierre Pouly me ha gustado mucho toreando de capa, por su forma de empapar y recoger a los bichos. Voluntarioso con la muleta, y superior de veras con la espada. Cortó la oreja de ambos, rechazando la del cuarto por no ser unánimes las palmas.

Cogido, sin gravedad, por el cuarto, pasó a la enfermería, después de entrar a matar como él sabe hacerlo. Volvió al ruedo un cuarto de hora más tarde.

"Armillita chico" y "Carnicerito de México", los de siempre. El primero, desganado, sin querer hacer nada. Mató de forma insignificante. El segundo, activo y voluntarioso, dando todo lo que tiene. Cortó oreja y rabo del tercero.

Cepeda, inmenso en la brega."

DE LA TEMPORADA EN MEJICO

A los nombres de toreros contratados por la Empresa Padilla para la temporada mejicana han sido añadidos dos nombres: los de Pepe Ortiz y David Liceaga.

Así que los espadas actuantes serán: Ortiz, "Cagancho", Balderas, Solórzano, Liceaga, La Serna, "El Estudiante", "Maravilla", Contreras y Lorenzo Garza.

Serán lidiados toros mejicanos de San Diego de los Padres, Piedras Negras, La Laguna, La Punta, Rancho Seco, San Mateo y Zacatepec. Y españoles del marqués de Villamarta y de doña Carmen de Federico (murubes).

Durante la temporada se celebrarán las corridas Guadalupeña, de la Oreja de Oro, de la Prensa y la de Covadonga.

El día 25 de septiembre cuatro novillos de allá se disputaron la Oreja de Plata. Le fué concedida a Luis Castro "El Soldado", quien parece es candidato a la alternativa durante la temporada formal, que ahora comienza.

FALLECIMIENTO DE UN EXBANDERILLERO

En Sevilla ha fallecido el exbanderillero Enrique de la Prada "Perdigón".

Perteneció a la cuadrilla del también difunto Manolo "Maera". Descansen en paz.

PASTOR CORNEADO

En la ganadería de Esteban Hernández un toro corneó al pastor Celestino Ballesteros.

La herida es tan grave que se temen haya necesidad de amputarle la pierna.

DON INDALECIO

COMBINACION PARA EL DOMINGO

La Empresa de la plaza de toros nos dice que ha ultimado la combinación de la corrida para el ya inmediato domingo.

El rejoneador Marcet lidiará dos toros.

Luego estoquearán seis los novillos Rafael Moreno, Antonio Labrador "Pinturas" y Paco Cester.

Aunque los toros a lidiar son ocho el precio de las localidades será como en corrida de seis.

## Expendedores de Tabacos de la Región

Ante el temor de alguna omisión en el envío de invitaciones particulares, por la Sección de Zaragoza se os convoca a la asamblea regional de expendedores de tabacos y timbrados que tendrá lugar en Zaragoza el día 23 del mes actual, a las 3 de la tarde, en Torre Nueva, número 8, 1.º, a cuyo importante acto se suplica la asistencia. -Por la Comisión organizadora, Roberto Sanjoaquin.

**Gran C rco Feijóo**  
EN LA FERIA  
**ULTIMOS DIAS**  
Hoy, jueves, a 'as 5 de la tarde  
**FUNCION HOMENAJE AL NIÑO**  
**RIFA DE JUGUETES**  
A LAS 10'30,  
**FUNCION DOBLE**

## Sociedad de Conciertos de Zaragoza

Esta entidad pone en conocimiento de sus distinguidos socios que el día 6 del próximo noviembre dará su primer concierto de esta temporada, como siempre, en el teatro Principal, de once a una de la mañana.

Las obras que la orquesta ejecutará serán a base del siguiente programa:

Primera parte

- 1.º "Alla polacca", Mignan.
- 2.º "Escenas rústicas" (suit), Montón.
- a) Paisaje.
- b) Bajo el emparrado.
- c) Aria.
- d) Fiesta rústica.
- 3.º "Intermezzo"; Nicolás Tchërepnine.
- 4.º "Carnaval turco" (poema sinfónico), Luigini.

Segunda parte

- 1.º "Fidelio" (obertura), Beethoven.
- 2.º "Cuadro aldeano" (poema sinfónico), Fevrier.
- 3.º "Andalucía" (suit), Escobar.
- a) De ronda.
- b) En las Salinas.
- c) En la feria.
- 4.º "Rapsodia vasca" (del poema Ramuncho), Gabriel Pierné.

Los recibos del próximo noviembre pasarán a repartirlos a domicilio los cobradores en estos últimos días de octubre, por no haber tiempo en el mes siguiente.

Se ruega encarecidamente a los señores socios vayan acompañados de sus señoras, hijas o hermanas, para mayor realce y brillantez de nuestras fiestas. Los programas se darán a la entrada del teatro. Los amantes de la música que aún no se han hecho socios, esperamos acudirán a cooperar con nosotros en bien del divino arte de la música.

**SALON DORE**  
Gran triunfo de la bellísima opereta Paramount  
**UNA HORA CONTIGO**  
¿No la vió aún? ¿A qué espera?  
JEANETTE MAC DONALD MAURICE CHEVALIER  
Director: LUBITSCH

# INFORMACIONES DE MADRID

## LAS CORTES CONSTITUYENTES

### Tensión en la Cámara por la interpelación sobre política agraria

Los criterios expresados fueron totalmente dispares.—Fué anunciada al jefe del Gobierno una interpelación sobre política internacional.—Quedó autorizado el ministro de Justicia para promulgar como ley la reforma en el Código penal

#### La sesión

#### AL COMENZAR. — LECTURA DE PROYECTOS DE LEY

MADRID. — La sesión del Congreso comienza a las cuatro y diez bajo la presidencia del señor Besteiro.

En el banco azul el ministro de Marina y el de Obras Públicas.

El ministro de OBRAS PUBLICAS lee varios proyectos de ley de su departamento, uno de ellos relativo a la realización de obras públicas en el puerto de Mahón.

Pasan a las Comisiones correspondientes.

#### RUEGOS Y PREGUNTAS EN ABUNDANCIA Y UN ESCANDALO

El señor RODRIGUEZ PINERO habla de la crisis de trabajo en Cádiz.

El ministro de OBRAS PUBLICAS le contesta diciendo que la misma crisis de trabajo existe en otras provincias, viéndose el Gobierno, con cantidades muy exiguas, en situación muy apurada para atender a todas ellas.

El señor ALDASORO llama la atención del Gobierno sobre el mal servicio de la Telefónica a consecuencia de los escasos sueldos que paga a las señoritas telefonistas de las centralillas interurbanas.

Denuncia la existencia de sujetos desaprensivos que recorren los pueblos, diciéndose delegados de los ministros, cometiendo verdaderas estafas.

El señor ALVAREZ ANGULO protesta de la baja en la exportación de aceites y pide que estudien los casos para tratar de fomentarla.

Habla de la protesta del Colegio de Abogados sobre supuestas persecuciones.

El señor BALBONTIN, en tonos violentos, le dice que carece de autoridad moral para afirmar nada.

El señor ALVAREZ ANGULO reacciona y llama cobarde al señor Balbontín.

El señor BALBONTIN.—S. S. es un mamarracho y está haciendo el ridículo.

El señor ALVAREZ ANGULO.—S. S. es un cobarde.

El señor BALBONTIN. — Yo me parto la cara con S. S. cuando quiera.

El PRESIDENTE interviene.

El señor BALBONTIN dando muestras de gran excitación, abandona el escaño y sale del salón.

#### DURAS ACUSACIONES

El señor ALTABAS habla de un magistrado nombrado recientemente a quien califica de hombre indigno de figurar en la Magistratura.

Protesta del ascenso de un teniente de Intendencia que ha producido un movimiento, porque el ascenso se atribuye a ser hijo del señor Ruiz Fornel, subsecretario de Guerra.

Dice que ha colocado a todas las muchachas de su familia como mecanógrafas del Ministerio.

#### PREGUNTA POR UN EXPEDIENTE

Pregunta por qué no viene a la Cámara el expediente instruido por los sucesos de Jereza, en los que fueron muertos varios obreros por la Guardia civil y en los que intervino muy turbidamente el juez de Gandía, que es a quien ha aludido anteriormente.

El PRESIDENTE dice que la Mesa ha solicitado dicho expediente y que procurará enterarse de por qué no ha sido aún remitido a la Cámara.

#### CONTRA UN MONOPOLIO. — DOS INTERPELACIONES

El señor ORTEGA Y GASSET (don Eduardo) protesta del monopolio que ejerce don Gabriel Bueno en el ganado que vende para el Ministerio de la Guerra, a pesar de estar deportado en Villa Cisneros por haber intervenido en la intentona monárquica. Protesta de que los

Agustinos permanezcan en El Escorial, siendo éste un edificio que pertenece al Estado.

Dice que lo hecho por el Ministerio de Estado es completamente ficticio.

Cree que es preciso acometer a fondo la reforma de la diplomacia. Lee la lista de los títulos nobiliarios que componen casi en su totalidad el Ministerio de Estado.

Pide que cuanto antes se dé paso a una interpelación suya al ministro de Estado. Con este motivo anuncia una interpelación al jefe del Gobierno sobre política exterior.

El PRESIDENTE le promete explicar estas interpelaciones y pedir que se desarrollen a la mayor brevedad.

#### POR LOS DAÑOS QUE OCASIONARON LAS INUNDACIONES

Los diputados por Mallorca formulan un ruego relativo a los daños producidos por las inundaciones en la mencionada isla y a casos de caciquismo.

A esta interpelación se adhieren todos los diputados por aquella región.

#### ORDEN DEL DIA. — PARA SER PROMULGADO COMO LEY

Se pone a debate el dictamen de Justicia autorizando al ministro para publicar como ley el Código penal reformado con arreglo a las bases votadas en el Parlamento.

Es aprobado sin discusión.

#### PROSIGUE LA INTERPELACION SOBRE POLITICA AGRARIA

Continúa la interpelación sobre política agraria en Salamanca.

El señor SANTA CECILIA dice que el señor Gil Robles incurrió en inexactitudes al hablar de las bases de trabajo aprobadas por el Jurado Mixto.

—De lo que tratan los elementos políticos que secundan al señor Gil Robles—agrega—es de llamar a los obreros forasteros para sufrir por hambre a los obreros de la localidad y provocar conflictos.

Hay que advertir que se han fijado determinados salarios y que se ha autorizado a los pequeños labradores para concertar por bajo de esos salarios.

Tampoco los jornales son tan altos como decía el señor Gil Robles.

Lee el cuadro de jornales aprobado por el Jurado Mixto.

El señor GIL ROBLES.—Eso no es cierto.

El señor SANTA CECILIA. — ¡Pero si estoy leyendo el cuadro oficial de jornales!

El señor GIL ROBLES. — Pues yo tengo aquí el "Boletín Oficial" de la provincia.

El señor SANTA CECILIA dice que hasta hace poco tiempo no ha conocido como agrario al señor Gil Robles, que se enroló como agrario porque no tuvo la valentía de enrolarse en el partido político que corresponde a su verdadera idealidad.

De lo que se trata, so capa de agrarismo, es de defender a los grandes terratenientes, que ven acrecer constantemente el valor de sus fincas.

Lee algunas cifras para demostrar el acrecentamiento de valor de las fincas en Salamanca.

El señor GIL ROBLES.—Y eso ¿qué tiene que ver?

(Protestas en los socialistas y contra protestas en los agrarios).

El PRESIDENTE. — Ruego al señor Gil Robles que interrumpa un poco menos, en vista del desorden que producen sus interrupciones.

El señor GIL ROBLES. — No es tan severo S. S. cuando me interrumpen a mí.

El PRESIDENTE. — Lo que procuro es proceder siempre igual. Y digo que no debe interrumpir.

El señor DE LA VILLA, dirigiéndose al señor Gil Robles: Levántese, que está hablando con la presidencia.

El señor GIL ROBLES. — Y Su

Señoría, ¿quién es para darme lecciones?

El PRESIDENTE. — Cállese el señor De la Villa y deje de actuar a la presidencia, que no necesita ayuda.

El señor SANTACECILIA continúa diciendo que los labradores salmantinos han sido esquilados por los grandes señores de la tierra y ahora quieren compensarse con los trabajadores.

Habla de la explotación tradicional de que ha sido objeto el campesino de Salamanca, al que ahora mismo se le retrasa el pago de jornales de unos meses de trabajo y es natural que el hambre lo arroje a extremos lamentables.

Dice que nunca en su vida ha predicado la violencia y el propio periódico agrario elogió una vez su actitud mesurada, con la que había evitado un día de luto.

En cambio es otro proceder, muy distinto, el de los agrarios al recomendar a los labradores que no siembren, amparándose en su impunidad parlamentaria y haciendo que los labradores, engañados por ellos, caigan bajo la acción rigurosa de la ley. (Aplausos).

#### UNA INTERPELACION CASI DIÁLOGA

El señor LAMAMIE dice que las bases votadas por el Jurado Mixto en Salamanca son inaceptables y que él no tiene inconveniente en ceder sus tierras a cualquiera que se comprometa a aceptar esas bases.

El señor PEREZ MADRIGAL. — Yo acepto. Señor presidente: dé fe Su Señoría de que yo acepto.

El PRESIDENTE DE LA CÁMARA. — Perdónese el señor Pérez Madrigal, pero no soy notario.

El señor LAMAMIE. — Pues yo no tengo inconveniente en que el señor presidente de la Cámara sirva de testigo en este asunto.

El PRESIDENTE. — Creo mejor que ese negocio lo arreglen sus señorías aparte. (Risas).

El señor LAMAMIE continúa diciendo que no hay que asustarse de los procedimientos de los agrarios, pues los socialistas empleaban antes procedimientos análogos para conseguir sus fines. Añade que es misión de los agrarios defender solamente el interés de los grandes propietarios.

Tampoco es cierto, como dijo don Marcos Escribano, que los propietarios se coloquen en actitud de intransigencia.

El siempre aconsejó la actitud de tolerancia, con la diferencia de que él no ha evolucionado como don Marcos Escribano, que fué del partido liberalconservador, luego de la Junta Social Agraria de la Dictadura y ahora se ha vuelto republicano.

Entre el orador y don MARCOS ESCRIBANO se produce un incidente.

El señor LAMAMIE DE CLAIRAC protesta de la sindicación obligatoria impuesta por las bases, que considera abusivas.

Dice que ellos no se oponen a la intervención de la renta en los casos en que se estime conveniente.

Añade que el problema afecta a los grandes propietarios como a los pequeños.

El señor SANTA CECILIA dice que les den la tierra a los obreros.

El señor LAMAMIE. — Yo la ofrezco como lo he hecho antes.

El señor PEREZ MADRIGAL.— ¡Esa es mía ya! (Risas).

El señor LAMAMIE termina diciendo que deben llevarse al campo la paz y el trabajo, porque el campo no entiende de formas de Gobierno.

#### OTRA INTERVENCION

El señor MARTINEZ GIL dice que va a refutar algunos argumentos expuestos a los trabajadores pre-

tendiendo que los jornales en Salamanca son abusivos.

Se ha dicho que los labradores cobran diez y doce pesetas. Hay que tener en cuenta que su período de trabajo dura dos meses, después de los cuales van a engrosar las filas de los parados.

Estima natural que los que han protestado protesten, porque estos señores estaban acostumbrados a hacer lo que querían y a explotar a los trabajadores, que tenían que aceptar sus condiciones leoninas o perecer, hasta tal punto que en la ley de accidentes de trabajo, en lo que se refiere a la agricultura, ha habido que consignar que las indemnizaciones son irrenunciables, para evitar la presión de los patronos, que obligaban a sus obreros a renunciar a ellas so pena de ponerlos en la calle.

Añade que no cree, como se dice, que España es un país avanzado en la legislación social, porque lo cierto es que la ley se viola en el campo.

Justifica la ley de términos municipales porque cuando en un pueblo los obreros están organizados para hacer respetar sus condiciones de trabajo los propietarios llevan obreros de otros sitios, y en cuanto al alojamiento hay que tener en cuenta que no fué exigido por los obreros, sino costumbre establecida de antiguo por los propietarios, que se llevaban a sus fincas a los obreros desocupados por la cuarta parte del jornal, y no podía la República obligar a los patronos a abandonar este deber que se habían impuesto ellos mismos.

Termina diciendo que habla de la ley de términos municipales porque no puede citarse un solo caso en que se haya tomado esta medida sin haber obreros de más en el pueblo.

El señor VALDECASAS. — Pues los hay a cientos. (Protestas de los socialistas).

UNA VOZ. — ¡Vaya una Agrupación Al Servicio de la República!

El señor MARTINEZ GIL añade que si en el campo suceden disturbios debe culparse no a los obreros, sino a los que provocan con su intransigencia.

Se suspende la interpelación. Queda el orador en el uso de la palabra y se levanta la sesión a las ocho y media de la noche.

#### Fuera del salón de sesiones

#### PARA LA UNION DE LAS IZQUIERDAS

El partido radical-socialista se reunió para tratar de la incorporación del grupo a la federación de izquierdas inspirada por el señor Azáña en su discurso de Santander.

El presidente de la minoría, señor Baeza Medina, dió cuenta de la impresión de diversos elementos nacionales. Después de conocer el criterio de las organizaciones provinciales mostró la buena disposición para la incorporación a la federación, pero a condición de que la integren partidos de tendencia izquierdista.

Esta actitud hace pensar que no aceptarían al partido radical.

Se facultó al Comité ejecutivo para que resuelva.

#### PARA ESTUDIAR EL PRESUPUESTO

MADRID. — Se reunió la Comisión de Presupuestos.

Uno de sus miembros dijo que la Comisión se propone llevar los trabajos este año con más celeridad que el pasado, porque entonces se trataba de un presupuesto formulado y estaban bajo los apremios del tiempo.

El presupuesto actual es de reconstrucción.

Se debe tener en cuenta que la Comisión no puede atender aumentos, porque los prohíbe la Constitución. Únicamente puede limitarse a hacer una mejor distribución de



**MATA HARI**  
PRONTO...  
CINEMA ALHAMBRA

**Frontón JAI-ALAI**  
CALLE 5 DE MARZO -- Teléfono 59-60

Hoy, jueves, 20, a las diez y media de la noche

**PRIMER PARTIDO**  
**Taboada y Modesto**  
contra  
**Andonegui y Gárate I**

**SEGUNDO PARTIDO**  
**Irigoyen I y Ramos**  
contra  
**Argárate, Ulacia I y Antón**

Detalles por carteles  
Mañana, viernes, debut del famoso delantero ASTIGARRAGA

DIVERSAS INFORMACIONES

**El ministro de Agricultura habla de inmediatas aplicaciones de la reforma agraria**

**Informe emitido por los ingenieros que fueron enviados a la provincia de Badajoz. Para la próxima semana. Ha llegado a Madrid el director de la Oficina Internacional de Trabajo. Quedó inaugurado un curso para coroneles. En la Dirección de Marruscos han hecho grandes economías presupuestarias. Funcionarios separados definitivamente del servicio**

**EN EL PALACIO NACIONAL**

MADRID. — El señor Alcalá Zamora recibió al embajador en Méjico, señor Alvarez del Vayo, que mañana marcha a su destino.

También estuvo en Palacio el delegado de la Conferencia Internacional de Trabajo, señor Butler, para firmar en el álbum.

Fuó recibido por el secretario, señor Sánchez Guerra, a quien rogó que transmitiera un saludo a Su Excelencia.

**VISITAS AL JEFE DEL GOBIERNO**

MADRID. — El jefe del Gobierno recibió en su despacho al jefe de Estado Mayor Central, general Masquelet, y a varios generales.

Después recibió a una comisión de las Diputaciones de Aragón.

**APERTURA DEL CURSO PARA CORONELES**

MADRID. — En la Escuela Superior de Guerra se verificó la apertura del curso de coroneles. Asisten 55 de éstos.

El subsecretario pronunció un discurso encomiando la importancia de las clases del curso, que será de más duración que los anteriores.

Expuso el sentimiento del señor Azaña por no poder asistir a la apertura, por las obligaciones que pesan sobre él.

**DESPEDIDA DE UN EMBAJADOR**

MADRID. — El ministro de Estado recibió al embajador de España en Méjico, señor Alvarez del Vayo.

**LLEGO EL SEÑOR BUTLER**

MADRID. — Esta mañana llegó a Madrid el director de la Oficina Internacional del Trabajo, señor Butler. Le recibieron el subsecretario de Trabajo, señor Fabra Ribas, y otras personalidades pertenecientes a dicha Oficina Internacional que se hallan en Madrid.

**PARA EL ESTUDIO DE LA CRISIS AGRARIA**

MADRID. — El ministro de Agricultura dijo a los periodistas que habían llegado a Madrid los ingenieros de la Comisión de Reforma Agraria que fueron enviados por el

ministro de Agricultura a la provincia de Badajoz para estudiar la inmediata aplicación de la ley.

El informe descubre con claridad la realidad agraria, estudiándose detenidamente los casos que determinan la crisis de trabajo y poniendo los medios de llegar a la aplicación de la reforma.

Continúan los trabajos en otras zonas para obtener la información más completa.

En Toledo, Granada y Córdoba se realiza la misma labor.

Todo ello permitirá dentro de este mismo año una meditada articulación y una efectiva implantación de la reforma.

En la próxima semana piensa llevar al Consejo de ministros un proyecto de ley sobre los bienes rústicos municipales, como la reglamentación y aplicación de una de las bases fundamentales de la reforma agraria.

Después llevará otros dos: el Banco de Crédito Nacional Agrario y la ordenación de los arrendamientos.

**PARA LA REPARACION DE ALGUNOS DIARIOS**

MADRID. — Firmada por los diputados periodistas se ha redactado una proposición para que sea levantada la suspensión que pesa sobre los periódicos contra quienes se dictó esta medida.

Se requirió al señor Lerroux para que la firmara, como presidente de la Asociación de periodistas.

El señor Lerroux la firmó, pero dijo que le parecía que antes debían hacerse gestiones particulares para que no pareciera una maniobra contra el Gobierno al no estar el ministro de la Gobernación, que se halla enfermo.

Se aceptó esta sugerencia del señor Lerroux y parece que aquella gestión particular se llevará a cabo rápidamente.

**LOS SEPARAN DEFINITIVAMENTE DEL SERVICIO**

MADRID. — El ministro de Obras Públicas ha firmado un decreto separando del servicio y dándoles de baja en el escalafón correspondiente, con pérdida de todos sus derechos, a don José Aixela Juvé, ingeniero jefe director del puerto de Barcelona; a don José Lucía Gallego, ayudante mayor de primera clase de Obras Públicas, destinado a la Junta de obras del puerto; a don Práxedes Galán Hernández, oficial primero, jefe del personal de dicha Junta, y a don Juan Aixela Torres, delegado de la Dirección en las obras del puerto citado.

**LO QUE SE HA HECHO EN EL PRESUPUESTO DE LA DIRECCION DE MARRUECOS**

El director de Marruecos y Colonias, señor Duque Sampayo, ha confirmado que va a emprenderse la reorganización de la Alta Comisaría, atendiendo a las indicaciones del Gobierno y la propuesta de la misma

Comisaría con objeto de obtener las mayores economías en el presupuesto. Para ello se ha estudiado el proyecto remitido, rebajándose los gastos todo lo posible, habiéndose hecho economías por dos millones de pesetas en relación con el año último y de seis millones en relación a la propuesta que hizo la Alta Comisaría.

**EL BRUSCO DESCENSO DE LA LIBRA**

**Obedece a un movimiento específico en los mercados**

**Reunión en el Centro de Contratación de Moneda. El Gobierno inglés ha intervenido. El señor Carabias hizo algunas aclaraciones que demuestran que nadie conoce la causa originaria del hecho**

**UNAS MANIFESTACIONES**

MADRID. — En el Centro Oficial de Contratación de Moneda se ha celebrado una reunión en la que, entre otros asuntos, se trató de la brusca baja de la libra esterlina.

Interrogado a la salida el gobernador del Banco de España, señor Carabias, acerca de las causas que podían influir en la baja registrada, manifestó:

—La cosa no ha podido sorprendernos, porque desde hace varios días viene observándose esta tendencia.

En cuanto a sus causas—agregó— vistos los antecedentes examinados, no creo que sean otras que las que responden a un fenómeno específico propio de un estado de alguna depresión que se efectúa por la intensificación en la falta de confianza.

Al exponerle las impresiones que dan algunos corresponsales extranjeros respecto a las posibilidades de existir propósito de estabilizar la libra a bajo tipo, el señor Carabias

Fuó acuerdo del Consejo de ministros suspender toda clase de aumentos este año, que ascendían a cuatro millones de pesetas.

La reducción más importante está en las medidas que se adopten para años sucesivos y gastos relacionados en el personal, que irán descargándose.

La reducción no alcanza al presupuesto de obras ya comenzadas y a otras que se iniciarán pronto, emprendiéndose una campaña muy activa para las obras públicas en relación con las cuestiones agrícolas, de las cuales depende en gran parte la riqueza de nuestra zona, que aumentará en breve, porque se estudia la forma de intensificar los cultivos.

Respecto al alto personal de la Dirección de Marruecos no se ha tomado determinación alguna.

dudó de que sean tales los motivos de la baja.

—Lejos de esto—dijo— existen motivos fundados para creer que se ha tratado de evitar el descenso, como lo demuestra el hecho de la intervención que se hace en dicha moneda como en la casi totalidad de las divisas. Tampoco creo que pueda tener relación con el aislamiento en que parecen hallarse algunas naciones escandinavas.

Repito—terminó diciendo el señor Carabias—que todo ello podría obedecer a falta de confianza, que tampoco puede ser imputada a una agudización del problema del paro y demás conflictos sociales, sino, como queda dicho, a un movimiento específico en los mercados.

**RADIO**

Aparatos americanos y europeos A PLAZOS. — Solicite detalles de

**M. PARDINA Y C.ª - Coso, 72**

**BIEN MERECIDO**

**Ayer rindieron homenaje a Morse en la fecha del centenario de su invento**

**GRATITUD NORTEAMERICANA**

MADRID. — En el Senado se ha celebrado un acto de homenaje a Morse para conmemorar el centenario de la invención de la transmisión telegráfica.

Asistieron al acto todos los delegados del Congreso de Radiotelegrafía.

La delegación alemana repartió un folleto alusivo al acto.

Se guardó un minuto de silencio y el delegado de los Estados Unidos significó su gratitud por el homenaje que se le dedicaba a un súbdito americano.

**CONTINUA LA ACTUACION**

**Otro procesamiento por la evasión de capitales**

**LO QUE PIDEN COMO RESPONSABILIDAD PECUNIARIA**

MADRID. — El juez que entiende en el sumario por la evasión de capitales ha dictado auto de procesamiento y prisión contra una conocida personalidad aristocrática.

Se le pide medio millón de fianza para la libertad provisional y tres millones de pesetas para responder de la responsabilidad civil.

**HABLA M. BUTLER**

**Declaraciones acerca de la Conferencia técnica especial que se reunirá en Madrid**

**CUESTIONES DEL TRABAJO Y DEL PARO**

MADRID. — El director de la Oficina Internacional del Trabajo ha recibido a los periodistas, con quienes conversó unos minutos.

Les confirmó que en el próximo mes de enero se reunirá la Conferencia técnica especial, en la que se tratará de la jornada de trabajo y de la implantación de la semana de cuarenta horas, examinando también la forma en que podrá reducirse el número de obreros parados, los efectos que esto producirá en el horario de trabajo y medios técnicos para realizarlo.

Añadió que en algunos países como Inglaterra y Estados Unidos se aplica ya la semana de cuarenta horas.

Se examinarán también los métodos de reducción de la jornada internacionalmente y el seguro del paro.

Terminó diciendo que el día 24 llegará a Madrid el ministro de Trabajo francés, agregando que entre los delegados que asistirán en enero a esta Conferencia figura el ministro de Hacienda de Dinamarca.

cifras para la perfecta dotación de los servicios, rebajando unas consignaciones para aumentar otras, para que todos queden debidamente dotados.

Acordó constituirse en ponencias. Mañana se reunirán las ponencias constituidas.

**ACUERDOS DE LOS AFRICANISTAS**

Se reunió el grupo africanista de la Cámara. Se examinaron los problemas pendientes en Marruecos y se acordó intervenir activamente en la discusión del presupuesto y de cuanto afecta a la acción española en Marruecos.

También se acordó que una delegación del grupo formada por los señores Acuña, Pérez Madrigal y Jaén marche a la zona para estudiar los asuntos sobre el terreno sobre las conveniencias y las necesidades de la vida de los indígenas y recopilar todas las denuncias que se formulen en relación con la actuación del alto comisario y pedir al Gobierno que dicho funcionario rectifique la orientación de su labor en la forma que resulte más conveniente para el interés de España en Marruecos.

**MANIFESTACIONES DEL SEÑOR BESTEIRO**

Terminada la sesión del Congreso, el señor Besteiro recibió a los periodistas.

—Mañana—les dijo— después del período de ruegos y preguntas, continuará la interpelación del señor Gil Robles, para la que tienen pedida la palabra la señorita Nelken y los señores García Valdecasas, Balbontín y Castillo Folache y para rectificar los señores Canales y Escribano.

Como ustedes ven—agregó—va entrando el apetito por las interpelaciones y ya está anunciada la del señor Ortega y Gasset sobre funcionarios del Ministerio de Estado y otra al jefe del Gobierno sobre política general.

Estos días—terminó diciendo el señor Besteiro—son propicios para las interpelaciones, pero temo que cuando entremos en la discusión de algunos proyectos importantes no habrá sitio para aquéllas en el orden del día.

**LA BOLSA**

**La libra esterlina descendió ayer violentamente**

**IMPRESION SATISFACTORIA EN LOS VALORES**

MADRID.—En la sesión de Bolsa de hoy se registraron los siguientes cambios:

- Franco, 48'05.
- Libras, 41'35.
- Dólares, 12'23.
- Suizos, 236'40.
- Belgas, 170'10.
- Liras, 62'65.
- Reichsmarks, 2'91.

La impresión de la Bolsa continúa siendo favorable, como al comenzar la semana.

El dinero se decide con más claridad, presentándose sin titubeos en el departamento de fondos públicos, que por esta causa logran animarse, especialmente los canjeados tres y cuatro y medio por ciento, que son los que más siguen la posición tomadora.

Ofrecen poca atención los títulos de las series pequeñas.

Los demás valores acusan escasas variaciones sin importancia.

**LAS RESPONSABILIDADES**

**Abrirán una información sobre el famoso expediente Picaso**

**PARA ATENUAR LA PRISION DEL SEÑOR MARCH**

MADRID. — Se ha reunido la Comisión de Responsabilidades y acordó que un médico forense visite a don Juan March para comprobar su estado de salud para resolver sobre su petición que ha formulado solicitando prisión atenuada.

También se acordó que se abra una información pública acerca del expediente Picaso, conviniendo en que los señores Serrano Batanero y Rodríguez Piñero marchen a la zona del Protectorado con dicho fin.

**PRONTO:**



Producción nacional hablada y cantada en español.

Basada en la famosa zarzuela del mismo nombre.

¿Dónde se estrenará...?

**COLEGIO ALEMAN**

El 2 de noviembre comenzarán los cursos de alemán para señoritas y caballeros. Se darán tres clases: para principiantes, adelantados y un curso de conversación y composición para el perfeccionamiento. Las clases se darán los días laborables, excepto los sábados, de 19 a 21. La matrícula será de 10 pesetas. El curso, cuya duración es de seis meses, pesetas 60.—En el Colegio, calle Cervantes, 7, se facilitarán los informes que se deseen.

**TEATRO CIRCO**

Compañía Lírica del Teatro Calderón, de Madrid

Hoy, a las seis y media

**LA TEMPESTAD**

A las diez y media

**Doña Francisquita**

Dos grandes éxitos de esta Compañía

**CINE VICTORIA**

Mañana, viernes, SENSACIONAL ESTRENO

**EL DESIERTO DE LA MUERTE**

La más moderna creación del formidable caballista

**TOM MIX**

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## EN BUSCA DE SOLUCIONES

### Reunión para tratar de resolver el problema hullero

Las impresiones parecen que son optimistas, pero nada puede predecirse, porque hoy continuarán las deliberaciones. En Oviedo esperan noticias de los acuerdos para si son desfavorables plantear la huelga treinta y cinco mil mineros

#### EN EL DESPACHO DE MINISTROS

MADRID. — Después de la sesión del Congreso se reunieron en el despacho de ministros del Congreso don Marcelino Domingo, los diputados por Asturias y el presidente de la Federación minera.

No asistieron a la reunión el gobernador civil de aquella provincia y el diputado señor Fernández Monte porque marcharon a la una de la tarde con dirección a Oviedo.

La reunión terminó a las nueve de la noche.

#### REFERENCIA DEL SEÑOR MENÉNDEZ

Al salir don Teodoro Menéndez dijo a los periodistas que habían tenido un cambio de impresiones con el ministro, en el que le habían pedido que estudiase una solución para remediar parte de la crisis hullera antes de fin de semana, a reserva de que luego, en plazo de un mes o mes y medio, pudiera resolverse el problema definitivamente.

Mi impresión — agregó — es buena. El ministro está resuelto a ir a la solución de una parte del problema antes del sábado.

#### LO QUE DIJO EL MINISTRO

Al abandonar el Congreso el mi-

nistro de Agricultura se limitó a manifestar que se había reunido con la representación hullera de Asturias y con los naranjeros de Levante, sin tener relación uno y otro asunto, para tratar del problema hullero y de la ordenación de la exportación de la naranja.

Terminó diciendo que en cuanto a la primera había una medida propuesta por la representación de los hulleros y que mañana por la tarde continuarán estas reuniones.

#### EXPECTACION.—HABRÍA TREINTA Y CINCO MIL HUELGUISTAS

OVIEDO. — Existe en la ciudad gran ansiedad por conocer el resultado de las gestiones que realizan en Madrid las autoridades para lograr una solución al conflicto minero.

Se cree que el Gobierno no podrá atender las peticiones de los mineros.

Si es así se considera inminente el paro.

Si no hubiera solución la huelga empezaría el lunes.

El Sindicato Minero anuncia el paro de 20.000 obreros y los afiliados a la Confederación, que suman 15.000, también irían a la huelga.

## DEL PAIS GUIPUZCOANO

### Los metalúrgicos, los de la industria del mueble y los tranviarios amenazan con la huelga

Y la de los gráficos continúa sin solución, al mismo tiempo que los pesqueros dicen que van a llevar al paro a todos sus compañeros de España. Preparación del Estatuto vasco. Tenía un matadero clandestino. Han mudado a un Circolo

#### LOS METALURGICOS ANUNCIAN LA HUELGA

SAN SEBASTIAN. — Una comisión de obreros metalúrgicos visitó al gobernador para manifestarle que como se dilate por más tiempo la resolución del recurso presentado por los patronos sobre el fallo del Jurado Mixto, los metalúrgicos de toda la provincia irán a la huelga.

#### LOS OBREROS DE LA INDUSTRIA DEL MUEBLE

SAN SEBASTIAN. — Una comisión de obreros de la industria del mueble visitó al gobernador, anunciándole que están dispuestos a ir a la huelga si los patronos no cumplen las bases de trabajo.

#### TRANVIARIOS QUE ANUNCIAN EL PARO

SAN SEBASTIAN. — Los obreros tranviarios se han quejado de los abusos de la Empresa, y parece que están dispuestos a ir a la huelga.

#### ES MULTADO POR TENER UN MATADERO CLANDESTINO

SAN SEBASTIAN. — Hace unos días que se descubrió en Ezquioga un matadero clandestino que era explotado por un carnicero. A éste le ha impuesto el gobernador una fuerte multa, y se ha abierto expediente para depurar responsabilidades.

Estas medidas gubernativas han producido buen efecto en el vecindario de Ezquioga.

#### CIRCULO MULTADO

SAN SEBASTIAN. — El gobernador ha multado con 250 pesetas al Circolo Tradicionalista de Tolosa por haberse tocado la Marcha Real durante una velada.

#### AMENAZAN CON LA HUELGA GENERAL DE PESCADORES EN TODA ESPAÑA

SAN SEBASTIAN. — Una comisión de pescadores manifestó al gobernador que si en el término de 15 días no se arregla el conflicto no de-

jarán entrar el pescado en los mercados, llegando además, si es preciso, a declarar la huelga general de pescadores en toda España.

En la asamblea celebrada hoy los pescadores acordaron una campaña de agitación entre los elementos pesqueros.

#### LA HUELGA DE OBREROS GRAFICOS

SAN SEBASTIAN. — Continúa en igual estado la huelga de los obreros de los periódicos.

Las impresiones acerca de la solución del conflicto son muy pesimistas.

#### PREPARANDO EL ESTATUTO VASCO

SAN SEBASTIAN. — El presidente de la Diputación ha dirigido un oficio a los presidentes de las Comisiones gestoras vascas, a los Ayuntamientos y a todos los partidos políticos para que formen ponencias que estudien el Estatuto vasco.

#### LAS OBRAS DEL MUELLE DE PASAJES

SAN SEBASTIAN. — Una comisión del Ayuntamiento de Rentería visitó al presidente de la Diputación para solicitar que comiencen rápidamente las obras del muelle del puerto de Pasajes.

#### ACUERDOS DEL AYUNTAMIENTO

SAN SEBASTIAN. — En la sesión del Ayuntamiento se acordó conceder una subvención al Comité Nacional de la Federación Ciclista que organiza el campeonato de España, que se correrá en San Sebastián.

Se inició un animado debate sobre la organización interior, exponiéndose las deficiencias de la misma.

Se acordó instruir un expediente al director de la banda municipal, señor Ariz, por suspender sin causa justificada los conciertos.

## LOS SUCESOS

### La pena de estar separada de su esposo la llevó a intentar suicidarse

#### ROBARON LO QUE HABIA EN LOS ESCAPARATES

MADRID. — A última hora de la mañana se presentaron cinco individuos ante una tienda de ultramarinos de la calle de Serrano, y comenzaron a arrojar piedras contra los escaparates.

Rompieron las lunas y se apoderaron de cuantas latas de conserva encontraron en el interior de los escaparates.

El hecho produjo gran alarma por creer que se trataba de un suceso de carácter social.

#### INTENTO SUICIDARSE

MADRID. — En el domicilio del marqués Ros de Olano, en la calle de Serrano, intentó suicidarse una hija de dicho señor, llamada doña Clara Vega, dándose varios cortes con una hoja de afeitar.

Se produjo lesiones de pronóstico reservado.

Parece que los motivos que le indujeron a tomar tal resolución están fundados en el disgusto que le produce hallarse separada de su esposo.

#### HAN ASALTADO UN AYUNTAMIENTO POR TERCERA VEZ

FERROL. — Unos desconocidos asaltaron la casa Ayuntamiento de Serantes. Forzaron varias puertas y muebles y se apoderaron de objetos de gran valor artístico.

Es la tercera vez que la Casa Ayuntamiento de esta localidad ha sido desvalijada.

La Guardia civil busca a los autores del robo.

#### PORQUE MALTRATO A SU CRIADA

GRANADA. — Un comandante de Caballería agredió a su criada y le produjo lesiones en la región glútea.

La criada salió al balcón demandando auxilio.

Se congregó gran cantidad de público, que persiguió al agresor, teniendo que intervenir la fuerza pública.

Luego pretendieron quemar la casa del comandante.

Este fué detenido. La criada tuvo que ser asistida en la Casa de Socorro.

## LA FIESTA DE TOROS

### Palmeño cortó una oreja en la segunda de feria de Jaén

#### NIÑO DE LA PALMA Y BIENVENIDA ESTUVIERON MAL

JAEN. — Se ha celebrado la segunda corrida de feria, lidiándose ganado de Vicente Rincón.

Primero.—Niño de la Palma lancea bien; hace una faena mediana y mata de una delantera.

Segundo.—Palmeño es aplaudido con la capa. Hace una faena valiente y mata de media estocada, dos pinchazos y un descabello.

Tercero.—Pepe Bienvenida es aplaudido con el capote y con las banderillas. Hace una faena distanciada y mata de media estocada defectuosa.

Cuarto.—Niño de la Palma torea mal con el capote y la muleta.

Matando, está desgraciado. Dobra el toro cuando el diestro recibía el primer aviso.

Quinto.—Palmeño veroniquea, siendo aplaudido. Con la muleta hace una faena valiente y mata de media buena y otra superior. (Ovación y oreja).

Sexto.—Pepe Bienvenida lancea lucido. Banderillea bien.

Con la muleta está valiente y mata de una estocada aceptable.

## LUCHA SOCIAL

### Aumenta la extensión de los asaltos a los campos cordobeses

Son cada día más numerosos los robos de aceitunas, naranjas y bellotas. Grave disgusto de unos pescadores, que ocasiona motín y cargas de la fuerza pública. Igual situación en los talleres de la "Unión de Levante"

#### SIN VARIACION EN EL CONFLICTO

VALENCIA. — El gobernador ha dicho que continúa en el mismo estado el conflicto de los talleres de la Unión Naval de Levante.

#### UNA HUELGA VIOLENTA Y CARGAS Y DETENCIONES

PALMA DE MALLORCA. — Han producido hondo disgusto entre los pescadores las disposiciones del Gobierno señalando zonas para la pesca del bou.

Con este motivo se han declarado en huelga los pescadores, realizando

algunos actos de sabotaje, destruyendo la carga de un camión y volcando otros.

Con este motivo la fuerza pública se ha visto obligada a actuar y se han practicado treinta detenciones.

#### AUMENTA EL PARO EN LOS PUEBLOS

CORDOBA. —No obstante las precauciones adoptadas continúa en los campos el robo de bellotas, naranjas y aceitunas en los pueblos de la provincia, donde el paro obrero es más intenso.

## LABOR SOCIAL

### El Congreso de la Unión General de Trabajadores continuó sus tareas

#### INCIDENTES PROMOVIDOS POR LOS SINTRABAJO

MADRID.—Esta mañana han continuado las sesiones del Congreso de la Unión General de Trabajadores.

Se discutieron los temas relativos a seguros sociales, revisión de cuentas y estatutos de la Unión General de Trabajadores.

El que motivó más amplia discusión fué el de seguros sociales.

Lucio Martínez dijo que el pensamiento del señor Largo Caballero se encamina a una agrupación de esta clase de seguros, excepto el de paro forzoso.

Discutidos todos los extremos de las ponencias, fueron aprobadas.

Durante el acto, se presentó frente al local en que se verificaba un grupo de obreros sin trabajo que pretendió penetrar en el interior.

Una comisión de éstos se entrevistó con el presidente del Congreso de la Unión General de Trabajadores, el cual les hizo ver la imposibilidad de recibirles.

Los obreros sin trabajo que se hallaban en la calle, al saber la contestación, hubieron de promover un fuerte escándalo.

Los grupos de revoltosos fueron disueltos por fuerzas de Asalto.

Parece que estos obreros sin trabajo visitaron después al alcalde, el cual les hizo observar la imposibilidad de darles ocupación por carecer el Ayuntamiento de medios para ello.

## INFORMACION DE BARCELONA

### Por que original alegación suspendieron la vista de un proceso

#### ¿FOBIA CATALANISTA?

BARCELONA. — El periódico republicano "Progreso" denuncia que el pasado domingo, en Castellá de Rosanes, los separatistas del grupo "La Palestra" pisotearon una bandera española al grito de "¡Mueran las naciones extranjeras!"

#### CURIOSA ALEGACION DE UN DEFENSOR

BARCELONA. — En la Audiencia debía celebrarse esta mañana la vista de la causa instruida contra el doctor don Diego Ruiz por injurias al presidente de la Audiencia en un folleto.

La vista fué suspendida, en virtud de un escrito de la defensa en el que se decía que, tratándose de injurias al presidente de la Audiencia, los magistrados estaban coaccionados por afecto al mismo.

#### PROCESAN A DOS "RABASSAIRES"

BARCELONA. — El Juzgado que instruye el sumario con motivo de los incidentes promovidos por los aparceros, ha dictado auto de procesamiento y prisión contra dos de éstos, acusados de estafa a los propietarios, por haberse apoderado de la cosecha de trigo que les correspondía.

#### EL GOBERNADOR NO MEJORA

BARCELONA. — El gobernador civil continúa enfermo.

## NOTICIAS DEL EXTRANJERO

### POR EL VIAJE DE HERRIOT

### Suponen que Francia busca una inteligencia político-militar con España

En Inglaterra suponen, en Alemania se sienten inquietos y en Francia niegan. Incluso hablan los diarios germánicos de que su nación debe retirarse de la Sociedad de Naciones. La nebulosa de una guerra formada por el malestar de todos

#### NEGATIVA FRANCESA

PARIS. — En los círculos oficiales se desmienten por completo todos los rumores que han circulado relativos a negociaciones políticas entre Francia y España.

Estos rumores, se agrega, son fantásticos en absoluto.

#### SUPOSICIONES BRITANICAS

PARIS. — El diario inglés "News Telegraph" alude a la visita que próximamente hará el señor Herriot y dice que, además de la entrega de la Gran Cruz de la Legión de Honor al señor Alcalá Zamora, el primer ministro francés va a sentar una nueva y verdadera inteligencia entre Francia y España.

El diario añade que no es sólo en Marruecos donde el señor Herriot y sus colaboradores consideran que la inteligencia francoespañola sería útil, sino también en Ginebra, para todo cuanto se relaciona con la seguridad de Francia en el Mediterráneo.

El diario inglés, en efecto, parece inclinarse a creer que cuando la Conferencia del Desarme España

RON DE SANTIAGO DE CUBA BACARDI

MISCELANEA INTERNACIONAL

**Inquietudes por la propaganda para restaurar a los Hohenzollern en el que fué trono imperial**

**Preguntas que formula el "Welt and Montag".-Balances comerciales germano y francés. Inesperadamente ha presentado la dimisión de jefe del partido laborista el señor Hander son. Por medio de las cancillerías pretenden convencer al Gobierno de von Papen para que concurra a la Conferencia de los Cuatro**

**MEJORA LA SITUACION COMERCIAL ALEMANA**

BERLIN. — Se acaba de publicarse el balance del comercio exterior de Alemania para el mes de septiembre, que acusa un excedente de las exportaciones sobre las importaciones de 83.600.000 marcos. Las exportaciones alcanzaron marcos 443.800.000, y las importaciones 360.200.000.

El balance del comercio exterior de Alemania para los nueve primeros meses del año en curso se presenta como sigue:

Exportaciones: 4.291.200.000 marcos.

Importaciones: 3.444.300.000 marcos.

Excedente de las exportaciones sobre las importaciones 846.900.000 marcos.

**INQUIETUD POR LAS ACTIVIDADES DEL EXKRONPRINZ**

BERLIN. — En los círculos de izquierda de esta capital se demuestra cada vez más inquietud por la actividad persistente que viene demostrando el exkronprinz imperial, que recientemente ha intervenido con insistencia para reconciliar a los "Casos de Acero" con las tropas de asalto hitlerianas, habiendo contribuido a aumentar la emoción el último discurso del canciller von Papen pronunciado en Paderbor.

Asimismo son objeto de apasionados comentarios las noticias que se reciben de Holanda relativas a importante contrabando de armas realizados por los hitlerianos en colaboración con elementos monárquicos.

Ocupándose de esta situación el "Welt and Montag" dice que el proyecto de nombrar regente del Reich al exkronprinz va ganando terreno cada día y pregunta quién puede haberle inculcado la idea, pues no cree que le haya ocurrido a él.

El citado periódico formula las siguientes preguntas:

¿Tiene o no el canciller conocimiento de los proyectos del exkronprinz, de los que todo el mundo habla?

¿Qué averiguaciones se han hecho para comprobar el grado de autenticidad de las informaciones que reiteradamente se reciben relativas al establecimiento de una regencia en Alemania?

**COMENTARIOS AL DISCURSO DE MONSEÑOR KAAS**

BERLIN. — En los círculos políticos se comenta con interés el discurso pronunciado ayer por la noche por monseñor Kaas, presidente del partido del centro, que ha constituido un violento ataque contra el Gobierno von Papen, considerando este discurso como una repulsa definitiva contra el Gabinete, y para afirmar esto se apoyan en los centros políticos en una circular confidencial dirigida por el secretario general del partido del centro a algunas personalidades de dicho partido, en la cual se decía que éste está dispuesto a colaborar con cualquier Gobierno que desarrolle una política patriótica, pero que el canciller von Papen ha perdido la confianza del partido del centro cuando, sin consultarle, efectuaba negociaciones para suceder al señor

Brunning, y al aceptar la presidencia del Gobierno actual.

**EL LEGADO NACIONAL DE UNO MUERTOS**

BERLIN. — Los miembros de las Asociaciones coloniales alemanas han efectuado una gran manifestación en la Avenida Unterdenlinden, precedidos de numerosas banderas de los colores imperiales.

Los manifestantes han depositado una corona al pie del monumento a los muertos en la guerra.

En la manifestación había numerosos representantes de los Ministerios, de la Reichswehr y de la Marina.

Han pronunciado discursos el general von Epp y el exgobernador colonial Schnee.

En sus discursos han afirmado que "los muertos legaron a los vivientes el deber de recuperar las colonias alemanas".

**LO UNICO QUE DICEN PUEDE SALVAR A ALEMANIA**

VARSOVIA. — En una manifestación del partido nacional alemán que se ha celebrado en la ciudad libre de Dantzig el diputado del Reichstag Wurterfeld ha declarado que únicamente la restauración de la Monarquía en Alemania podría mejorar la situación general.

"El día en que la suerte de Alemania — ha dicho — esté en manos de un soberano, las tierras que le han sido arrancadas le serán restituidas".

**PARA SOMETERLO A LA CONFERENCIA DEL DESARME**

PARIS. — En el Quai d'Orsay se ha reunido la Comisión de estudios preparatorios de la reunión del Consejo Superior de la Defensa nacional con objeto de examinar el plan francés que debe ser sometido a la Conferencia del Desarme.

Preside la reunión el señor Herriot y asisten a ella los ministros de la Guerra, de Marina y de Aeronáutica.

**DEFICIT COMERCIAL DE FRANCIA**

PARIS. — Se han publicado las cifras relativas al balance comercial de Francia en 1932, que acusa un

déficit superior a 7.000 millones de francos.

El valor de las importaciones de Francia durante los nueve primeros meses de año actual fué de francos 22.169.467.000, representados por 35.359.699 toneladas de mercancías diversas.

Dichas cifras presentan una disminución de 11.200.468.000 francos y 9.551.357 toneladas en relación con las cifras correspondientes a igual período de 1931.

El valor de las exportaciones de Francia durante los nueve primeros meses de 1932 fué de francos 14.561.932.000 para 17.323.293 toneladas, cifras que suponen una disminución de 8.824.431.000 francos y 5.612.488 toneladas en comparación con las cifras correspondientes a igual período de 1931.

**EN EL EXTREMO ORIENTE**

**Japoneses e irregulares chinos no interrumpen sus batallas**

**BOMBARDEO AEREO**

PEKIN. — Tres aviones japoneses de bombardeo han bombardeado una comarca cercana a Halla a fin de impedir a las tropas rebeldes la utilización de un avión japonés que se vió obligado a aterrizar en aquel lugar. Los ocupantes del avión fueron hechos prisioneros por las tropas de Sipingwen, jefe del movimiento antimanchú.

**ASESINARON A MUCHOS VIAJEROS RUSOS**

LONDRES. — Al "Daily Telegraph" le comunican de Mukden que una partida de bandoleros chinos atacó

cerca de Kao Ling Tsu un tren de refugiados rusos. Por efecto de haberse incendiado una cisterna, muchos de los viajeros, presas de gran pánico, intentaron huir. Los bandidos dispararon contra ellos, causando numerosos muertos y heridos.

**ACLARACION DE LAS APRECIACIONES**

TOKIO. — El periódico de la capital "Chigal Shokio", después de hacer una exposición de las dificultades que ofrece para las demás potencias, el caos que reina en China y la necesidad urgente en que esta potencia se encuentra de restablecer el orden interior, dice:

"El caos chino constituye para Europa y América un error de apreciación, ya que creen que se trata de un proceso de evolución, sin tener en cuenta que en la hora actual China no está organizada, y este error da frecuentes motivos de irritación al Japón.

Alude seguidamente a la reciente invasión efectuada por las tropas tibetanas que luchan por la independencia de su país, y la considera como un resultado de las disensiones que existen entre los generales chinos de la provincia de Sze Chouen.

Termina diciendo que esta situación de China, de la que forma parte el problema de Manchuria, es muy antigua y que para resolverla se impone, de manera convincente, una política de prudencia y de expectativa por parte de la Sociedad de Naciones.

**LAS LUCHAS INTESTINAS**

HANG KEW. — El general Liu Wen Hui, comandante del ejército del Este, ha recibido refuerzos considerables y ha tomado ventaja sobre sus enemigos, apoderándose de Chun Kín, a pesar de que el ejército contrario se apoderaba de Jia Ti No, población donde Liu Wen Hui concentra actualmente sus fuerzas para atacar Chun Kín, que es la fortaleza de Liu Haiang.

En esta última ciudad se han producido vivos disturbios, habiendo tenido que ser proclamada la ley marcial.

**IRLANDA QUIERE LA SEPARACION**

**Apoteósico recibimiento al señor De Valera al regresar de Londres**

**El jefe irlandés dice que se declarará enemigo de la importación de mercancías de Inglaterra. Se cree que las elecciones parlamentarias no se verificarán hasta dentro de seis meses**

**EXPOSICION EN LA CAMARA DE LOS COMUNES**

LONDRES. — En la Cámara de los Comunes el ministro de los Dominios, contestando al jefe de la oposición laborista, ha hecho una detallada exposición de las últimas negociaciones anglo-irlandesas, diciendo que, en vista de la negativa reiterada puesta por el señor De Valera a someter esta cuestión a un arbitraje, el Gobierno británico adoptará todas las medidas que considere útiles para asegurar el mantenimiento de los derechos del pueblo inglés.

Añadió que el señor De Valera había dado a entender claramente que la única solución para las dificultades en Irlanda la veía en la constitución de una especie de República irlandesa, que conservara algunos lazos de unión con la comunidad inglesa.

**¿QUE PRETENDE DE VALERA?**

LONDRES. — Llegan a ésta noticias contradictorias acerca de las intenciones que abraja el presidente del Estado Libre de Irlanda, señor De Valera, ante el fracaso de las negociaciones anglo-irlandesas.

Por una parte sigue asegurándose que De Valera cree que Irlanda ha pagado indebidamente a Inglaterra 300.000.000 de libras esterlinas e impone como condición previa su devolución paulatina para proseguir las negociaciones con Londres.

Se dice, en cambio, de otras fuentes que el caudillo republicano irlandés no abraja en realidad la intención que se le atribuye de proclamar la República independiente de Irlanda.

**DE VALERA CONCRETA SU ACTITUD**

DUBLIN. — El Gabinete se ha reunido hoy para examinar las cuestiones que serán sometidas al Dail.

El señor De Valera se asegura que tiene la intención de declarar el em-

bargo sobre las mercancías inglesas y de retirar de la cuenta especial en que figuraban, las anualidades sobre la renta, debidas a Inglaterra, anualidades, que se dedicarán a los labradores para indemnizarlos de las pérdidas ocasionadas como consecuencia del conflicto aduanero anglo-irlandés.

No se cree que las elecciones generales se celebren en breve; según parece, no tendrán lugar hasta dentro de seis meses.

**EXPRESION POPULAR**

DUBLIN. — A su regreso de Londres el presidente del Estado libre de Irlanda, señor De Valera, ha sido recibido apoteósicamente.

Le aguardaba una inmensa multitud con infinidad de banderas irlandesas.

Cediendo a las instancias reiteradas del pueblo, De Valera pronunció un discurso declarando que debían tener plena confianza en el Gobierno y en el porvenir de la patria irlandesa que contaba con tantos miles de patriotas dispuestos a dar su vida por la defensa de la libertad nacional.

De Valera fué aclamado entusiastamente y acompañado en triunfo. Durante esta magna manifestación no se registró el menor incidente.

**EN EGIPTO LO ENCONTRARON**

**Han descifrado el más viejo libro de Medicina**

**TRADUCCION DE LOS JEROGLIFICOS, DURANTE MUCHOS AÑOS**

NUEVA YORK. — Un americano que se interesa vivamente por la egiptología, adquirió hace unos 40 años en Luxor un rollo de papiros en buen estado de conservación.

Examinados por los egiptólogos, éstos manifestaron que se trataba de

estará al lado de Francia, considerándola como uno de los más firmes sostenes del plan de desarme y de seguridad que presenta el señor Herriot.

A este objeto es muy significativo que se haya hablado ya en Francia de que sería España el país donde se establezca el arsenal de la Sociedad de Naciones, de material de guerra pesado, artillería gruesa, tanques, aviones de bombardeo, etc., y del que sólo la Sociedad de Naciones podría disponer contra el agresor en caso de guerra.

El "Daily Telegraph" añade que es seguro que este depósito estaría fuera del alcance de Alemania, toda vez que Suiza no lo querría, para evitar poner en peligro su seguridad y neutralidad.

**LO QUE SE VE Y LO QUE SE SUPONE**

PARIS. — Aunque la Prensa mantiene un silencio discreto sobre el próximo viaje de M. Herriot a Madrid en los medios políticos de esta ciudad se comenta extraordinariamente esta visita a la capital española, ya que puede observarse que en los medios oficiales se le concede gran importancia.

Es creencia general que M. Herriot se propone en este viaje estrechar los lazos de cooperación entre Francia y España no solamente por lo que respecta a la política de ambas naciones en Marruecos, sino también en su común política europea, que podría servir para consolidar la presente hegemonía francesa en el Continente.

También se habla con insistencia de un posible acuerdo militar entre ambas naciones.

Según este acuerdo en caso de guerra estarían unidas Francia y España y la primera podría servirse de las islas Baleares como base naval y tomando precisamente esta precaución contra Italia y quizás contra Inglaterra. También entonces Francia trasladaría sus tropas coloniales por España.

**INSISTENCIA EN LA NEGATIVA, AHORA MAS SEVERAMENTE**

PARIS. — En los círculos interesados se declara que es totalmente infundada y ridícula la noticia dada por una Agencia americana que dice que durante su próximo viaje a Madrid el señor Herriot irá a negociar un acuerdo con vistas a la ocupación eventual por Francia de las islas Baleares, en caso de una amenaza de guerra con Alemania o Italia.

En los círculos políticos se concreta que el viaje del señor Herriot es sólo de pura cortesía, que su duración será breve y que no se concertará ni un acuerdo político.

**ALEMANIA SIENTE REMOVIDA SU INQUIETUD**

BERLIN. — El próximo viaje del presidente del Consejo francés a Madrid ha dado origen a que circulen en el extranjero rumores sobre una inteligencia política entre Francia y España, rumores de los que se ha hecho eco la Prensa alemana.

El órgano berlinés del partido nacionalsocialista establece una relación entre el viaje del señor Herriot a Madrid y el proyecto que se atribuye a Francia de solicitar de la Sociedad de Naciones la creación de un depósito internacional de armas en España y las pretendidas intenciones de Francia en el Mediterráneo.

No sólo en Italia, dice el periódico, sino en Alemania, se debe observar con la mayor atención el desarrollo de la nueva acción diplomática francesa.

Es necesario que el Reich se oponga con la mayor energía, en último caso retirándose de la Sociedad de Naciones, a toda tentativa de dar al organismo de Ginebra una acción ejecutiva militar.

Retirándose de la Sociedad de Naciones Alemania recobraría su entera libertad de acción.

**Agricultores**

Buena ocasión para comprar SEMBRADORAS "INTERNACIONAL" reconstruidas

Buenos precios y facilidades en el pago

**PEDRO CABEZA**

Don Jaime I, número 32. ZARAGOZA

**GRETA**

UN FILM DEL SIGO NEGRO

Meto Goldwyn Mayer

**MATA MARI**

RAHON NOVANO LEUIS ESTONE LIONEL BASTON

**PRONTO...**

**CINEMA ALHAMBRA**

**GOYA**

SAN MIGUEL, 5.-Tel. 51-72

HOY. - Tarde: a las siete. - Noche: a las diez y media

GRAN EXITO de la interesante comedia deportiva

**CHICA BIEN**

Interpretada por las "estrellas"

AMES DUNN, PEGGY SHANNON y SPENCER TRACY

DIALOGADA EN ESPAÑOL POR DOBLES

un texto sobre cuestiones médicas, pero no consiguieron descifrar los jeroglíficos.

Hace ocho años el mismo manuscrito fué comprado por la Sociedad de Historia de Nueva York a su propietario, Mr. Edwin Slith.

La citada Sociedad confió los papiros al famoso egiptólogo americano profesor Bressled, encargándole de descifrar los jeroglíficos.

Después de largos y pacientes estudios, el profesor Bressled ha terminado el examen de los documentos, llegando a la conclusión de que se trata de un verdadero y real tratado de Medicina, probablemente el más antiguo que existe, pues su existencia se remonta al año 2.800 antes de Jesucristo.

Al analizar el Tratado de referencia, el doctor Bressled ha hallado una serie de descripciones de enfermedades y heridas, que requieren una intervención quirúrgica.

EN EL CANAL IMPERIAL

Es hallado el cadáver de un hombre ahogado

En las proximidades de la Almenara del Pilar fué ayer extraído del Canal Imperial el cadáver de un hombre.

Fuó identificado por Vicente Bello Noguera y Luis Valenzuela Aguilar, que reconocieron en el muerto a Juan Antonio Sánchez Guerrero, zapatero de oficio.

Por orden del Juzgado de guardia fué trasladado el cadáver al depósito judicial.

Se supone atentó contra su vida.

NECROLOGICAS

El día 15 del actual subió a la gloria, a los 7 años de edad, la niña María de la Concepción Duplá y Duplá.

Con tan doloroso motivo los señores de Duplá están recibiendo muchas pruebas de condolencia y afecto de sus distinguidas amistades, muchas de las cuales asistieron ayer a la misa de Angel que se celebró en la iglesia de las Rvdas. MM. Mercaderías.

Expresamos a sus padres, don Antonio y doña Ramona; hermanos, Juan Ramón, Fernando, María Jesús y María de los Angeles, abuelos, tíos, primos y demás familia, nuestra condolencia por la irreparable desgracia.

Falleció ayer, a los 61 años de edad, el señor don Manuel Nadal Pérez.

En su profesión de militar, que ejerció como un sacerdote, puso de relieve el temple de su alma y las virtudes que atesoraba su noble corazón.

Por su carácter abierto y bondadoso captábase la estimación y el cariño de superiores, compañeros y amigos.

Hoy, jueves, a las once y media, tendrá lugar la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Coso, número 113, al cementerio de Torrero.

Testimoniamos nuestro más profundo sentimiento a sus hermanos, don Enrique y doña Encarnación; hermanos políticos, doña Dolores Lastreda Quintín, don Pedro Paricio Nadal y doña Candelaria Lorén; sobrina, primos y demás familia.

FIESTAS Y VELADAS

CASINO ARTISTICO Y COMERCIAL

Esta entidad celebrará hoy, jueves, 20 del corriente, a las diez y media de la noche, una velada en honor de sus socios y familias, con el siguiente programa de fiesta de Jota:

Primero. Gran Jota punteada, estilo antiguo, por el formidable tañedor don Gregorio García, de Aguarón.

Segundo. Presentación del gran cantador Niño Olivares, el más ovacionado en el certamen del teatro Principal.

Tercero. Consuelo Navarro, sin igual estilista, cantará las Jotas más baturras de su extenso repertorio, acompañada a la guitarra por su profesor, Cecilio Navarro.

IRIS PARK

Hoy, tras tarde, CINE INFANTIL  
LEJOS DEL OESTE  
De cinco a nueve,  
LA SEÑORITA SIN MIEDO  
Entrada de niño, 0'25  
Patinas, tarde infantil, mitad de precio

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

La Unión General de Trabajadores prepara un acto pacifista coincidente con la estancia de Herriot en Madrid

El señor Ossorio y Gallardo pronunció otra conferencia.-Por la mala fe de unos representantes hubo incidentes en Fregenal de la Sierra.-El déficit francés en 1932.-Por la baja de la libra esterlina.-Opinión de los financieros norteamericanos

OTRA CONFERENCIA DEL SEÑOR OSSORIO

MADRID.—Esta tarde dió la última de sus conferencias en la Universidad el decano del Colegio de Abogados de Madrid, don Angel Ossorio y Gallardo, en el cursillo organizado por los estudiantes de Derecho.

EL MINISTRO ESTA MEJOR

Ha mejorado considerablemente el ministro de la Gobernación.

Dijeron esta noche que es probable que el señor Casares Quiroga vuelva a su despacho a fines de la semana en curso.

EL PACIFISMO DE LA U. G. T.

Esta noche prosiguió el Congreso de la U. G. T., iniciando la labor con la discusión del dictamen a la ponencia sobre "Estatutos".

Quedaron aprobados varios artículos.

Fuó presentada una proposición incidental diciendo que ante la inmediata visita del señor Herriot a España, visita tan comentada y que ha motivado tantos rumores, el Congreso de la Unión General de Trabajadores ratificaba su absoluta identificación con los acuerdos de las Internacionales Socialista y Sindical.

Y por ello, coincidiendo con el viaje del jefe del Gobierno francés a España, el Comité ejecutivo organizará un acto de afirmación pacifista.

La proposición quedó sancionada por aclamación.

Luego se prosiguió la discusión de temas, levantándose la sesión para continuarla a las diez de la mañana de hoy.

EN DEFENSA DE LA INDUSTRIA DEL CORCHO

Esta noche se reunió, en una de las secciones del Congreso, la minoría

CHOCOLATES

CLASES ESPECIALES  
Pidase muestras y condiciones  
GIMENEZ Y C., S. en C.  
D Jaime I, núms. 52 y 54-ZARAGOZA  
SUCURSALES: Manifestación, 14; Pignatelli, 1 y Azoque, 24 26 28 y 30

defensora de la producción y de la industria del corcho.

Los diputados reunidos cambiaron impresiones acerca del estado del problema, sin tomar acuerdos.

LAMENTACIONES Y EXPEDIENTE ACLARATORIO

BILBAO.—El gobernador dijo a los periodistas, refiriéndose a los sucesos de San Salvador del Valle, que castigará enérgicamente a los culpables.

Lamentó la agresión contra el coche celular cuando conducía a los detenidos nacionalistas a Bilbao.

Le parece que el alcalde de aquella localidad ha actuado con negligencia.

Se ha ordenado la apertura de un expediente.

LO LIBERTAN, PERO IRA A MADRID A QUE LO DETENGAN

GIJON.—Continúa siendo muy visitado en la cárcel el señor Golcochea.

El sábado se celebrará en la Audiencia de Oviedo la vista del recurso entablado contra el procesamiento.

Se cree que al igual que se hizo con los encartados por el mismo asunto será puesto en libertad bajo fianza.

De ser así, y acompañado de un policía, se trasladará a Madrid, donde está reclamado por la Dirección General de Seguridad.

INCIDENTES POR LA MALA FE DE UNOS DELEGADOS

FREGENAL DE LA SIERRA.—Desde primera hora de la mañana los socialistas y los elementos de la C. N. T. impidieron la salida del pueblo a los que se dirigían a trabajar en el campo.

El alcalde, dada la magnitud que comenzaban a tener los incidentes, llamó en su auxilio a la Guardia civil.

Esta trató de proteger la libertad del trabajo, viéndose en situaciones difíciles para evitar el choque, que salvó por su prudentísima actitud.

La protesta de los obreros se debía a que encomendaron a cinco compañeros el arrendamiento de una finca para destinarla a explotación por todos los trabajadores de los organizaciones. Pero los comisionados las arrendaron a su nombre.

Se avisó a los propietarios. Llegaron al pueblo y los grupos los apedrearon. Uno de ellos, que es comandante, se vió precisado a que le acompañasen unas parejas de la Guardia civil, con las que llegó indemne hasta el salón de sesiones.

Reunidos los patronos y los obreros se rescindieron las escrituras y se redactaron otras arrendando las fincas a las dos entidades.

VELADA DE BOXEO

BARCELONA.—Hubo velada de boxeo en el Nuevo Mundo.

Los resultados fueron:

Sans venció por puntos a Pons.

Barranco triunfó, también por puntos, sobre Minguell II.

En igual forma derrotó Martínez a Larreynaga.

Llanguas combatió contra Frank Cruz. Este fué descalificado por golpe bajo.

El quinto combate lo libraron Martínez de Alfara, campeón de su peso en España, y el francés Barrera.

El valenciano se encontró con que su rival encajaba cuanto es posible que admita la resistencia humana, y aunque lo golpeó ferozmente no logró derribarlo.

El francés quedó agotadísimo.

Se dió el triunfo a Martínez de Alfara.

CABO DE ASALTO HERIDO DE UN TIRO

BARCELONA.—El guardia municipal Pedro Villegas dió en el parque del Tibidabo que dos novios se excedían en sus manifestaciones afectuosas, y se creyó en el deber de llamar la atención a los despreocupados.

Al hacer la advertencia al hombre el guardia vió que éste, al mismo tiempo que le contestaba airadamente, se echaba mano atrás en actitud de buscar un arma. Entonces Villegas, que iba preparado, disparó su pistola e hirió gravemente al desconocido.

Prestaron auxilio a éste, que resultó ser un cabo de guardias de Asalto.

El guardia quedó detenido, y se instruye expediente para depurar el hecho.

DICEN QUE LOS MALTRATARON E INTERVIENE EL FORENSE

BARCELONA.—El juez instructor del sumario tomó declaración a los cuatro detenidos con motivo del asalto a la Casa Batlló.

Estos mostraron al juez moraduras en el pecho y los brazos, ocasionadas por los golpes que dicen les propinaron unos agentes policíacos.

Inmediatamente el juez ordenó que el forense practicara un examen de las lesiones.

AGREDIERON A UN TRABAJADOR

BARCELONA.—Esta noche, en la calle de Irlanda, varios desconocidos agredieron a Juan Queralt, hiriéndolo gravemente.

El herido declaró que a pesar de hallarse sindicado trabajó unos días de huelga, y cree que ésta es la causa de la agresión.

EN PRO DEL AEROPUERTO SEVILLANO

SEVILLA.—El alcalde recibió la visita del presidente de la Compañía Aérea Colón, concesionaria de la construcción del aeropuerto.

Trataron de la columna de amarre del "Graf Zeppelin".

El representante de la Compañía dijo que ésta cederá al Ayuntamiento todos sus derechos.

La Corporación municipal sevillana ha tomado el acuerdo de pedir al Gobierno una subvención de siete millones de pesetas para las obras del aeropuerto, pagando aquélla lo que exceda de tal suma en las obras a realizar.

EL ENORME DEFICIT FRANCÉS

PARIS.—En los pasillos de la Cámara se decía esta tarde que el déficit presupuestario francés en 1932 será de la enorme suma de doce mil millones de francos.

CONSEJO DE MINISTROS

PARIS.—En el Consejo de ministros presidido por el señor Herriot el ministro de Hacienda expuso su proyecto relacionado con la reforma de la Contabilidad pública.

Inmediatamente será presentado al Parlamento el plan de "utilaje" nacional.

OSEQUIO DEL MARISCAL HINDENBURG

PARIS.—El señor Herriot ofreció esta noche un banquete al embajador alemán, que marcha a su país a ocupar el puesto que le ha designado su Gobierno.

El embajador hizo entrega al presidente francés de la Medalla del Centenario de Goethe, regalo que le hace el mariscal Hindenburg.

POR LA BAJA DE LA LIBRA.—LO QUE SE SUPONE

PARIS.—La baja de la libra esterlina ha alterado el curso de los cambios durante la sesión de Bolsa, motivando algunas modificaciones en los valores.

LONDRES.—Se atribuye a varias causas la baja de la libra esterlina, coincidiendo los comentaristas en que ha podido colaborar en ella el reciente discurso de Macdonald diciendo que Inglaterra corría el riesgo de ir a la bancarrota.

También se habla de que días pasados se hizo gran compra de dólares para la adquisición de trigo y de otras primeras materias de consumo.

Créese también que la baja será mayor, alcanzando hasta 3'25, pero que de esta suma no pasará.

NUEVA YORK.—Se atribuye la baja de la libra esterlina a la falta de apoyo del Banco de Inglaterra.

En los Círculos financieros se preguntaban si el Gobierno británico querrá estabilizar la libra a menos valor que el actual.

LUCHA EN EL CHACO

LA PAZ.—Las tropas bolivianas luchan contra catorce mil paraguayos en la región de Arce, en el Chaco, habiendo logrado rechazarlos.

HINDENBURG NO SE HA CAIDO

BERLIN.—Circuló el rumor de que el presidente de la República se había caído y estaba gravemente herido.

Oficialmente lo han desmentido. Lo cierto es que el mariscal resbaló en el jardín del palacio presidencial, pero no se hizo daño.

CRISIS RESUELTA

BUCAREST.—El señor Maniu ha aceptado la formación de Gabinete.

Titulesco se encargará de la cartera de Negocios Extranjeros.

El nuevo Gobierno jurará mañana.

PREPARAN LA MARCHA SOBRE WASHINGTON

NUEVA YORK.—Preparan cuatro grandes manifestaciones para el día primero de noviembre marchar sobre Washington.

Las preparan el llamado Ejército de Obreros sin Trabajo y los huelguistas agrarios del Medio Oeste.

Los dirigentes son comunistas.

¿QUIENES LO HIRIERON?

Un guarda de las obras del Caminreal herido gravísimamente

A la una y media próximamente de la madrugada ocurrió en las obras del ferrocarril del Caminreal, cerca de la llamada "Torre de Iñigo", un atentado del que resultó herido gravísimamente uno de los guardas de aquéllas.

Hallábase en cumplimiento de su obligación Tomás Fornoza Castillo, de 39 años, natural de Pinseque, encargado de la custodia de los trabajos realizados en aquellos lugares.

Varios individuos, amparados en la oscuridad, llegaron cerca del lugar donde el guarda paseaba y le hicieron unos cuantos disparos.

La agresión se realizó a muy poca distancia, por lo que fué fácil hacer blanco en Tomás, que cayó a tierra herido de dos balazos en el pecho.

Algunos obreros que había en las inmediaciones prestaron auxilio al caído y le trasladaron al Hospital provincial, donde fué inmediatamente asistido por el médico señor Pamplona.

El facultativo declaró que las heridas eran gravísimas.

Tomás Fornoza quedó hospitalizado.

Al señor Pamplona le ayudaron los practicantes señores Sebastián y Loshuertos.

USE:

**fijapelo**

Varón Dandy  
PEINADO ASI...

liso, brillante y fijo para todo el día lo obtendrá ÚNICAMENTE con

**Fijapelo Varón Dandy**

PERFUMERÍA "PARERA" BADALONA

ZONAS FEMENINAS

Inspección Provincial de Primera Enseñanza

Las escuelas que pertenecen a cada una de las tres zonas femeninas de esta provincia son las que a continuación se relacionan:

PRIMERA ZONA

A cargo de la inspectora doña Angela Trinxé Velasco. Comprende las escuelas nacionales y privadas de niñas, párvulos y mixtas, de las siguientes localidades:

Partido de La Almunia: Alagón, Alcalá de Ebro, Alfamén, Almonacid de la Sierra, La Almunia de Doña Godina, Alpartir, Bárboles, Bardallur, Botorrita, Cabañas de Ebro, Calatorao, Chodes, Epila, Fiqueruelas, Grigén, Lucena de Jalón, Lumpiaque, Morata de Jalón, La Muela, Pedrola, Pinseque, Plasencia de Jalón, Pleitas, Riela, Rueda de Jalón, Salillas de Jalón y Urrea de Jalón.

Partido de Cariñena: Aguarón, Aguilón, Cariñena, Cosuenda, Encinacorba, Herrera, Longares, Mezalocha, Mozota, Muel, Paniza y Villanueva de Huerva.

Partido de Caspe: Caspe, Escatrón, Fayón, Nonaspe y Sástago.

Partido de Zaragoza: Cadrete, María de Huerva, El Pueyo de Ebro, Villanueva de Gállego y Zuera. Barrios de La Cartuja Baja, Montemolín, Montañana, Movera, Juslibol, Peñafior de Gállego, San Juan de Mozarrifar, Santa Isabel, Villamayor y camino de Pastriz. Capital: Escuelas de niñas de Gascón y Marín y Graneros y párvulos de San Agustín.

SEGUNDA ZONA

A cargo de la inspectora doña María Larraga y Bonora. Comprende las escuelas nacionales y privadas de niñas, párvulos y mixtas, de las siguientes localidades:

Partido de Borja: Ainzón, Agón, Biquiñeni, Borja, Bureta, Fréscano, Fuendejalón, Gallur, Luceni, Magalón, Maleján, Mallén, El Pozuelo y Tabuenca.

Partido de Daroca: Badules, Daroca, Fuentes de Jiloca, Mainar, Manchones, Miedes, Montón, Murero, Retascón, Romanos, Used, Villafeliche, Villanueva de Jiloca y Villarreal.

Partido de Calatayud: Arándiga, Belmonte, Brea de Aragón, Calatayud, El Frasco, Gotor, Illueca, Jarque de Moncayo, Maluenda, Mara, Mesones de Isuela, Morata de Jiloca, Morés, Munébrega, Paracuellos de Jiloca, Paracuellos de la Ribera, Santa Cruz de Grío, Saviñán, Terrer, Tierce, Tobed y Velilla de Jiloca.

Partido de Tarazona: Malón, Novallas, Tarazona, Torrellas y Vera de Moncayo.

Zaragoza. Capital: Torrero, escuelas de niñas y párvulos de Costa, Niñas de Buen Pastor y Párvulos de Libertad, Ramón y Cajal y Maternal.

TERCERA ZONA

A cargo de la inspectora doña Elena Royo Zurita. Comprende las escuelas nacionales y privadas de niñas, párvulos y mixtas de las siguientes localidades:

Partido de Ateca: Alhama de Aragón, Ariza, Ateca, Bubierna y Cetina.

Partido de Belchite: Almonacid de la Cuba, Azuara, Belchite, Fuendetodos, Jaulín, Lagata, Lécera, Letux, Nigüella, Plenas, Puebla de Albornot, Valmadrid y Villar de los Navarros.

Partido de Ejea: Ejea de los Caballeros, Rivas, Erla, Farasdués, Luna, Lacorvilla, Las Pedrosas, Remolinos, Sádaba, Sierra de Luna y Tauste.

Partido de Pina: Alborque, Alforque, Bujaraloz, Fuentes de Ebro, Gelsa, Mediana, Nuez de Ebro, Osera, Pina de Ebro, Quinto, Velilla de Ebro, Villanueva de Ebro y La Zaida.

Zaragoza: Barrios de Casablanca, Castillo, Colón, Garrapinillos, Miraldueno, San José y Venecia. Capital: Escuelas de niñas Armas y Arrabal.

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical

SIN OPERACION

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

ALFONSO I, 6, entfo. Consulta 11 a 1

ZARAGOZA

TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día y noche



Cañardó, ante el campeonato de España por carretera

—Con el circuito de la Ribera del Jalón, ¿cesó ya su temporada, Mariano?

—No. Ahora voy a prepararme para el campeonato de España por carretera, que se disputa en el Norte. Tengo grandes deseos de revalidar mi título.

—¿No teme que, por ejemplo, Ezquerria y Dermit, tras su honrosa participación en Francia, logren arrebatarte el título?



—Temer, no. Puedo afirmar que de no presentarse dos jornadas tan crueles como los de 1930 y 1931 el promedio se elevará tal vez a 35 por hora. Aún más: el que no se vea capaz de hacerlo, que pierda la esperanza de ser campeón. En estas carreras es cuestión de una preparación especial sobre el terreno y con la atención fija en los desarrollos de las máquinas. Después de mi participación en Niza, corriendo a 41 de promedio, me siento optimista.

—¿No olvida que correr en línea no es correr cara al viento...?

—No. lo olvido. Precisamente para mí es más interesante la carrera cara al viento. En línea siempre estoy pendiente de los demás y si no doy la batalla, en muchas carreras llegamos al "sprint" numerosos corredores y se resiente el promedio. En las carreras "contra el reloj", como ignoro lo que dan de sí los demás, me entrego hasta donde pueden mis fuerzas. Por eso confío más en la carrera contra el reloj que en línea.

—¿Ha leído las declaraciones de Trueba?

—Sí; estoy en parte de acuerdo con ellas. En lo que afecta a nuestra incapacidad para correr en Francia, acaso discrepemos un tanto. El tiempo cuidará de darnos la razón a unos o a otros.

—¿A qué atribuye la mala clasificación de Ezquerria y de Dermit en el Gran Premio de las Naciones?

—La de este último es completamente normal. Dermit no espero prospere mucho más. Creo está en su "punto muerto". En cuanto a Ezquerria, no puedo decir si ha dado de sí el máximo en sus últimas actuaciones o si pasa por un momento de dificultad física. En la carrera de Al-

coy ya estaba bajo de forma, y en la Vuelta a Cataluña se agudizó su inferioridad. Hay que esperar un tiempo más. No pueden hacerse juicios prematuros...

Una última pregunta cuando estrechábamos nuestras manos: ¿Ha pensado en retirarse?

—Por ahora, no; lo haré cuando me retiren los aficionados.

Para los Cubs que se quieran adherir a la F. A. de F.

La F. A. de F. nos ruega la inserción de lo siguiente:

"Hasta el día 30 del mes actual se admiten en la Federación Aragonesa de Fútbol, Zurita, 8, principal, derecha, instancias de Clubs para ser admitidos como adheridos a esta Regional, sin cuota alguna de entrada.

Los Clubs que deseen informarse de los requisitos documentarios precisos para la admisión pueden hacerlo solicitándolo por escrito e indicando domicilio social del Club o de su presidente.

La cuota mensual es muy reducida."

El Arenas S. C. celebra Junta general

Se convoca a Junta general extraordinaria, en el domicilio social del Arenas, plaza de la Constitución, número 5, bar Rojo, para hoy, jueves, día 20 del corriente, a las diez de la noche, en primera convocatoria, y a las diez y media, en segunda, con arreglo al orden del día establecido.



Vicente Trueba, que ha añadido un triunfo más a su historial al triunfar en el campeonato de Cantabria.

Hacia la formación de la 1.ª división de a Liga

El Comité Nacional de la F. E. de F. ha comunicado la formación de grupos participantes en la tercera división "liguera".

Los grupos, son:

- 1.º Racing de El Ferrol, Elniña, Unión Sporting y Stadium Avilesino.
2.º Valladolid, Deportivo Nacional de Madrid, Castilla y Ferroviaria.
3.º Baracaldo, Erandio, Tolosa y Logroño.
4.º Aurora, Alkatasuña, Huesca y Zaragoza.



CERVERUELA. — Bellas muchachas, simpáticos jóvenes y elementos que integran la rondalla de la localidad, amén de los dulzaineros, que los unos con su buen humor y los demás por su competencia en el arte musical, han dado extraordinario realce a las pasadas fiestas.

(Foto. P. Alberto Cariñena)

UNA VISITA COLECTIVA

Los rotarios zaragozanos

En la reunión celebrada ayer por "Rotary Club", de esta ciudad, se acordó felicitar al socio don Aurelio Grasa, por el éxito obtenido en la Exposición de fotografías, con una magnífica aportación.

Seguidamente se hizo la visita colectiva a la fábrica de harinas de don Antonio Morón, miembro del Club.

El señor Morón guió a sus compañeros rotarios por todas las dependencias de su importante industria y les obsequió gentilmente.

CRONICA DE TERUEL

LOS ULTIMOS RECUERDOS



Efectivamente:

La evolución va contra lo típico. La civilización lo exige. El progreso, como tanque avasallador, arroja viejos paredones de tradiciones remotísimas.

Y ha llegado a la ciudad de Teruel ese ejército invisible—a lo Macbeth—que sitia los espíritus recónditos.

Se ha roto el arcaico ritmo. El corazón ve las nuevas cosas un poco extrañado.

¡Pero todo es hasta acostumbrarse! Una nueva costumbre, vencedora de otras costumbres remotas. La costumbre es un vicio en cuanto toma asiento; pero, paradójicamente, nos hemos de acostumbrar a las hondas evoluciones.

Antaño Teruel tenía un aspecto de ciudad triste. Las altas campanas de las múltiples torres—chimeneas de fábricas de fe—doblaban perezosas llegado el mediodía. Tradición de los tiempos medievos! Nos recordaban la oración. Entre la enredada trama de los hilos eléctricos, aquí en forma de tela de araña, allá en forma de pentágono sin notas, quedaba aprisionada el alma de la ciudad.

Pero hoy (luminosa palabra) desapareció la sonora reverencia de las campanas. Aquel sonido que despertaba el breve apetito de viejos jubilados y cesantes al oírse las doce se ha cambiado por la voz jubilosa de una sirena que cambia el sentimiento de decir una oración por el orgullo de hablar de trabajo. Una voz que se fuga de la cárcel de la tradición. Una voz de libertad ciudadana.

¡Conquistas del progreso! También la plaza del Mercado, con sus desordenados puestos, el núcleo abigarrado de compradoras y vendedoras, el regateo, el pintoresco trajín de aquel zoco la oriental costumbre de echarse las sayas gordas sobre la cabeza cuando el frío arrecia, todo con visible resabio árabe, es una victoria para el modernismo que lo expulsa sin armas en una nueva reconquista.

Y como si se quisieran enterrar las viejas costumbres allá donde nacieron, los picos levantaron el pavimento de la plaza para sepultar tradiciones, cubriéndolas luego con ese negro asfaltado—lápidas sin letras de las nuevas urbes.

¡Ha cambiado de traje el corazón de la ciudad! La plaza.

Ahora desaparece aquella fuente, fuente de recuerdos más que de cantarinas aguas. Un pedazo del alma rústica del pueblo, donde—no hace muchos años—las aguateras, extrañas figurillas de barro de un belén de en-

sueño, con sus borriquillos, iban a llenar sus cántaros, más llenos de golpes que de agua.

Aquella fuente, concilio de criadas y soldados, donde leían, casi cantando, los romances toscos que popularizaban unos ciegos mensajeros de lluvias.

Aquella fuente que, según dicen, fué escenario de un acto en honor a los repatriados de las guerras coloniales, que lució banderolas y flores y su pila sin agua sirvió de bandeja para recibir donativos con los que homenajear a los pobres soldados enfermos.

Aquella fuente deja de existir. Pero vivirá el símbolo, cambiando el recuerdo de unas costumbres por el recuerdo de unas glorias.

El torico, sobre un nuevo monumento, ya no fuente, vivirá, como siempre, sobre nosotros.

¡Vigía de la plaza!

ANTONIO CANO

PEQUENOS SUCESOS

MALEANTES DETENIDOS

En la Comisaría de Vigilancia se facilitó a la Prensa esta nota:

"En las pasadas ferias han sido detenidos e ingresados en la cárcel de esta capital, para sufrir arresto supletorio, ciento cincuenta y un detenidos, individuos maleantes, entre los que hay carteristas, espadistas, atracadores, bolsilleros, descuidados y topistas, detenidos siguiendo las instrucciones del comisario jefe de esta plantilla, don Armando Feijóo, por el personal de la Brigada de Investigación Criminal, auxiliado por los agentes de la plantilla de Madrid a las órdenes del comisario don Antonio Lino Pérez".

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Manuel Gimeno, de 49 años, que vive en plaza Aragón, 13, fué asistido por el médico señor Pamplona, en el Hospital provincial.

Presentaba la fractura de la muñeca derecha, calificada de pronóstico reservado.

Se produjo la lesión al realizar un trabajo.

ATROPELLO

En la calle Hospitalito Manuel Sebastián Gómez, de 5 años, fué atropellado por el automóvil núm. 3.238, matrícula de Zaragoza.

Resultó con heridas cortantes, leves, en la región mentoniana y labios, que le curaron en la Casa de Socorro.

# Elegancias femeninas

## Burbujas de champagne

Fué como un sueño bonito... La vistieron un traje largo, de seda blanca; enjoyaron su cuello y sus manos; calzaron sus pies con zapatos de raso; rizaron su cabellera; dieron brillo a sus ojos y rojo a sus labios. Fué como un sueño bonito... Un coche avisó, con su claxon, que la esperaba a la puerta. La noche era de otoño, pero su corazón la sentía como si fuera de primavera. Se despidió de todos como para emprender un largo viaje, ese que va desde la vida donde todas las horas tienen su ritmo al compás de un humilde deber hasta esa otra vida en que todos los deberes se alejaron, y se hundió en el blando mullido del asiento, con la crispación alegre de quien se siente desposeído de todo pesar.

El coche tomó rauda la ruta de apariencia liberadora, como si los faros fueran rasgando las entrañas de la obscuridad. Y pronto ese coche era uno más en el hormigueo de las calles animadas, bulliciosas, inundadas de luz.

Ya estaba en el lugar de la fiesta, que en su imaginación no tenía nada que envidiar a los mejores palacios de los cuentos. Mármoles, arañas fastuosas, magníficos vitrales de colores y sobre las mesas del comedor la fina y rica cristalería. Mujeres hermosas vestidas como princesas orientales o como sus más admiradas artistas del cine. Caballeros de exquisita corrección, con pecheras impecables abotonadas con brillantes, y haciendo coro a las risas, que también parecían de cristal, la melodía de un jazz-band, mago de los más inquietos y voluptuosos danzones.

Era como un sueño bonito... Presentaciones a políticos, a artistas, a mujeres célebres; elogios a su hermosura, galanteos encendidos, invitaciones al vals o al tango, brindis, copas de champagne...

La fiesta ya no tenía contornos. Las luces de las arañas y pedrerías se confundían con aquellas que irradiaban las retinas y aun el cristal de las risas. La diversidad de atractivos motivos era para la conciencia como un dibujo moderno de un solo plano. Y en ese plano se difuminaban, hasta hacerse imperceptibles los recuerdos, los pensamientos, los sentimientos ajenos a las horas presentes. Y en ese plano estaban estas horas como clavadas para siempre.

Díríase que la fiesta no había de acabarse nunca. Pero...

Llegó la hora de las despedidas y de tomar el coche para el regreso. Las personas, las luces y el ruido quedaron lejos y con ellos la fantasía de una noche feliz.

Al llegar a casa le preguntaron: —¿Lo has pasado bien? Ella contestó, como sonámbula: —Me he divertido mucho. Y al despertar al otro día pensó: —Fué como un sueño bonito.

PABLO CISTUE DE CASTRO

## PIELES

Se curten, tiñen y confeccionan toda clase de pieles de peletería. Precios económicos  
ANDRES GILART, Democracia, 34, principal. Teléfono 22-81

## LA MODA EN PARIS



Este grabado corresponde al elegante álbum que desde hace algún tiempo está editando la Casa Prevost, de Lyon, para presentar al público los modelos que después han de causar sensación entre las elegantes...

La novedad ahora consiste en los tejidos y en los detalles.

Sigue intensificándose el uso de los vestidos de lana, entre los que dominan los confeccionados con blondasol y tultrapalma. El primero un tejido como si fuesen hilos sacados formando dibujos, y el segundo un piqué ancho que forma un canalón liso y otro de nuditos como la ratina, todos en color, unido con predominio del marrón, morado, burdeos y rojizo.

En las últimas colecciones la forma de los escotes es muy variada, tratándola cada casa a su modo personal.

No se encuentran ya aquellos cortes como si hubiesen dado un tijeretazo, sino que abundan los lazos y los cruces asimétricos. También hemos apreciado cuerpos con escotes abiertos que dejan ver una "guimpe" o el borde trabajado de la combinación, así como formando corbata. En ciertos vestidos hay un canesú móvil subiéndose como en los vestidos de las "beduinas", recortado en dientes puntiagudos y envolviendo los hombros completamente, confeccionado del mismo tejido, que constituye uno de los éxitos de la temporada.

Esclavinas de todas clases, pequeñas o grandes, orilladas de piel o sin ella, muchos cuellos rectos cubriendo la garganta. La fantasía en las mangas sigue desbordante. Se ven mangas cortas, largas, anchas en los hombros, otras abullonadas encima del puño, otras recortadas en forma que recuerdan el tiempo de Enrique III, dejando ver tejido de otro color. Hay también mangas cuya parte de abajo están hechas de tres o cuatro hileras de recortes sobrepuestas formando escala, montadas sobre un puño de piel o terciopelo y el adorno alto de astrakán formando farol. Hay mangas hechas de dos tejidos, incrustándose el uno en el otro, no solamente

en el codo, sino formando una especie de canesú en el hombro, trabajo bonito que adelgaza el busto y hace más difícil la copia del modelo.

Ha llegado octubre, el mes de la entrada en los colegios; bueno será



Este ensemble de noche constituye un modernísimo alarde. El vestido de peau d'ange es color rosa suave, de líneas princesas que se unen en la parte interior de la falda a un volado godet. Lo acompaña una chaqueta de terciopelo

que nos ocupemos de las niñas para que vayan elegantemente vestidas y atendido el grado de abrigo que deben llevar. Es característica que no debe olvidarse el que las confecciones de las niñas deben de ser amplias, sabiamente estudiadas, para que tengan libertad de movimiento y al entregarse al juego o al deporte lo efectúen con toda comodidad.

Por su edad deben ser colores optimistas: rojo, azulino, verde, amarillo, eligiendo escrupulosamente las combinaciones de colorido, de las que consta la mayoría de los vestiditos. Siguen llevándose las combinaciones de bayaderas, finas, en punto de lana, y el rayado kodak en grana blanco y azul blanco.

E. C.

París, octubre 1932.



## La importancia del maquillaje

La última sensación de París ha sido el establecimiento de un Instituto de Belleza por "Colette", la famosa escritora francesa.

Enclavado en una de las mejores vías y con un lujo oriental, se ha convertido en el punto de reunión de la alta sociedad parisina.

Desde los tiempos bíblicos la mujer ha hecho uso del maquillaje. Nunca perdió esta inclinación. En la Edad Media fué prohibido, pero una vez que la prohibición se derogó, en el siglo XVI, la práctica fué seguida con renovado vigor. Desde entonces se ha generalizado. En el siglo XVIII el rojo era utilizado diariamente por las damas de la alta sociedad, y ninguna de ellas se hubiera arriesgado a aparecer en público sin arreglarse la cara. Incluso después de muertas fueron maquilladas, como aconteció

con la princesa Enriqueta, hija de Luis XV.

Mme. Sevigné menciona, en una de sus cartas, que había tenido que abstenerse durante quince días de lavar-se la cara por no destruir los efectos del maquillaje. Esto prueba la importancia adquirida, entre nuestros antecesores, del proceso que presta una ayuda a la Naturaleza. Podemos asombrarnos de que la mujer moderna procure, por todos los medios, emendar los errores de la Naturaleza o acentuar los dones de que ésta la dotó?

Aun cuando siempre he sido —y seré— novelista, nunca han dejado de interesarme las cuestiones relativas al maquillaje. Durante muchos años he llevado a efecto diversas investigaciones acerca de la belleza femenina, realizando importantes descubrimientos, utilizados en provecho propio y de mis amigas.

La literatura es una escuela excelente, incluso para los que son devotos del culto de la belleza. El novelista, si merece el nombre, debe conocer la labor del espíritu y poseer cierta perspicacia psicológica, y si además conoce la técnica del maquillaje pueden conseguirse resultados maravillosos. Yo encuentro más inte-

## CORSES

TERESA TRULLENQUE

Siempre últimas novedades. Especialidad en medida.

LA GÁSCA, 11, 1.º — Teléfono 31-54

## CONFECCIONES SELECTAS

# ALMACENES "CATIVIOLA"

D. ALFONSO, número 10

# LA VIDA JUDICIAL

resantes a las mujeres feas que a las bonitas, y cuando he conseguido modificar un rostro poco atractivo, creo que he realizado algo que merece la pena. Todo caso tiene su solución, porque no hay mujer, por fea que sea, cuya cara no tenga algún encanto. Por desgracia, lo que sucede es que las mujeres son malos jueces de sus propios casos, y en vez de intentar corregir sus defectos se limitan a copiar un modelo de belleza.

Cuando emprendo un maquillaje olvido los precedentes y eludo el copiar lo que hasta entonces he visto. Inicio una conversación con mi cliente, sobre un asunto cualquiera, y la mantengo hasta que logro interesarle de modo que desaparezca gradualmente la máscara convencional de la mujer de sociedad y se revele la verdadera expresión, que es siempre hermosa porque es individual. Está el aspecto psicológico del maquillaje.

La belleza no es una mercancía que pueda definirse fácilmente y que adopte una forma única. Lo que es excelente para una mujer puede ser terrible para otra. Incluso una mujer naturalmente hermosa puede parecer fea si su maquillaje le da una expresión extraña a su personalidad. Es curioso el que las mujeres nunca han estado satisfechas con los ojos que les dió la Naturaleza. Toda mujer procura agrandarlos. En tiempos de Homero ya lo hacía. El gran poeta griego nos dice que Minerva tenía unos ojos hermosísimos y que era llamada "la diosa de los ojos de vaca". El ideal de la remota antigüedad está todavía más vivo en el siglo XX. Quien lo dude sólo tiene que mirar las fotografías de las estrellas artísticas.

Desde mi punto de vista, todas estas fotografías son detestables. Casi todas están standardizadas, anulando la personalidad. En todas vemos la misma sonrisa convencional; los labios pintados, con la misma irregularidad; los mismos puntitos negros en medio de la cara, para indicar las ventanas de la nariz y los mismos ojos de vaca. Las cejas son alargadas para conseguir el máximo efecto en el tamaño de los ojos, como si la belleza estuviere en proporción directa a estas dimensiones. Importa poco a estos fotógrafos el que la expresión natural de sus víctimas sea de un modo u otro. En su opinión, una boca no puede ser hermosa si los labios no son rectos, y se esfuerzan siempre en dotar a todas las mujeres de la misma sonrisa insípida que ellos consideran como el summum de la perfección.

Con frecuencia he tratado a jóvenes de diecisiete o dieciocho años, que fueron llevadas al Instituto por sus madres. Algunas personas consideran esto como un delito, pero yo no creo que haya ningún mal en ello. ¿Por qué no han de suprimirse los signos de fatiga colocando un poco de colorete en el rostro de una joven que ha de asistir a un baile? ¿Por qué no acentuar la belleza de estas caras? Pero el mismo tratamiento no debe aplicarse nunca a madres e hijas. Porque entonces en lugar de rejuvenecer a la madre, lo que se logra es darle una apariencia ridícula.

"COLETTE"

## SALDUBA HOY

- Potaje de garbanzos andaluz . . . 1'50
  - Filetes de Lenguado Gratén . . . 2'50
  - Tournedo Béarnaise . . . . . 4'00
- Cubiertos a 5'00 y 6'50 pesetas

### EL DESAHUCIO DE UN PRECARISTA

No es la primera vez que oímos en la Sala de lo Civil alabar la actuación del juez de primera instancia de Huesca. Ayer lo decía el abogado señor Isábal. Las sentencias del juez de Huesca son una garantía de acierto en el fallo. Pocas son las que revoca la Sala.

Se trataba de un juicio de desahucio en precario y el señor Isábal, aunque de pasada y para responder a su contrincante el señor Boya, que cubría el turno de oficio en la defensa del precarista, repasaba todos los antecedentes hasta llegar al punto de la apelación.

Se había dicho desde el banco contrario que el actor se había aprovechado o enriquecido "fortiteramente" a costa del precarista, a consecuencia de cierto préstamo escriturado, evidentemente nulo por usurario.

Y el señor Isábal salía al paso de tal argumentación ofreciendo, como lo había hecho su cliente, todo lo adjudicado por su crédito tan pronto como se le devolviese el capital prestado y sus intereses legales.

Pero la cuestión no era ésta: se reducía a demostrar que el prestatario seguía viviendo en precario en una finca que había sido adjudicada al prestamista al final del procedimiento sumario seguido al amparo de la ley hipotecaria.

Y las fincas, adjudicadas sin sujeción a tipo por carencia de postores en las subastas celebradas, respondían además a otros créditos de cuantía algún tanto considerable.

Alegaba el demandado la nulidad del préstamo y aun del procedimiento seguido para hacer efectivo el capital, porque en la finca había interesadas personas que no habían sido demandadas.

Pero todo eso sería cosa de alegarlo en otra clase de juicio—agregaba el señor Isábal—que no fuera en el que se discutía de carácter sumario como el de desahucio.

Se había probado que el actor se hallaba en la posesión real de la fin-

ca mediante la posesión judicial inscrita en el Registro y que el demandado seguía viviendo en unas habitaciones de la finca sin pagar precio alguno.

Se daban todos los requisitos precisos para que el desahucio por precario prosperase y así se había fallado y tal criterio seguiría seguramente el Tribunal de apelación, según el apelado.

### A PUERTA CERRADA

La Sala de lo Criminal entendió ayer en dos incidentes promovidos

por haberse negado la reforma de dos autos de procesamiento en causas por sedición y otros delitos.

Intervinieron en tales vistas los abogados señores Cavero y Laguna.

### EL PRIMER JURADO DEL CUATRIMESTRE

Hoy se celebrará el primer Jurado del cuatrimestre y se reunirá el Jurado de Caspe para conocer varias causas.

Comienza su actuación con una por delito de malversación.

ENE

## INFORMACION MUNICIPAL

### EL DERRIBO DE UNA CASA EN LA CALLE DE LA LUNA

Parece ser que, al fin, va a ser derribada la casa número 14 de la calle de la Luna, tan necesario para la perfecta alineación de la calle de Roda.

El alcalde requirió ayer personalmente a los inquilinos de la misma a que desalojen inmediatamente las habitaciones que ocupan, con lo que el derribo podrá iniciarse seguidamente, ya que los trámites obligados de la expropiación están cumplidos desde hace algún tiempo.

### REPARTO DE ROPAS ENTRE LOS POBRES

La presidenta del Ropero de Santa Rita visitó ayer al alcalde, invitándole a asistir al reparto de ropas que se verificará el próximo día 23 de los corrientes en los locales del Monte de Piedad.

### OFICIO DE GRACIAS

La inspectora provincial de primera enseñanza de Barcelona ha oficiado al Ayuntamiento agradeciéndole las atenciones dispensadas a las alumnas que recientemente visitaron nuestra ciudad.

### DONATIVO PARA UN HOMENAJE

El alcalde de Lumplaque ha remitido a esta Alcaldía la cantidad de

diez pesetas con destino al homenaje a Santiago Dulong.

### COMIENZA LA LABOR PRESUPUESTARIA

Hoy, a las diez, se reúne la Comisión de Gobernación para tratar de la formación de los presupuestos del próximo año que afectan a dicha Comisión.

### CONSTITUCION DE TRIBUNALES

A las doce del día de hoy se reúne el Tribunal que ha de juzgar las oposiciones a comadronas, y a las seis el que se refiere a las de médico de la Beneficencia municipal.

Tratarán de la formación de los correspondientes programas y señalamiento de las fechas de convocatorias.

### PERMISO PARA CLASES NOCTURNAS

La marquesa de Saudín visitó ayer al alcalde, solicitando autorización para dar clases nocturnas en la escuela del Arrabal.

### INSPECCION SANITARIA

Por la Inspección sanitaria han sido destinados a la solubilización un cerdo, un carnero y tres ovejas y a la venta a bajo precio cuatro ovejas. Han sido retirados por insalubres: 239 kilos de pescados, 10 de cangrejos, 6 de queso, 20 de verduras, 506 de frutas y cuatro decenas de plátanos.

## SEMBRANDO HIGIENE

### SEXTA CARTA

Poco a poco el niño va creciendo en el claustro materno, y este crecimiento trae consigo para la madre el aumento de materias a eliminar. Por tanto, debe vigilarse bien el funcionamiento del organismo y, en especial, el de los riñones durante estos últimos meses del embarazo.

Si los residuos a eliminar no lo hacen perfectamente, intoxican al organismo y pueden presentarse dolores de cabeza, náuseas y vómitos, hinchazón de la cara, párpados, manos y pies, disminución de la cantidad de orina, calambres musculares, estreñimiento, fiebre, pérdida de peso y tos continuada, dificultad respiratoria, puntos móviles o fijos ante la vista o enturbiamiento de ella. Estos signos pueden ser el comienzo de algo grave; por ello aconsejamos que se consulte en seguida con el médico y que se haga un análisis de orina.

La hinchazón de las venas de las piernas y muslo, llamada varices, se presenta a menudo en esta época; la mujer que sufra de ellas no debe permanecer de pie mucho tiempo, y cuando esté sentada procurará tener los pies en alto; la cama deberá es-

tar más elevada en los pies que en la cabecera y, en caso de no usar medias elásticas, se vendará las piernas al levantarse con una venda de seis centímetros de anchura por cinco metros de larga, poniéndosela de tal forma que vaya desde los dedos de los pies hasta más arriba de las rodillas, dejando al descubierto ésta y el tobillo.

Los calambres musculares también pueden presentarse en este tiempo del embarazo, siendo aconsejable el masaje y calor en el sitio del calambre.

Debido al crecimiento del niño, éste empuja hacia arriba la bóveda del vientre, dando lugar a veces a una cierta dificultad respiratoria. La tendencia de la gran mayoría de las madres cuando notan cordedad de aliento es la de creer que es debida al crecimiento del hijo. Sin embargo, lo cierto es que muchas veces la verdadera causa es alguna deficiencia en el funcionamiento del corazón o de los riñones. Por este motivo se debe consultar con el médico para que determine la verdadera causa.

El aborto debe ser evitado, aparte de otras razones, por ser más peligroso que el parto normal, que es la terminación natural del embarazo. Cualquier dolor abdominal o pérdida de sangre que se presente en esta época exige que se guarde cama inmediatamente en espera de la opinión del médico.

Durante estos últimos meses del embarazo la madre será aún más cuidadosa en el género de vida y comidas que haga, a fin de tener un niño sano y fuerte cuya crianza le sea fácil y motivo de alegrías; no un ser enfermizo que la hiera después en su amor y orgullo de madre.

(De la Sección de Higiene Infantil y de Propaganda Sanitaria. Dirección General de Sanidad.)

### LOS CUOTAS

## Serán sorteados el 23 del actual

Por orden circular del Ministerio de la Guerra se fija en 12.124 el número de reclutas pertenecientes al reemplazo de 1931 y agregados al mismo, procedentes de revisión y de prórroga de segunda clase, acogidos a los beneficios del capítulo XVII del vigente reglamento de Reclutamiento, que han de constituir el cupo de filas, y en 3.261 los que han de quedar afectos al cupo de instrucción.

Para determinar los reclutas que han de constituir ambos cupos se celebrará un sorteo público en todas las Cajas de Recluta el domingo, 23 del actual, constituyéndose el cupo de filas con los que obtengan los números más bajos y el de instrucción con los más altos.

### LOS RECLUTAS DE SERVICIO REDUCIDO EN LA QUINTA DIVISION

Corresponden a la quinta división 844 reclutas de servicio reducido. De ellos 665 constituirán el cupo de filas y 179 el de instrucción.

Su distribución por Cajas de Recluta será la siguiente:

- Zaragoza 31: 562 cuotas. (443, cupo de filas, y 119, cupo de instrucción).
- Huesca 32: 96 cuotas. (76, cupo de filas; 20, de instrucción).
- Soria 33: 39 cuotas. (31, cupo de filas; 8 al de instrucción).
- Teruel 34: 51 cuotas. (40 al cupo de filas y 11 al de instrucción).
- Guadalajara 35: 96 cuotas. (75 al cupo de filas y 21 al de instrucción).

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia. Fundado en 1876

Funciona bajo el patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con todas las garantías establecidas por las disposiciones vigentes para esta clase de organismos.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían. En 31 de diciembre de 1931 tenía en circulación 41.033 libretas. En igual fecha el capital de los imponentes era de 47.134.596'82 pesetas. En 1931 les ha abonado por intereses 1.245.948'56 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas muy ventajosas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes. SAN ANDRES, 14, y ARMAS, 30 OFICINAS: SAN JORGE, 10.—

## A TODOS LOS HERNIADOS

Deben sustituir los anticuados armatostes por el moderno y ligero HERNIUS (Patentado), único remedio positivo para la seguridad y comodidad de todos los herniados.

HERNIUS se aparta de todo lo conocido, siendo construídos con tal precisión que no necesitan tirantes de clase alguna, pues su ajuste perfecto, su mínimo peso y su tamaño invisible hacen olvidar a los enfermos los peligros y molestias de su dolencia.

Un aparato antiherniario no tiene más valor que la seriedad y solvencia de la firma que lo vende. Por esto HERNIUS es y seguirá siendo la positiva solución para los herniados, cuya absoluta seguridad, comodidad y tranquilidad están aseguradas por el crédito y pericia del Gabinete Ortopédico "HERNIUS".

Herniado: decidase de una vez y para siempre a terminar con los peligros y molestias de su hernia y acuda sin pérdida de tiempo a nuestra consulta, que a nada le obliga y que será para usted el principio de un definitivo bienestar.

**VISITA EN ZARAGOZA**

Un Agente "HERNIUS" recibirá GRATIS en: ZARAGOZA, el VIERNES 21 octubre, Hotel Oriente, de 9 mañana a 2 tarde SOLAMENTE.

**CASA CENTRAL**  
**Gabinete Ortopédico "HERNIUS"**  
"Salvación del Herniado"  
BARCELONA  
Calle Pelayo, 62, principal, 2.º. (Esquina Ramblas)

## FINCA RUSTICA

de 46 hectáreas, junto al Canal de Aragón y Cataluña, a pie de carretera y a tres cuartos de hora del pueblo de Binéfar y de su estación de ferrocarril, se vende por

### 30.000 DUROS

pudiendo pagar la tercera parte al contado y el resto en los años que convenga al comprador.

La finca, dedicada a los cultivos de alfalfa, remolacha, patatas, cereales y otros, tiene unos ocho mil árboles entre almendros y olivos, y además, edificios para vivienda y cuadras grandes y modernas para el recreo de ganado vacuno, mular y lanar.

Para informes y detalles, dirigirse por carta a

### Agencia ROLDOS, Coso, 56

Nota.—También puede venderse la finca en tres lotes y a tres compradores distintos.

**NOTAS DE SOCIEDAD**

**VIAJES**

De su casa de Pamplona ha regresado la señora viuda de Remírez de Esparza, acompañada de su encantadora y simpática hija Asunción.

—Regresó a Madrid después de haber permanecido durante las pasadas fiestas en nuestra capital, nuestro estimado amigo el distinguido abogado y director general de la Deuda, don Mariano Tejero.

—También regresó a Madrid el gobernador del Banco de Crédito Local, don Enrique Rodríguez Mata.

—Ha llegado de Pamplona el doctor don José Lucea Villar.

—Marchó a Pina el joven médico don Blas Alfranca Miguel.

—A Pamplona marcharon las encantadoras y bellas señoritas Sofía Canals y Manolita Itoiz.

—Regresó a Lérida el distinguido joven don José María Guix.

—A la capital de Navarra marchó don Pedro Lozano, acompañado de su distinguida esposa.

—De Canales de Sierra ha llegado don Pedro García Sáiz.

—Marchó a Cartagena don Juan Alejandro Peiro.

—Ha regresado de Alerre don Manuel Lallena.

—Regresaron a Bilbao los distinguidos jóvenes don Mario Basterio y don Julián Moreno.

—Se encuentra en Zaragoza la bellísima señorita Pepita Galvis.

—De Barcelona ha llegado don Eduardo Conde.

—Marchó a Madrid nuestro estimado amigo el coronel del regimiento de Infantería número 5, don Manuel de la Torre.

—Regresó a Caparrosa don Leoncio Martínez.

—A Madrid ha regresado el marqués de Villamarta.

—Ha marchado a Madrid doña Pilar Trillas de Castro, acompañada de su encantadora sobrina la señorita Pilar Sala Velilla.

—Después de haber permanecido en Zaragoza durante las pasadas fiestas ha regresado a La Almunia la bella y gentil señorita María Pilar Mingullón, la cual, con motivo de su fiesta onomástica, recibió numerosas pruebas del afecto y simpatía que en nuestra ciudad cuenta.

—De Vitoria ha llegado don Agustín Martínez.

—Marchó a Bilbao la simpática y bella señorita Valentina Martí.

—Regresó a Calahorra, acompañada de su bella hija Veneranda, la señora de Cristóbal (don Agustín).

—Procedente de Xauen (Africa) se encuentra en nuestra ciudad don Julio Frías.

—Han regresado de su viaje de novios don Pedro Campderá y su bella y distinguida esposa, Marfa Jesús Bruned.

—De su viaje al extranjero ha regresado don Antonio García Sánchez con su distinguida esposa.

—A Barcelona, acompañado de su distinguida y bella esposa, regresó don Emilio G. Fernández.

—Después de pasar las fiestas en compañía de sus hermanos han regresado a San Sebastián don Jesús Cejuela y su distinguida esposa, Mercedes Soler.

—Ha regresado a Pamplona, después de pasar las fiestas, el reputado

médico homeópata de dicha localidad don Vicente Cía.

**ENFERMO**

Guarda cama a causa de un ataque gripal nuestro buen amigo el prestigioso pintor Javier Ciria.

De todas veras deseamos su restablecimiento.

**PROXIMA BODA**

El próximo día 31 se celebrará en el templo del Pilar el matrimonial enlace de la bellísima señorita Ana María Escala Roca con el joven ingeniero de la Compañía del Norte don Jesús Lasala Millaruelo.

**NATALICIO**

Con toda felicidad ha dado a luz un precioso niño la distinguida señora doña Elvira del Río, esposa del médico de Codo, don Angel Torres.

Reciban los señores de Torres nuestra sincera felicitación.

**RECONOCIMIENTO MEDICO-ESCOLAR**

**La labor médico-escolar del Dr. Sánchez Guisande**

**II**

En nuestro artículo anterior decíamos que el actual Ayuntamiento tenía la obligación moral de dejar organizada la medicina escolar, aprovechando el caso favorable de estar integrado nuestro Concejo por buen número de concejales médicos y entre ellos el doctor Sánchez Guisande, que, como médico y maestro, sabe lo poco que en esta tan importante materia se hace en España y en especial en Zaragoza.

Este segundo artículo pensaba dedicarlo a la organización médico-escolar en la ciudad de Fargo (E. U.), por ser ésta una ciudad que, antes de implantar definitivamente dicha organización, hizo un ensayo de tres años para evitar de este modo todas las deficiencias; pero enterado de que por el actual Ayuntamiento se había empezado a laborar en este sentido y que el organizador de esta labor era el catedrático de esta Facultad de Medicina doctor Sánchez Guisande, fui a visitarle y me recibí con gran amabilidad, y para que conociera toda la labor realizada en este sentido no sólo me enseñó la

ficha médico-escolar (ya aprobada), sino que me dejó para su lectura la ponencia que presentó al Ayuntamiento y que fué aprobada y presupuestada con 15.000 pesetas.

La ficha médico-escolar, como luego veremos, es completa y no cabe rectificación alguna, pues ha sido hecha después de estudiar las fichas médico-escolares hechas por las demás naciones, y además en ella no sólo se atiende al reconocimiento del niño, sino que se tiende a la formación de cartilla sanitaria y a la mejor orientación de la formación de las colonias escolares.

Debido a la constancia, voluntad y conocimientos sobre esta materia del doctor Sánchez Guisande, cabe esperar la definitiva organización médico-escolar; y la labor tan intensa y de utilidad tan transcendental no debe pasar desconocida para la mayoría de médicos y maestros.

Esta es la intención que me guía al resumir mi trabajo.

**Inspección médico-escolar.**—La Comisión de Gobernación incluyó en su Proyecto de Organización de la Beneficencia y Sanidad municipales la Inspección Médico-escolar. Este proyecto no ha sido aprobado por el Ayuntamiento, y por no esperar la Comisión más tiempo hizo una ficha escolar, que señalara los beneficios que reporta al niño y los medios de comodidad y garantía que proporciona para organizar debidamente y sin recomendaciones las colonias escolares.

El señor López de Gera, en una reunión de la Junta local de Primera Enseñanza, presentó una moción en la que exponía la utilidad de dicha ficha escolar en las escuelas de la capital.

Como el niño es el germen del futuro ciudadano, es necesario que le rodeemos del máximo de atenciones en cuanto a su salud, para que ésta no se malogre, y para que veamos lo que ahora se empieza en España no es ya nuevo en otras naciones haremos un breve resumen de lo realizado con gran anterioridad.

Bürgerstein y Furtenbaog, en 1649 se ocuparon de la casa-escuela y su instalación; Juan Pedro Frank, padre de la higiene escolar, publicó en 1780 "Sistema de una completa policía sanitaria"; Meyer, en el Convenio francés de 1793, donde propuso la vigilancia sanitaria escolar y donde un técnico tenía la obligación de visitar en las cuatro estaciones del año todas las escuelas nacionales del distrito, aconsejando los ejercicios gimnásticos más convenientes y las reglas más a propósito para fortalecer la salud.

Bourget, en 1830; Lorinser, en 1836, presentan trabajos sobre la defensa del niño, y Seguin, en 1842, estudia los anormales psíquicos y sienta los fundamentos de la higiene mental. Virchow (1869), Kohn (1883), Bowdith y Hertel implantan en sus respectivos países la vigilancia escolar, deduciendo que un 20 por ciento de los niños son enfermos. En Francia, en 1902, se crea "La Ligue d'Hygiene Scolaire" organizada por los doctores Le Gendre, Matheis y Guibert.

Lo que se ha hecho en España.—En 1904, y debido al trabajo de don Angel Avilés, se crea el carnet médico-escolar para las escuelas graduadas de Cartagena; por R. D. 16 junio de 1911 se crea la inspección

médica con carácter general, siendo base para ello los vocales médicos de las Juntas locales de Primera Enseñanza y después se concedía a los Municipios la implantación médico-escolar.

El R. D. 5 de mayo de 1913 (artículo 21), dice: "En las capitales de provincias y poblaciones de más de diez mil almas, las corporaciones municipales procurarán que haya un inspector médico retribuido, afecto especialmente al servicio de higiene escolar". Por este decreto se ve el espíritu del legislador para que luego los Municipios continúen esta labor.

El R. D. 20 septiembre de 1913 absorbe todos los poderes dados a los Municipios, y se crea con carácter general y obligatorio en todas las escuelas de primera enseñanza, públicas y privadas, la inspección médico-escolar a cargo de un Cuerpo de médicos y odontólogos, nombrado por el Ministerio y siendo jefe de este Cuerpo el director de Inspección Médica actual, designado por la Real Academia de Medicina y secretario general del mismo el vocal inspector médico de la Junta local; o sea que toda la labor queda centralizada.

El R. D. de 20 septiembre de 1913 dice: "La Dirección General de Primera Enseñanza, de acuerdo con el director jefe médico-escolar, presentará en el plazo de dos meses y para la aprobación de este Ministerio, reglamento organizando el Cuerpo" y presupuesto y el mismo R. D. saca a concurso, sin retribución, plazas de médicos escolares. Luego hubo una serie de ampliaciones para la presentación de instancia y por fin fueron admitidos 856 aspirantes. En abril de 1915 se hizo un reglamento; en diciembre de 1917 se crean 20 plazas de inspectores médicos escolares y en el mismo año hubo oposiciones y se crearon tres plazas en Madrid y cinco en Barcelona.

Posteriormente decretos de abril y septiembre de 1930 entorpecieron la poca labor realizada.

Por este índice de fechas podemos ver y juzgar la lentitud del Estado en materia tan urgente, por las consecuencias que la falta de inspección médico-escolar trae consigo.

**Consecuencia; de 1906 a 1925 han muerto en España 3.492.532 menores de cinco años, con un promedio anual de 174.626; estas horribles cantidades son sin contar los que mueren de 5 a 14 años, que es la llamada edad escolar; estos niños corresponden a las clases baja y media.**

Algunos datos más concretos sobre mortalidad infantil.—Según datos oficiales, durante los años 24, 25 y 26 han fallecido en España 231.981 niños de 1 a 14 años, y mueren por enfermedades escolares, como sarampión, difteria, escarlatina, tosferina, y a las que hay que añadir tubercu-

**LA VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy.—San Juan Cancio, confesor; Máximo, mártir; Irene, Marta y Saula, vírgenes y mártires; Feliciano, obispo.

Cultos de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de la Portería, en Santa Catalina.

Por la Obra de los Jueves Eucarísticos, por la mañana, comuniones duodenarias en todas las iglesias donde se halla establecida la Obra, y por la tarde, ejercicio de la Hora Santa, a las cinco, en San Ceyetano, Jesús Reparador, Padres Capuchinos, Hospital de Convalecientes, Colegio de Sordomudos y ciegos y en la capilla de las Delicias; a las seis, en las Madres Escolapias, y a las diez de la noche, en las Angélicas (Pilar, 15).

Novenas a Santa Teresa de Jesús: Continúan en los Padres Carmelitas, Descalzas de Santa Teresa y Carmelitas de San José (Arrabal), a las cinco de la tarde.

Mes del Rosario: Continúa este piadoso ejercicio en las catedrales, después del coro de la tarde, y en las iglesias y horas anunciadas el martes en esta sección.

Cuarenta Horas.—De ocho de la mañana a cinco y media de la tarde, en las Carmelitas Terciarias (calle de Cádiz).

Mañana, en la misma iglesia, Adoración Nocturna.—A las diez de la noche en la capilla de Padres Agustinos, haciendo la vela el turno séptimo (Sagrado Corazón).

losis, gripe y fiebre tifoidea. Sólo de tuberculosis, sarampión y difteria han fallecido en los años 24, 25 y 26, 12.892, 10.532 y 14.134 niños. No queremos seguir enumerando estadísticas de mortalidad por ser francamente detestable por la poca preocupación oficial; por ahora España ha disminuido algo la mortalidad, pero no en la proporción que van otras naciones.

**Ficha escolar.**—Hecha por el doctor Sánchez Guisande, presentada y aprobada por el Ayuntamiento, consta de: antecedentes de los padres, individuales, afecciones padecidas antes de entrar en la escuela, escuelas frecuentadas, dinamometría, desarrollo mental, perímetro torácico axilar, capacidad respiratoria, valores numéricos (coeficiente vital, cociente de Spehl, salubridad, cociente intelectual, aprovechamiento), talla, peso, operaciones realizadas, examen de todos los órganos y aparatos; otras enfermedades padecidas durante el período escolar.

Para el próximo artículo resumiremos los capítulos Cartilla Sanitaria, Colonias escolares, Organización, personal y presupuesto.

DOCTOR BELTRAN

**HERNIADOS**

Pueden poner término radical a sus padecimientos con la aplicación de los renombrados Aparatos C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos, realizan cada día prodigios procurando a los HERNIADOS la seguridad, la salud y, según opiniones médicas y las de los mismos HERNIADOS, la curación definitiva, como lo prueban las siguientes cartas de las muchas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos benéficos y curativos del Método C. A. BOER:

**ARANCON, 26 de septiembre de 1932. Sr. D. C. A. BOER, Especialista herniario, Barcelona.**—Muy señor mío: Hacía once años que venía padeciendo de una hernia muy desarrollada y usando toda clase de braqueros no pude conseguir ningún alivio, pero gracias al Método y Aparatos C. A. BOER me encuentro curado, estando por consiguiente muy satisfecho de tan excelente resultado. Por lo que autorizo la publicación de esta carta, quedando siempre muy agradecido s. s., INOCENTE HERNANDEZ, en ARANCON (Soria).

**BARCELONA, 29 de agosto de 1932. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 38, CIUDAD.**—Muy señor mío: Estas cuatro líneas son para manifestarle mi satisfacción por el buen resultado que me han dado sus Aparatos C. A. BOER, gracias a los cuales me he curado de mi hernia, habiendo cumplido sin interrupción mi dura labor del campo. Agradecido recomiendo su Método a cuantos padecen de hernias. Disponga de s. s., LUIS FIGUERAS, calle Riera Blanca, 14, casa de campo en BARCELONA (Sans).

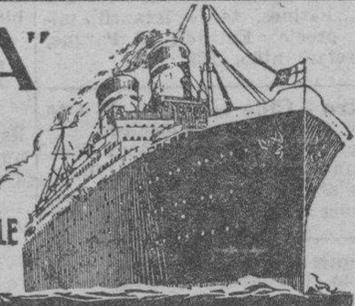
**HERNIADO:** no pierda usted el tiempo. Descuidado o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente ortopédico en:

**ZARAGOZA, miércoles 26 octubre, HOTEL UNIVERSO Y CUATRO NACIONES.**

Calahorra, jueves 27 octubre, Hotel Espinosa.  
Tafalla, viernes 28 octubre, Hotel Comercio.  
Pamplona, sábado 29 octubre, Hotel Quintana.  
Logroño, domingo 30 octubre, Gran Hotel.  
Soria, jueves 3 noviembre, Hotel Comercio.  
Aranda de Duero, sábado 5 noviembre, Hotel Ibarra.  
Almazán, domingo 6 noviembre, Fonda Comercio.  
Calatayud, lunes 7 noviembre, Hotel Fornos.  
Alcañiz, martes 8 noviembre, Hotel Comercio.  
Caspe, miércoles, 9 noviembre, Hotel Oriental.  
C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo, 38, BARCELONA

**"ITALIA"**

FLOTAS REUNIDAS:  
COSULICH  
LLOYD SABAUDO  
NAVIGAZIONE GENERALE



**BARCELONA - BUENOS AIRES**

**GIULIO CESARE**  
4 NOVIEMBRE DE BARCELONA  
**DUILIO**  
18 NOVIEMBRE DE BARCELONA

\*Médico, cocineros y personal español.  
Escalas: Río Janelro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

**BARCELONA - VALPARAISO**  
(VIA PANAMA)

**VIRGILIO**  
8 NOVIEMBRE DE BARCELONA  
Escalas: Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador y Perú

**GIBRALTAR - NEW-YORK**

**REX**  
30 OCTUBRE DE GIBRALTAR  
**CONTE GRANDE**  
31 OCTUBRE DE GIBRALTAR  
**CONTE DI SAVOIA**  
VIAGE INAUGURAL. Travesía en 5 días: 9NOVIEMBRE, DE GIBRALTAR

Línea Italia-Egipto, Extremo Oriente y Manila (Via Hong-Kong)

Salida en los supertrasatlánticos  
**CONTE ROSSO VICTORIA CONTE VERDE**

**"ITALIA"**  
BARCELONA - Rambla Santa Mónica, 31-33  
MADRID.-Alcalá, 45-AGENCIAS EN TODA ESPAÑA  
Agente en Zaragoza: FRANCISCO LLAMAS - Plaza Sas, núm. 5  
("Voz de Aragón", 20-10-32).

EN LA PEÑA FLETA

### Fiesta íntima en honor de Pascuala, Perie la campeona de Jota

Anoche, en la Peña Fleta, se celebró una fiesta íntima en honor de la excelente jotera Pascuala Perie, con el fin de festejar su reciente éxito en Madrid, donde conquistó el campeonato de Jota en la Casa de Aragón.

Asistieron a la fiesta la señora de Tolosana y los señores Muniesa, Irache, Barnolas, Tolosana, Gracia, Bernandos, Aznárez, Vizcaino, Martín, Ortega, Alvarez e Hidalgo.

Las hermanas Perie — Pascuala, Lucía y Trinidad — cantaron a trío diversos estilos de Jota con una maestría, precisión y brío poco acostumbrados.

Pascuala Perie delectó a la concurrencia con una treintena de estilos de los más clásicos, muchos de ellos resucitados por la gran jotera, y que pertenecen a la vieja estirpe, netamente de los auténticos jotos aragoneses. Estilos que hacía muchos años no se oían, y que impresionaron entusiasmáticamente a los oyentes.

Acompañó a la guitarra a las jotas Bernardo Benito, el conocido tocador.

La fiesta, que resultó brillantísima, fué del agrado de todos, y en ella se puso de relieve las excelentes cualidades de las hermanas Perie, y quedó justificado el rotundo triunfo que Pascuala obtuvo en Madrid.

Terminó la fiesta bien entrada la mañana, y seguramente tendrá una próxima repetición con más amplio carácter.

AVISO

### A los Gremios de Alimentación

#### GREMIO DE LEGUMBRES POR MAYOR

Se pone en conocimiento de los industriales pertenecientes a este gremio que una vez confeccionado el reparto gremial del año próximo se celebrará la Junta de agravios el día 26 de octubre, a las 16'30 horas, en los locales de la calle San Voto, núm. 6, advirtiéndose que la lista confeccionada estará de manifiesto en la calle de Cerdán, núm. 23, bajo.—El clasificador, Mariano García.

#### GREMIO DE ULTRAMARINOS Base 2.ª

Se pone en conocimiento de los industriales pertenecientes a este gremio que una vez confeccionado el reparto gremial del año próximo se celebrará la Junta de agravios el día 25 del actual, a las 12 horas, en los locales de la calle San Voto, núm. 6, advirtiéndose que la lista confeccionada estará de manifiesto en la calle Cantín y Gamboa, núm. 10.—El primer clasificador.

#### GREMIO DE ULTRAMARINOS Base 9

Se pone en conocimiento de los industriales pertenecientes a este gremio que una vez confeccionado el reparto gremial del año próximo se celebrará la Junta de agravios el día 26 de octubre, a las 16'45 horas, en los locales de la calle San Voto, núm. 6, advirtiéndose que la lista confeccionada estará de manifiesto en la calle San José de Calasanz, número 2.—El clasificador.

#### GREMIO DE COMESTIBLES Base 2.ª

Se pone en conocimiento de los industriales pertenecientes a este gremio que una vez confeccionado el reparto gremial del año próximo se celebrará la Junta de agravios el día 26 del actual, a las 17 horas, en los locales de la calle San Voto, núm. 6, advirtiéndose que la lista confeccionada estará de manifiesto en la calle Manuel Lacruz, núm. 17.—El clasificador.

**J. Aranda Aranda**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Coso, 47-49 (B. Zaragoza)

**DANIEL DE SAN PIO**  
GARGANTA - NARIZ - OIDO  
Cinco de Marzo, 2—Teléfono 2844

# LOS TEATROS Y LOS CINES

## ALTA OZ ENTRE BASTIFORES

Don Francisco Prada, gerente de la Compañía del maestro Luna, ha firmado un contrato con la Empresa del Gran Teatro Iris para la actuación de esa Compañía desde el día 3 del próximo noviembre.

Esta lleva los siguientes estrenos: "El pregón del Riojano", de Romero, Fernández Shaw y Luna; "Una morena y una rubia", de Prada, Calvo y el maestro Luna; "Palmas y pitos", de los Quintero y Alonso; "Sole, la peletera", de Asenjo, Torres y Guerrero, y el sainete de Ramos de Castro, Gerardo Ribas y maestros Alonso y Obradors "Los verbeneros". La Empresa del Iris hace gestiones para que asistan a sus estrenos los Quintero, Alonso, Guerrero y Luna.

La Compañía del maestro Moreno Torroba, que actúa en el teatro Circo, ha sustituido en el cartel la zarzuela "Luisa Fernanda" por las zarzuelas del repertorio clásico.

Anteanoche hubo una magnífica interpretación de "Marina", obteniendo, especialmente, un triunfo resonante Estrellita Rivera y el tenor Faustino Arregui, que repitieron, entre ovaciones, lo más saliente de la partitura.

Ayer, por la tarde, se hizo una reposición notable de "La mascota" por la Pérez Carpio, la Rivera y Marcén, y por la noche de "La tempestad", con un excelente reparto: Estrellita Rivera, Flora Pereira, Ramona Galindo, Constantino Pardo y Almodóvar, que fueron muy aplaudidos.

Esta semana se verifican en Madrid los siguientes estrenos: "Cuentan de una mujer...", por la Compañía Díaz de Artigas-Collado,

para esta noche; "La bruja de Chamberí", de Pilar Millán Astray, en el Muñoz Seca, el sábado; "Lo que hablan las mujeres", de los Quintero, mañana, en Lara.

Visto el éxito obtenido por los Espectáculos Raza Aragonesa, que dirige Abad Tárdez, en su actuación los días de las fiestas, el próximo domingo volverá a presentarse en el Gran Teatro Iris para hacer dos funciones de tarde y una de noche.

Como ya dijimos, mañana, viernes, a las diez y media, se despedirá del público de Zaragoza el eminente tenor Emilio Sagibarba, que se retira de la escena.

Este acontecimiento se verificará con su gran creación "Luisa Fernanda".

## TEATRO-CINE GOYA ESTRENO DE "CHICA BIEN"

Ayer tarde estrenó en este salón la película perteneciente a la Casa Fox Film titulada "Chica bien", y cuyo asunto es sumamente entretenido.

"Chica bien" es una película hablada en español por el procedimiento de los dobles, que la hace muy interesante y... hasta divertida por el demasiado "ardor" que sus intérpretes ponen en unas frases amorosas, pronunciadas con el exclusivo objeto de "hacerse" amar mutuamente.

Ames Dunn, Peggy Shannon y Spencer Tracy son los insuperables intérpretes de esta comedia pugilística que tanto agradó al público, que llenaba la sala.

L. S. V.

## GARCILLAS

Teatro Principal. — La nueva Empresa del teatro Principal de Zaragoza ruega a los señores abonados de

la última temporada que si desean abonarse a las localidades que tenían anteriormente para la temporada de la Compañía de Camila Quiroga, pueden pasar por Contaduría desde hoy, 20, al 23 del actual, ambos inclusive.

## PROXIMO ESTRENO DE "MATA-HARI"

Cinema Alhambra. — Se anuncia para muy en breve en el salón de las grandes exclusivas el estreno de una formidable película: "Mata-Hari".

"Mata-Hari" es una cinta maravillosa, con una interpretación excepcional. Greta Garbo, Ramón Novarro, Lionel Barrymore y Lewis Stone es un conjunto estelar que usted no vio jamás. "Mata-Hari" realiza tan brillante reunión, interpretando magníficamente un espectáculo que nunca ha de olvidar.

La dramática historia de una mujer fascinadora que desafía el poder de una nación entera, la amante que subyuga y que traiciona; la espía peligrosa de fatal encanto en un juego cruel, pero, sobre todas las cosas, la pasión, el amor... la mujer.

La película está formidablemente dirigida por George Fitzmaurice.

## CARTELERA

Teatro Principal. — Compañía de comedias de Antonio Vico. A las seis y media y diez y media, "La melodía del jazz-band".

Teatro Circo. — Compañía lírica de maestro Moreno Torroba. A las seis y media, "La tempestad". A las diez y media, "Doña Francisquita".

Gran Circo Feijóo. — (Gran Vía). Últimos días. Hoy, jueves, a las cinco de la tarde, gran función infantil, con rifa de juguetes. A las diez y media, función doble.

Frontón Jai-Alai. — Cinco Marzo. Hoy, jueves, 20, a las diez y media de la noche. Primer partido: Taboada y Modesto contra Andonegui y Gárate I. Segundo partido: Irigoyen I y Ramos contra Argárate, Ulacia I y Antón. Detalles por carteles. Mañana, viernes, debut del famoso delantero Astigarraga.

Iris Park. — A las tres, sesión de cine infantil: "Lejos del Oeste". De cinco a nueve, "La señorita sin miedo". Patines, tarde infantil, mitad de precio. Entrada al Parque, 0'50 pesetas; niño, 0'25.

Teatro - Cine Goya. — El más moderno salón de espectáculos. "Chica bien", por Ames Dunn, Peggy Shannon y Spencer Tracy. (Dialogada en español por dobles). Sesiones a las siete y diez y media.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido. "El pecado de Madelón Claudet", por Helen Hayes, Lewis Stone y Neil Hamilton, "Papá se casa con mamá" y Noticiario Fox. Sesiones a las cinco y siete; continua desde las nueve.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas. "Boy", por Juan de Orduña.

Teatro Cinema Parisiana. — "Cheri-Bibi", por Ernesto Vilches, María Ladrón de Guevara y María Tubau, totalmente hablada en español, y "El vaquero", por Charles Chasse.

Aristocrático Salón Doré. — "Una hora contigo", por Jeanette MacDonald y Maurice Chevalier.

Ena Victoria. — Salón de moda. "Un caballero de frac", por Roberto Rey.

## Gremio de Café 0'35 Tarifa 1.ª, clase 9.ª

Se comunica a todos los agremiados que las listas del reparto de la contribución industrial del año 1933 se encuentran en el domicilio del clasificador don Rafael Lafarga, Coso, 135 (Café Romea), a disposición de los interesados, hasta el día 26 del actual, a las 11 de la mañana, en que se celebrará la Junta de agravios en la Cámara de Comercio, Torre Nueva, 8, principal. Zaragoza, 19 octubre de 1932.—El clasificador, Rafael Lafarga.

EN LA FERIA

## Un niño es agredido y lesionado por un feriante

En la feria Mariano Anguela, de 10 años, con domicilio en Sepulcro, 48, fué agredido y lesionado por Francisco Vázquez, feriante. Le causó una contusión en el hemitórax derecho, leve. Fué curado el niño en el Hospital provincial.

## Centros y sociedades

Se nos comunica que la Mutualidad Sanitaria de Trabajadores ha trasladado su domicilio social a la calle de Forment, 9, pral., escalera segunda, lo que pone en conocimiento del público para los efectos consiguientes.

## Diputación Provincial

EL REGRESO DEL PRESIDENTE. Hoy se espera al señor presidente, don Luis Orensanz, que regresa de Madrid después de asistir a la asamblea del partido. En su ausencia ha firmado, como presidente ejerciente, el diputado señor Fernández Casas.

## LATIN

Clases particulares para Bachillerato y Universidad por licenciado en Letras especializado en la materia. Informes, de 3 a 9 tarde, ACADEMIA DE HACIENDA, Coso, 99, 2.ª

## Gremio de Carnes Frescas

Se comunica a todos los agremiados que las listas del reparto de la contribución industrial del año 1933 se encuentran en el domicilio del primer clasificador, don Julián Calabía, calle Roda, 35, 2.ª, a disposición de los interesados, hasta el día 25 del actual, a las 11 de la mañana, en que se celebrará la Junta de agravios en la calle San Voto, 6, bajos. Zaragoza, 19 octubre de 1932.—El primer clasificador, Julián Calabía.

## PENSION

Señoras, matrimonios, confortabilísima, desde 8'50. Santa Engracia, núm. 5, principal izquierda.



A este interrogante, sólo cabe una respuesta categórica:

EL

# ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Bailly-Baillière - Riera)

EDICIÓN DE 1932

4 TOMOS 4

LE INFORMARÁ EXACTAMENTE DE TODO EL COMERCIO, INDUSTRIA, PROFESIONES, ETC. DE ESPAÑA Y POSESIONES

54 MAPAS EN COLORES (los más completos que se han publicado)

SECCIÓN EXTRANJERA o pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo: CIEN PESETAS (franco de portes en toda España)

EL ANUNCIO EN EL ANUARIO LE COSTARÁ POCO Y LE PRODUCIRÁ MUCHO

Anuarios Bailly-Baillière y Riera Reunidos, S. A. Enrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

**CANAS**

AGUA DE COLONIA HIGIENICA LA CARMELA ELABORACION ESPECIAL LOPEZ CARO

**Invento Maravilloso**

para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire. No mancha ni la piel ni la ropa. Se aplica con la mano, como una loción cualquiera. La caspa desaparece rápidamente.

Registrada en la Dirección general de Seguridad

De venta en todas partes

Santiago de Compostela (Casa Central)

LABORATORIO CASPE 32 BARCELONA

ANUNCIOS V. PEREZ

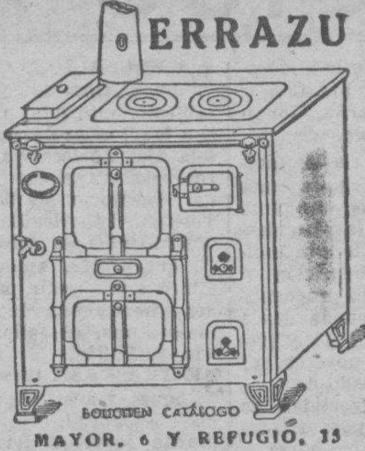
**¡SOLO!**  
EN  
**LA BAYONESA**  
VESTIRA  
ELEGANTE Y ECONOMICO  
La mejor SASTRERIA  
Cerdán 32 ZARAGOZA

Ya se ha recibido el más completo y bonito surtido para la presente temporada. No deje de visitar esta Casa antes de efectuar sus compras

En este periódico se admiten esquelas hasta las dos de la madrugada

COCINAS ECONOMICAS

**ERRAZU**



BOHLEN CATALOGO  
MAYOR. 6 Y REFUGIO. 13

**Subasta de uvas**

El día 23 del actual, a las 15 horas, tendrá lugar en la Casa Consistorial de este pueblo subasta pública para la venta de 94.000 kilogramos de uva pertenecientes a los cosecheros de la Sociedad Vitícola de este pueblo, advirtiéndose que la Junta se reserva el derecho de admitir o desechar todas las proposiciones que se presenten, caso de no convenir por cualquier circunstancia.

Fuendejalón, 17 de octubre 1932.

**MUEBLES**

Venta mismo taller.  
Armarios luna, 80 pesetas.  
" dos lunas, 125 pesetas.  
Armario comedor, 80 pesetas.  
Mesas, 25 ptas. Mesillas, 12 ptas.  
Lavabo completo, 17 ptas. Cama, sillas, entredoses, cómodas, etc.  
Paseo María Agustín, 23, interior.

ASMATICOS: No dejéis de probar la moderna especialidad ASMONE-BRU-MONA: quedaréis sorprendidos de su resultado. Farmacia Ríos.

**Calzados Mostajo**

Especialidad en la medida. Gran surtido lagartos, cocodrilos, serpientes y toda clase de pieles fantásticas

Democracia, 57 - Tel. 35-26  
ZARAGOZA

ETERNAMENTE  
SUAVE  
Crema JULIETTE  
PRUEBELA  
50 Cts. Caja.

**ORTOPEDIA  
PRESERVATIVOS**

Plaza de San Roque, N.º 1  
(junto a Valenzuela)

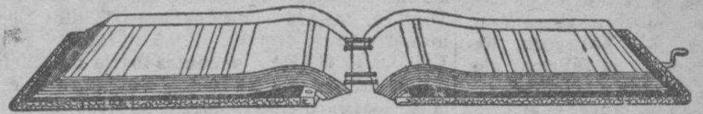
**M E T A L**

LUZ MAXIMA • CONSUMO MINIMO

No existe hoy mejor lámpara

Pedidla en todos los establecimientos de electricidad o a vuestro proveedor.

**Libros rayados de hojas cambiables "EME"** Fabricación nacional Patente y marca registrada



Necesarios en Oficinas de Bancas, Fábricas, Almacenes y en toda Casa de Comercio  
PIDANSE CATALOGOS Edit. ELÉXPURU HERMANOS, S. A. Alameda de Mazarredo, 16 BILBAO

**AGU VICHY CATALAN**

Estómago, hígado, bazo, reumatismo, diabetes, etc.  
HOTEL BALNEARIO en Caldas de Malavella, provincia de Gerona.  
Habitaciones con cuarto de baño, agua mineral y teléfono  
BALNEOTERAPIA reformada, instalaciones para inhalaciones y pulverizaciones. Masajes bajo el agua. Temporada oficial de 15 de mayo a 30 octubre  
Administración: Rambla de las Flores, 18, entresuelo, Teléfono 18552  
BARCELONA - EN CALDA: Teléfono 7

dar al "Canoso" que le alumbrase a su aposento. Hallándose en él y notando el "Canoso" que la cara de su amo estaba alterada y encendida y los ojos muy relucientes y saltones, se mantuvo distante, porque en aquellas circunstancias, cualquiera, en orden a la enfermedad, tenía la vista tan perspicaz como la de un médico.

—Bueno estoy, no te parezca—dijo don Rodrigo, que leyó en la acción del "Canoso" lo que pasaba por su pensamiento—; estoy bueno; pero he bebido algo más de lo regular. ¡Había una valvasia! ¡Qué malvasia! Pero con un buen sueño todo pasa. Tengo muchísima gana de dormir... Quitame de ahí esa luz, que me deslumbra... me incomoda.

—¡Travesuras de la malvasia!—dijo el "Canoso" sin acercarse mucho—. Pero acuéstese vuestra señoría presto, que el dormir le hará provecho.

—Tienes razón, como pueda dormir un poco... por otra parte, yo estoy bueno. Desde luego ponme aquí cerca la campanilla, por si acaso necesitase de algo esta noche y ten cuidado si oyes tocar; pero no creo tener que incomodarte... Llévate presto esa maldita luz.

Y mientras el "Canoso" cumplía la orden, acercándose lo menos posible, proseguía don Rodrigo diciendo:

—¡Qué diablo! Es mucho lo que me incomoda.

Quitó la luz el "Canoso" y dadas las buenas noches a su amo, se marchó aprisa mientras éste se metía en la cama.

Pero la colcha le pareció una montaña; echóla fuera y se recogió para dormir, porque, efectivamente, se moría de sueño. Pero apenas cerraba los ojos, despertaba sobresaltado, como si algún impertinente le empujara de improviso, y al mismo tiempo sentía aumentarse el calor y la agitación. Atribuía todo al agosto, a la malvasia y a la franca-chela; pero a esta idea venía siempre a suceder por sí misma la que entonces se agregaba a todas las demás, la que entraba, digámoslo así, por todos los sentidos, la que se entremetía en todos los discursos de los libertinos, a saber, la de la peste, idea de que entonces era más fácil burlarse que desecharla.

Por fin, después de batallar largo tiempo, se quedó dormido y principió a tener los sueños más tétricos y funestos del mundo, y pasando de uno a otro, le pareció hallarse en una grande iglesia, muy adelante y entre una inmensa muchedumbre; sin saber él mismo cómo se había metido en ella, especialmente en aquel tiempo, de lo que estaba sobremanera pesaroso. Miraba a los concurrentes y los veía a todos con rostro macilento, ojos encandilados, labios caídos y ropas desgarradas a jirones, descubriéndose por las roturas manchas amarillentas y bubones. Parecíale que les gritaba: "¡Atrás, canalla, apartarse!" Mirando al mismo tiempo la puerta, que se hallaba muy distante, y acompañando la

contraba la mayor parte de ellos el anuncio y la causa de aquella calamidad en un cometa que apareció el año 1628, y en la conjunción, dice Tadino, sobre el año 1630, con tanta claridad que cada uno podía comprenderla: "Mortales para morbos, miranda videntur." Esta predicción, fabricada no sé cuándo ni de quién, estaba, como dice Ripamonti, en la boca de cuantos eran capaces de proferirla. Otro cometa que apareció en junio del mismo año de la peste se tuvo, no sólo por un nuevo aviso, sino por una prueba manifiesta de los "untamientos". Por desgracia no faltaban libros de que sacar muchos ejemplos de peste, según decían, manufacturada; citaban a "Tito Livio", a "Tácito", a "Dion"; pero, ¿qué digo?, hasta a Homero y Ovidio y otros muchos antiguos que han conatado hechos semejantes. En cuanto a autores modernos hasta abundancia había. Citaban más de cien autores, que han entrado "exprofeso", o hablado por incidencia, de venenos maléficis, untos, polvos, etc. Citaban a "Calepino", a "Cardano", a "Gavino", a "Salio", a "Pareo", a "Eschechico", a "Zachias" y, para acabar, al fatal "Del Río", el cual, si la nombradía de los autores estuviese en razón del bien y del mal que produjeron sus obras, debería ser uno de los más afamados, a aquel "Del Río", cuyas lucubraciones costaron la vida a más hombres que las hazañas de un conquistador; a aquel "Del Río", cuyas disquisiciones mágicas (la quinta esencia de cuantos desvarios se habían publicado hasta su tiempo sobre esta materia), habiendo llegado a ser el texto de más autoridad y más irrefragable de todos, fueron por espacio de más de un siglo la norma y el impulso poderoso de horribles y multiplicados asesinatos legales.

De las invenciones del vulgo ignorante tomaba la gente culta lo que podía acomodarse a sus ideas, y de las invenciones de la gente culta tomaba el vulgo lo que podía comprender a su modo, y de todo se formaba una masa indigesta de irritación pública.

Pero lo que más admira es el ver a los médicos que desde el principio habían asegurado que había peste, y especialmente a Tadino, que la había pronosticado y la había visto entrar sin dejar de seguirla en sus progresos; que había dicho y predicado que era peste, que con el contacto se contraía y que si no se acudía presto al remedio resultaría un contagio general, verle luego deducir de estos mismos efectos un argumento en apoyo de la existencia de las unturas maléficis y venenosas; ver a este mismo Tadino, que miró como accidente de la enfermedad el delirio de Carlos Corona, que fué el segundo que murió de peste, como hemos visto, alegar en prueba de las unturas y de una conjuración diabólica el testimonio de dos personas, que aseguraban haber oído a un enfermo amigo suyo contar cómo una noche se habían introducido en su alcoba ciertas personas, ofreciéndole salud y dinero, con

# VARIOS ANUNCIOS ECONOMICOS

**VENTAS**

**SE VENDEN** una sembradora, a elegir entre dos; una Empire antigua y otra Hoosier, en perfecto estado, de nueve rejas las dos. También se venden o arriendan 44 iguadas de terreno, la mitad con buen barbecho y el resto en pajas, en término de Celinos. Tratar, con don Emiliano Afíbarro, Aguilar de Camarero.

**VENDO** armario librero, fichero, sillones y dos estufas gasolina. Plaza Constitución, núm. 5, primero.

**PROPIETARIOS.** Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas Miguel de Ara 50, segundo.

**VENDO** dos automóviles, marca Dodge y Citroën, excelente uso. Ver, tratar, plaza de San Lamberto, 14, primero.

**MADERA** de chopo seca, desde cable a viga, vende Venancio del Campo, en Centoero.

**SE TIENEN** abrigos de cuero usados en la fábrica de curtidos de Vicente Estremera, Alonso V, 21, Zaragoza. Especialidades de la fábrica, pieles para abrigos y muebles.

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jarra... Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón.

**MUEBLES:** Armarios con luna, color guinda, a 90 pesetas; mesas de comedor, a 25 pesetas; mesillas noche, a 12 pesetas; Armarios comedor, camas, cómodas, entre otros, lavabos, sillas, cuadros, espejos. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo. M. Gómez. Calle de San Pablo, núm. 39 (esquina a la plaza de San Pablo).

**OCAISION.** Se vende motocicleta B. S. A., en perfecto estado de marcha. Casa Albero. Soberanía Nacional, 18.

**SE ARRENDARIAN** o venderían cinco tin con mil doscientos alqueces cabida. Caso de arriendo se cuenta con elementos para elaboración de vinos, prensas, bombas y local. Para informes, Pedro Agreda. Magallón.

**SE VENDE** pianola muy buen uso, bañata, con muchos rollos. Costa, 9, portería.

**PERDIDAS**

**EL DIA 10** actual, desde Campo San Gregorio al Arrabal, por la carretera de Francia, perdiéronse varios efectos de atalaje de carros pertenecientes al Regimiento Caballería núm. 1, en Torrero, donde podrán devolverse. Se gratificará.

**RUEGO** a la persona que haya perdido perra de caza, mosqueada, en negro, cola corta, puede pasar a recogerla acreditando ser su dueño, en Torrero, calle de la Caballera, número 12.

**EL QUE HAYA** encontrado un alfiler de brillantes en la calle Cinco de Marzo, se ruega lo devuelva a la portería del núm. 2 triplicado de la misma calle y se gratificará.

**PERDIDA** de un gemelo de brillantes. Se gratificará a quien lo devuelva. Zurita, 18, tercero derecha.

**TRASPASOS**

**TRASPASO** una acreditada mercería con existencias. Informes, Pignatelli, 3.

**TRASPASO** en Alcañiz peluquería "La América", por mitad valor, salir país; sillones americanos, departamento señoras, seis años establecida. S. Pallás.

**TRASPASO** confitería y depósito de licores, próximo a Zaragoza. Informarán, Contamina, 22, entresuelo.

**NEGOCIO,** industria de marca acreditada desde hace 14 años, instalada en punto muy céntrico de Navarra desde el 1920 ha habido necesidad de ampliar fabricación hoy sin viajeros ni propaganda alguna no se puede dar a basto a servir. Muy poco presupuesto y pocos obreros, y un capital aproximado de 50.000 pesetas invertidas en el mismo. Puede garantizarse sosteniendo bien como hasta la fecha la clientela una utilidad libre de los gastos generales de 1.000 pesetas mensuales. Por no poder atenderla el propietario traspasaría o dejaría en condiciones ventajosas a persona seria y formal, no pasando a trato de ninguna especie sin antes demostrar en un mes o dos la utilidad del negocio. Ofertas por escrito a esta Administración.

**SE TRASPASA** en inmejorables condiciones la hojalatería, lampistería y fontanería de Mariano Galve, de Alcañiz, que está montada con todos adelantos modernos y más de 50 años de existencia. Se traspasa por enfermedad del dueño, concediendo facilidades de pago.

**LA EDUCACION.** Julio Fombuena Gómez. Traspasa establecimiento total o en parte, con facilidades de pago. Clientela fija. Música y accesorios. Librería. Papelería y objetos de escritorio. F. Galán, 21 Teléfono 84. Alcañiz.

**TRASPASO** en Alcañiz peluquería "La América", por mitad avior, salir país; sillones americanos, departamentos señoras, seis años establecida. S. Pallás.

**SE TRASPASA** tienda de jabones y aceites por ausencia de capital, un sitio de mucho porvenir. Razón, Hernán Cortés, 7. Fábrica de licores.

**TRASPASO** tienda comestibles en sitio céntrico, por no poder atenderla su dueño. Razón, San Blas, 7 y 9, primero derecha.

**SE TRASPASA** establecimiento confitería y similares, bonito, bien situado, buenas condiciones. Razón, G. Muñoz Mayor, 92, principal.

**TRASPASO** establecimiento ultramarinos, sitio céntrico, instalación moderna. Informará, Domingo Campos. Almacén de coloniales, Gil Berges, 7, de tres a seis tarde.

**CORRESPONDENCIA**

**CARIÑO:** Lamento muchísimo tu enfermedad; mi presentimiento se ha cumplido; te aconsejo marches allá y procures distracciones; ponte acuerdo conmigo; te acompañaré hasta fin mundo; cuidate. ¿Quieres algo? Te adora, Sepúlveda.

**NENA.** Supongo leíste anuncio anterior. Volví sin hallar carta. No dejes escribirme; es mi único consuelo. Dime cuándo debo ir. Quiérote siempre lo mismo.—Pocholico.

**HUESPEDES**

**SE DESEAN** uno o dos huéspedes, buenas habitaciones, con sol; estarán como en familia; pensión económica. Informarán, plaza de Santa Marta, núm. 9, primero.

**MATRIMONIO** sin hijos desea tres huéspedes. Razón, San Pablo, 136, tercero.

**SE DESEA** un huésped, hijo, para estar como en familia. Ramón y Cajal, número 61, segundo izquierda.

**VIAJEROS,** para comer bien y con limpieza y económico, Pensión Aragón. Constitución 5, segundo. Teléf. 29-97.

**CASA** particular, familia honorable, desea dos huéspedes hijos para gabinete amplio, soleado, con balcón a la calle. Alfonso I, 16, segundo.

**FINCAS**

**VENDEMOS** casa calle Dañazas; renta 900 ptas. mensuales; urge venderla. Otra, próxima Coso, tres pisos, garage, 12.000 pesetas. Otra, próxima Don Jaime, renta 265 pesetas mes, 27.000. Varias fincas rústicas. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

**VARIOS**

**LICENCIADOS!** ¿Queréis ingresar rápidamente en la Guardia civil? Escribid hoy mismo. Gestiono veinticuatro horas certificados de penales, Fomento y última voluntad. Presentación de documentos para oposiciones y concursos. Apuntes en general. Informes personales de todo el mundo. Director, Ordóñez, agente colegiado. Preciados, 64, Madrid.

**AMASADORAS,** hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y talleres hijos de Juan Guart. San Agustín 9.

**NEGOCIO** muy importante, para explotar en la provincia de Zaragoza por 20 años, patentado; necesito exclusivista, prefiriendo fabricante o comerciante que disponga de local. Dirigirse: Hotel Bilbaína, segundo piso, de 3 a 5.

**Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada**

**EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**

Realiza sus préstamos sobre fincas rústicas o urbanas rápidamente; y POR CANTIDADES ILIMITADAS Para CONSTRUIR y REFORMAR casas, CAMBIAR HIPOTECAS hechas con particulares. — AMORTIZACION INSENSIBLE EN 50 AÑOS NO SE PAGA IMPUESTO DE UTILIDADES Información gratuita por los agentes de préstamos ENRIQUE ARMISEN (abogado) y ANSELMO GRACIA Alfonso I, núm. 12, entlo. — Teléfono 45-51—Zaragoza

tal que se comprometiese a untar las casas de la vecindad, y que habiéndose negado tenazmente a cometer semejante delito, aquellas personas habían salido, quedando en su lugar un lobo debajo de la cama y sobre ella tres gatazos, que permanecieron allí hasta el amanecer. Si semejante modo de raciocinar hubiera sido de un hombre sólo, pudiera atribuirse a su estolidez particular y no habría necesidad de hacer mención del hecho; pero como fué de muchos, es preciso considerarla como parte de la historia del entendimiento humano, y de ella se puede inferir cómo una serie de ideas coordinada y racional puede ser trastornada por otra serie que se interponga. Conviene tener presente que el referido Tadino era uno de los hombres de más opinión de su tiempo.

Dos ilustres y beneméritos escritores, "Verri" y "Muratori", aseguran que el cardenal Federico dudaba del hecho de los "untamientos". Quisiéramos nosotros extender más la alabanza de su gloriosa memoria y presentar aquel buen prelado, tanto en esto como en otras no pocas cosas, muy diferente de la turba de sus contemporáneos; pero no podemos dejar de ver en él con harto pesar un nuevo ejemplo del poderosísimo influjo que tienen las opiniones comunes, aun en los entendimientos más despejados. Hemos visto, a lo menos por el modo con que Ripamonti refiere sus pensamientos, cómo verdaderamente dudó al principio, y cómo luego creyó siempre que en aquella opinión tenían gran parte la exageración, la ignorancia, el miedo y el deseo de disculpar el descuido en prevenirse contra el contagio; pero al mismo tiempo opinó que había alguna cosa de cierto. En la Biblioteca Ambrosiana se conserva un opúsculo escrito de su propia mano acerca de la peste y he aquí uno de los pasajes en que se manifiesta terminantemente esta opinión: "Acercas del modo de componer y esparcir semejantes unguentos, muchas y distintas cosas se decían, de las cuales unas tenemos por verdaderas, al paso que otras nos parecen enteramente imaginarias."

Hubo, no obstante, algunos que hasta el fin y siempre opinaron que todo era imaginario, y esto no lo sabemos por ellos, porque ninguno se atrevió a publicar una opinión tan opuesta a la del público, sino por los escritores que la ridiculizaron y refutaron como una preocupación, como un error que, aunque no osaba manifestarse, no dejaba de existir; y lo sabemos también por quien consultó la tradición.

"He hallado en Milán, dice el célebre Muratori en sus escrito acerca del gobierno de la peste, personas ilustradas que por las sensatas relaciones de sus padres no creían cierto el hecho de las "unturas" venenosas." En esto se ve que éste era un desahago secreto de la verdad, un razonamiento doméstico; se ve, en suma, que había buen sentido; pero que se mantenía oculto por temor del sentido común.

Los magistrados, disminuidos cada día, aturdidos y confusos, em-

pleaban aquella poca vigilancia y resolución de que eran capaces en buscar a los "untadores", y desgraciadamente creyeron haber encontrado algunos. Los procesos que en su consecuencia se formaron, a la verdad ni fueron los primeros de esta clase, ni se pueden considerar como una cosa rara en la historia de la jurisprudencia. Dejando aparte la antigüedad, nos ceñiremos a indicar algunos rasgos de tiempos más inmediatos a la época de que tratamos. En Ginebra, en 1530, 1545 y 1574; en Casal de Monferrato, en 1536; en Padua, en 1555; en Turín, en 1599; en Palermo, en 1526, y otra vez en Turín, en el mismo año de 1630, fueron juzgados y condenados a suplicios, en lo general atrocesimos, muchos individuos, en unas partes más y en otras menos, como reos de haber propagado la peste con polvos, unguentos, maleficios o todas estas cosas juntas; pero como el asunto de los "untamientos" de Milán fué quizá el que tuvo más fama y duró más tiempo, es quizás el más digno de que se analice, por haber quedado documentos más extensos y circunstanciados. Y aunque el ya citado ilustre Verri ha tratado este punto en sus "Observaciones acerca del tormento", como su objeto no ha sido escribir su historia, sino sacar razones para un asunto más noble e importante, nos ha parecido que dicha historia podría ser materia de un nuevo trabajo; pero ésta no es cosa de pocas palabras y el desempeñarla con la extensión que merece nos llevaría demasiado lejos. Además de que después de haber parado el lector su atención en estos hechos, ciertamente no tendría grande empeño en saber los que quedan de nuestra relación; y así reservándolos para otro escrito, volveremos a nuestros personajes para no separarnos ya de ellos hasta el fin de sus aventuras.

**CAPITULO XXXIII**

Una noche de las últimas de agosto, cuando estaba la peste en su mayor fuerza, volvía don Rodrigo a su casa de Milán con el fiel "Canoso", uno de los tres o cuatro que de toda la familia le habían quedado vivos. Venía de una concurrencia de amigos que solían reunirse para pasar en bulla la melancolía de la época y cada vez concurrían algunos nuevos y faltaban no pocos de los antiguos. Aquel día fué don Rodrigo uno de los más alegres, habiendo hecho reír mucho a los concurrentes con una especie de oración fúnebre que pronunció en elogio del conde Atilio, a quien dos días antes había arrebataado la peste. Sin embargo, sentía caminando cierta desazón, abatimiento, debilidad de piernas, dificultad en la respiración y un ardor interior, que quería atribuir en todo a la velada, al vino y a la estación. Nada dijo en todo el camino y al llegar a casa, la primera palabra fué la de man-

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **◆** 3 DIAS 25 PALABRAS, 2'35 — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 ptas.	0'15
" 10'01 a 50 "	0'20
" 50'01 a 100 "	0'30
" 100'01 a 250 "	0'30
" 250'01 a 500 "	0'50
" 501'01 a 750 "	1
" 750'01 a 1.000 "	1'50
" 1.000'01 a 1.500 "	3

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes de la cuantía que fije la vigente Ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**VERANEANTES.** Pisos de todas clases. Sindicato Inicial, etc.

Almagro, 20, obra nueva (antes calle las Mercedes). Razón, en la misma casa, principal.

**ARRIENDO,** desde el día, en 40 pesetas, hermosa tienda para pequeña industria o comercio. Informarán en la misma, Cerezo, 7, segundo.

**ALQUILU** garage o pequeño taller, agua y servicio. Calle Castellví (Hernán Cortés), obra nueva. Razón, la misma casa. Cabe bien una camioneta. 55 pesetas.

**SE ARRIENDAN** unos locales propios para industria en el paseo María Agustín, 19. Informarán en el mismo paseo, número 17 duplicado.

**TIENDA** espaciosa con restaurados, inmejorables condiciones higiénicas; agua, mosaicos, económica, instalación, galería, terraza, lavadero, sol, cerca tranvía. Informarán, Escuelas (Torero), Villa Luisa.

**SE ARRIENDAN** pastos para 400 cabezas de ganado lanar. Para informes, al propietario, don Cosme Peruga, Ontañena (Huesca).

## ENSEÑANZAS

**COLEGIO "LICEO" "IBERICO",** situado en la Plaza Constitución y Mártires, 1, principal, y tercero. Métodos modernos de enseñanza. Niños y niñas, desde los cinco años de edad. Párvulos, 7'50 pesetas mensuales. Curso elemental, 10 pesetas. Curso medio, 15, y curso superior 20 pesetas.

**NUEVA ACADEMIA** de chófers "Aragón". ¡Incredible! Chófer mecánico en pocos días por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Heróismo, 55. Garage.

**COLCHONES** confeccionados desde 11 pesetas, en almacenes La Campana de Oro.

**CINCO PESETAS** al mes le costará estudiar cómodamente, por correo, taquigrafía, cálculo mercantil, ortografía, teneduría; enseñanza en tres meses; franqueo con dos céntimos carta pidiendo folleto gratuito. Academia Lebrún, Tallers, 23, Barcelona.

**INGLES;** lecciones particulares. L. P. Hickman. Zurita, 18, segundo derecha.

**BAILES.** La acreditada y seria Academia "London Style", dirigida por el competidor profesor Pinto, único que enseña en seis horas los bailes más modernos, garantiza la enseñanza completa a ambos sexos con explicación de teo-

ría y motivo de cada paso y figura. Lecciones individuales a todas horas. Prácticas diarias, de seis a nueve tarde, martes, jueves, sábados y domingos, de diez a doce noche, con señoritas auxiliares. San Félix, 8.

**PREPARACION** carrera Comercio, Cálculos Mercantiles, Contabilidad, clases particulares, enseñanza garantizada por profesor mercantil. Espoz y Mina, 7, primero, Zaragoza.

**ACADEMIA** de chófers (matriculada). ¡Atención! Por 10 pesetas enseñanza completa de conducción de coche, le doble mando y sencilla mecánica en taller con motores instalados. Flta, 3, Camino de los Cubos). Teléfono 43-50.

**CINCO PESETAS** al mes le costará estudiar cómodamente, por correo, taquigrafía, cálculo mercantil, ortografía, teneduría; enseñanza en tres meses; franqueo con dos céntimos carta pidiendo folleto gratuito. Academia Lebrún, Tallers, 23, Barcelona.

**ACADEMIA ROLRIGO.** Coso 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodríguez, profesor e Intendente mercantil; Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

**MECANOGRAFIA,** taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37, Centro Mecanográfico.

## VENTAS

**BASCULAS** y jaulas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Belló. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléfono 41-50.

**VENTA** permanente de arrendadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrifugas (elevación de agua), motores gasolina, 2, 3 y 5 HP., husos taladeras, etcétera. Presupuestos gratis. Talleres Angel Talamás. Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyade, 68 (Torero).

**SE VENDEN** 260 corderas y 35 ovejas, en el monte Matallana, en Villalba de los Alcores. Para tratar, con Federación Hernández.

**SOTERO BEAMONTE,** de Torrellas (Zaragoza), vende piensos en grano y molidos en molino de su propiedad.

**VENDO** galera poco usada, para 3.500 ó 4.000 kilogramos, buena construcción. Razón, barrio Movera, torre Hornero, o Avenida del Pilar, 39, primero derecha, Francisco Estivález.

**¡LIQUIDACION VERDAD!** Por fin temporalada varios artículos en el ramo de cestería. Democracia, 60. Cestería B B B. Construcción sillerías encargo breve espacio entrega.

**CAMPESINOS** sin tierra y pequeños propietarios, sabed: la ley de reforma agraria está en vigor y no os organizáis rápidamente. Información detallada facilitará Agencia Informaciones Agrarias. Epila.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.

## OFERTAS

**SUELDO** 300-600 pesetas construyendo mi cuenta (procedimientos sencillísimos) o representando incubadoras, accesorios, material agrícola. Solicito representantes. Apartado 618, Madrid.

**LA ASOCIACION** de Inquilinos necesita agentes cobradores e información; sin buenas garantías excusan presentarse. Casta Alvarez, 3, primero, de once a una.

**MUTUALIDAD** Sanitaria de Trabajadores. Se abre concurso entre mutualistas para proveer plaza conserje. Razón y detalles, Forment, 9, principal dcha., de 7 a 8 noche.

**FONDA CENTRAL,** Calamocha. Se necesita cocinera bien instruida. Inútil presentarse sin buenas referencias. Escribir a la misma fonda.

**COLCHONES** confeccionados desde 11 pesetas, en almacenes La Campana de Oro.

## DEMANDAS

**TOVEN,** 22 años, ofrécese como herrero, cerrajero o cosa análoga. Colocarse en cualquier trabajo. Razón, en esta Administración.

**SE OFRECE** señorita mecanógrafa con mucha práctica; presenta certificado de la casa que ha prestado sus servicios. Razón, Don Juan de Aragón, núm. 22, entresuelo izquierda.

**TOVEN** 26 años, soltero, educado, buena presencia, solicita empleo con señores verdaderamente. Educaría niños primaria, solfeo, piano, pintura, como interno y prestaría servicio en casa a la vez. Razón, en esta Administración.

**JOVEN,** pocas pretensiones, ofrécese despacho, ayudante de cámara o cosa análoga. Razón, Sa Juan y San Pedro, 4, primero derecha.

**SE OFRECE** dependiente de comercio para dentro o fuera de la capital. Libre del servicio militar. Informar, San Voto, 9, primero.

**SE OFRECE** herrador y forjador de primer orden para dentro o fuera de la capital. Buenos informes, y si lo desean, a prueba. José Blazaco, Cáceres, núm. 4, barrio de San José.

**SE OFRECE** peluquero de caballero, sabiendo corte pelo señora. Preferible capital. Dirigirse a J. S. Iturralde, 8, tercero, en Pamplona.

**REPRESENTACIONES** de todas clases aceptaría a comisión, para Pamplona y pueblos de la provincia de Navarra. Dirigirse a J. S. Iturralde, 8, tercero, en Pamplona.

**COMERCIOS.** Papeterías. Persona competente en el corte y confección de cortinajes terciopelo, damascos, encajes, visillos, colchas, se ofrece trabajar en casa. Rosario Abajo Lista Correos.

**SE OFRECE** joven instruido para mozo de hotel, almacén, fábrica, o lo que convenga. Inmejorables referencias. Razón, Félix Pellicer, Cruz de Salas, núm. 8, Borja (Zaragoza).

**SE OFRECE** joven para auxiliar de contable, escribiendo o cobrador con fianza y garantías, sin pretensiones. Inmejorables referencias. Razón, paseo de Sagasta, 22 bis, portería.

**CHOFER** mecánico se ofrece para trabajar dentro o fuera de Zaragoza. Razón, paseo del Ebro, 59, principal, número 1.

**TENEDOR** de libros titulado, serio y correcto, muy práctico en asuntos mercantiles, ofrécese para contable, auxiliar, administrador de fincas, secretario particular o análogo, gratificando con 50 duros a quien esto agencie. E. N. Olmedo. Apartado 147 (Mercantil).

**PERSONA** discreta y seria, 32 años, casado, con tres hijos, habiendo trabajado más de diez años con notario, ofrécese para oficial de Notaría, administrador o lo que convenga; modestas pretensiones. Dirigirse por escrito a S. S., Delicias, 6, primero izquierda.

Se necesita sirvienta de veinte años de edad. Buenos informes. Preferible tenga casa donde dormir  
Razón: Vargas, 16, 2.º izquierda



**IMPRESOR,** conociendo todos los detalles y teniendo el oficio terminado, se ofrece para dentro o fuera de la capital, como obrero o para llevar negocio a medias, o también desearía traspaso de pequeña imprenta. Dirigirse a Felipe del Molino, Hiladores, 26, Daroca.

**COMPRARIA** tierra por Miralbueno, próximo escuelas de San Lamberto, o en Almazara. Ofertas de propietarios, por escrito, detallando sitio, a A. C. Apartado 312, Zaragoza.

**VENDO** trigo simiente, secano Monegros, clase selecta. Dirigirse a Rafael Puyuelo, en Sena (Huesca).

**SE VENDE** un carro, para una o dos caballerías y una ternera de muy buena raza. Informes, Nicolás Iriarte, en Artajona.

**PULPA SECA.** Precios sin competencia. No comprar sin consultar precios. Casa Berasain. Barrio Estación, Pamplona.

**SE VENDEN** 50 corderas gordas, superiores; 30 ovejas matorrencas, muy gordas. Dirigirse Pedro Aranda. Falces.

**DESEO VENDER** los ahorros de un viaje en 900 pesetas y Andia en 800. Informes, Félix Zoroza. Ujué.

**CARRO** seminuevo, con cajón, para una caballería, se vende. Tratar, cartería de José Ruiz, en Huesca.

**VENDO** galera poco usada, buena construcción, por cesar labranza; facilidad pago. Razón, Movera, torre Hornero, o Avenida del Pilar, 39, primero derecha, Francisco Estivález.

**AUTOMOVILISTAS:** No comprar automóviles, motos ni camiones sin antes visitar "AUTOCASION". Os ahorraréis tiempo y dinero, encontraréis de todos modelos, para todos gustos y bolsillos, todos seminuevos y garantizados, al contado y a plazos. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82.

**VENDO,** cambio o arriendo garita de 10 metros cuadrados, tejadillo urral, adaptable para fijas. Informar, Avenida Madrid, 49, o Agustina de Aragón, 57, principal izquierda.

**SE ARRIEN** por sacos. Almacén de coloniales. Domingo Campos. Gil Berges, 7, Zaragoza.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 61.

**VENDO** escopeta fuego central dos caños con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemas y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámara fotográfica, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquiler mantillas y tejados. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.

**PRESNAS** para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Presnas para aceite. Averly, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

**SE VENDE** comedor roble, mesa despacho, cama noga matrimonio, perchero, una cómoda, motor dos caballos, contador y transmisión. Calle Cervantes, 11, primero.

## BAZAR GONZALO

Calle Ramiro el Monje, 27 (Correría)—HUESCA

Grandiosa liquidación a precios baratísimos por cesación en el negocio. Muebles, aparatos de luz, etcétera

Se traspasaría el establecimiento en buenas condiciones, a persona de solvencia

**EN BORJA** se vende carro pipero, ligero y poco usado; coche dos ruedas; otro de cuatro; maderas pino; tabloncillos roble; cinco sulfatadoras; zafras para aceite y pianola moderna. También vendo o arriendo almacén de vinos con 3.000 hectolitros de cubaje, siendo los 17 tinos de roble, y todos los aparatos para la elaboración. Para datos, dirigirse a Javier Ortiz.

**MUEBLES.** Venta mismo taller. Armarios luna, 80 pesetas; idem dos lunas, 125. Armario comedor, 80; mesas, 25. Mesilla, 12. Lavabo completo, 17. Camas, sillas, entredoses, cómodas, etc. Paseo María Agustín, 23, interior.

**VERDADERA** ocasión: Vendo motor Lister, 25 HP., de gasolina, seminuevo; se dará a prueba; está como nuevo. Panadería, Plasencia de Jalón. **SE VENDEN** cuatro cubas de 25 a 30 alqueces, en buenas condiciones. Razón, Casta Alvarez, 11, tienda.

**VENDO** 112 corderas gordas. Dirigirse a Crescencio Adrián, Mélida.

**VENDO** motor gasolina, tres caballos, a pruebas; máquina taladrar, a mano seminueva, carrito con muebles, torno barato y volquete nuevo. I. Barrio, Robres (Huesca).

**CITROEN B 12,** en perfecto estado, con batería nueva y dos ruedas completas de recambio, se vende en Garage Sport, Azoque, 106.

**SE VENDEN** dos viñas 6.000 cepas término Carriñena; se darán baratas. Para tratar, Rosa Ferrero. San Ildefonso, 29, entresuelo.

**VENDO** macho de 20 meses, canoso, buena calzada. Dirigirse, para tratar, a José María Larralde, Bisimbre.

**FABRICA** de muebles. Mesa escritorio, cinco cajones, 50 pesetas; idem, de tres, 43; mesa máquina de escribir, 25; mesillas con piedra, 16; silla, 3'80, y varios más. Paseo María Agustín, 23, interior (junto Puerta Portillo).

**VENDESE** galera carro, de lantero giratorio y un motor eléctrico cuatro caballos, buen uso. Informarán, Delegación de Reclamaciones, estación Campo Sepulcro. Zaragoza.

**MONTE.** Se vende a plazos, de 250 hectáreas de labranza y 50 de eriales, en el término municipal de Quintanilla de Trigueros, provincia de Valladolid, y próximo a los pueblos de Ampudia y Santa Cecilia. Para más detalles dirigirse a Demetrio Castañé, de Palencia.

**COLCHONES** confeccionados desde 11 pesetas, en almacenes La Campana de Oro.

**MUEBLES** en general y sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5. Antiguos locales de Correos. Zaragoza.

**VENDO** carro de dos caballerías y aparejada de varas; todo seminuevo. Para verlo y tratar, Pío Cuartero Laborda, Gallur.

**SE VENDEN** motores de gasolina de diferentes fuerzas y marcas y grupos moto-bombas. Detalles, garage Etxayo, Estella (Navarra).

CHAPARRONES POST-VERANIEGOS

## La consoladora ley de las compensaciones

TRES SUCESOS COMENTADOS

Peñarroya es un pueblecito cordobés, en el que se masca el tipismo de la serranía. Un pueblecito con casas de tejados que se dan la mano cordialmente, como para que el Sol no curiose en los rincones de sus tortuosas calles, ni saque a la vergüenza pública el desaseo ambiente...

La plaza de Peñarroya ha sido el cordón umbilical donde unos feriantes ataron las lonas de un circo que, al decir de propios y extraños, ha dado la nota de color durante las renombradas ferias patronales. Porque Peñarroya está en fiestas—estaba, si hemos de decir la verdad, para que la narración sea espejo de lo cierto—, unas fiestas que no se diferencian el negro de la uña de las de todos los pueblos, aldeas y villorrios.

Pero he aquí, lector, que por un quitame allá el hundimiento de la gradería del circo de marras los espectadores se llevaron a sus respectivos domicilios ciento ochenta sillas pertenecientes a la Empresa del espectáculo...

Y es que, claro, lo de menos era que en el accidente resultaran heridas de bastante gravedad tres o cuatro personas; ellos—los coleccionistas de sillas—habían pagado por estar sentados dos horas, y ningún remedio más expedito que el de llevarse las sillas a casa para obligarle al empresario a cumplir el compromiso adquirido, poniendo por testigo el ventanuco de la taquilla... Ahora, que el desconsiderado empresario puede esperar sentado el reintegro de las sillas a la sombrosa pista del circo de feria.

Los andaluces son así...

La noticia de un suicidio por amor es tema que fuerza a escribir varias resmas de cuartillas, sobre todo si el protagonista del suceso tiene quince floridas primaveras...

En Madrid ha ocurrido el caso, insólito en esta época de rascacielos, temas americanos en serie invadiendo los escenarios, las pantallas de plata, los conjuntos orquestales, la vida misma del atosigamiento ciudadano...

¡Romanticismo! Nominativo que evoca toda una epopeya blanda de melenas, chalinás, capas y chambergos. ¡Romántico! Sinónimo de hombre maduro — madurez de niño prodigio—adobado con hebras de plata nacidas en el magín pensativo; de flacidez espectral con pintas desenfadas de ingenio trasnochado, por aquello de que no sólo de pan vive el hombre...

Por eso nos ha causado más sorpresa la noticia de ese suicidio ocurrido en la madrileñísima calle de Serrano, número 7. Contar quince años preñados de ilusiones y buscarse el corazón con la elocuente dialéctica de una pistola automática está tan fuera del ambiente que vivimos que causaría asombro si no diera tanta pena.

Si por retrotraernos a la mal llamada época romántica hubiera que sufrir a menudo la impertinencia espectacular de una criatura que pasa al no ser por amor, mal haya cuantas épocas románticas en el mundo han sido...

¡Ay, corazón, corazón! ¡Cuántas tonterías haces cometer a chicos y grandes...!

Apesta a tango, pero ya no tiene remedio.

La venta de mujeres ha estado, y está, a la orden del día. Cabecitas locas, ojos soñadores que se deslumbran a la vista de cuatro lentejuelas y sueñan con diez o doce ídolos cinematográficos maquillados, insulsos, huecos...

Nada de esto nos sorprende. El barbarismo psíquico-fisiológico está tan al uso que necio sería mostrar asombro al ver cómo hacen objeto de pitrfa comercial las más caras pren-

das de la honorabilidad humana. Hacemos comento de esta noticia periodística, agarrándonos fuertemente a su esencia cómica... Lo demás "mejor es no meneallo..."

Fritz Schulz casó con una mujer guapa y, al parecer, amante del hogar. Pero Fritz pudo comprobar "de visu" el engaño, y vendió a un su íntimo amigo por 700 marcos, pagaderos a plazos, el animal con faldas que la legalidad de un casamiento en regla le había metido en casa. Todo, claro es, con pleno consentimiento del "objeto" vendido.

Divorciados ya, y casada la bella pero inútil mujer con Walker—el comprador—, éste pudo comprobar desconsolado que el "género" era averiado e inaprovechable, negándose, a partir del tercer mes, a pagar un solo plazo más a Fritz...

Resultado: Unas bofetadas bien administradas del acreedor y una comparecencia ante el tribunal correspondiente...

Consecuencia: Un llamamiento del juez a la reintegración de las buenas

costumbres y un apretón de manos, cordial y sincero, de ambos contendientes...

Ellos se quedaron sin mujer—¡vaya bendita de Dios, y con ella todos los espejos en que se mire su preciosa cara!—; pero la amistad renació pujante entre dos hombres que bien se habían querido...

\*\*\*

La consoladora ley de las compensaciones explica lo que de otro modo no tendría posible explicación.

Conveniencias axiomáticas.—Ciento ochenta sillas bien valen tres o cuatro vidas; desde luego, más positivo que protestar de las malas condiciones del montaje del circo instalado en la plaza de Peñarroya... Algunos lo llamarán represalia, pero ¡quid!

—Si la restauración de la tan llorada época romántica nos había de proporcionar espectáculos como el desarrollado en la madrileñísima calle de Serrano, con irritable astiduidad, bien desaparecida está; aunque me miren ceñudos esos graves señores que rezuman dulzonas rememoranzas...

—Forzados a elegir entre perder una mujer legalizada, guapa pero inútil, y la amistad de un amigo de cualquier sexo y condición, optaríamos por el amigo...

¡Palabra...!

CRISPIN FAÑEZ DE MINAYA

REPORTAJE RELAMPAGO

## Hagamos como que hacemos balance de fiestas

Es una costumbre que se va perdiendo.

Antes, después de las fiestas, hacíamos un balance de su utilidad y de lo que había constituido un éxito beneficioso o quedaba perdido en el fracaso del programa. Era una costumbre que se desechó porque no traía más que disgustos. Al periodista siempre le ha pasado esto: si alaba, disgusta a la gente porque fué parco en el elogio; si censura, las iras se desatan contra él en forma de visitas, cartas y anónimos. Aun las veces que no escribe aludiendo y forja una historia aparece un lector desconocido que implacablemente dice que "aquello" iba para él. No hay forma así de criticar, de escribir con claridad, de no ser uno insensible y despreocupado.

Por eso yo, que iba a hacer un balance de fiestas—balanceado bien como todos los balances—casi no me atrevo y estoy perdiendo el tiempo y divagando con la pluma en alto, mientras se escurre la tinta gota a go-

ta y me pone los dedos hechos una porquería.

Claro que lo que yo iba a decir, levantaría muchas ampollas, y seguramente si en estas líneas lo escribiera mañana recibiría cuarenta anónimos, veinte cartas insultantes y diez visitas de esas que anuncia el portero:

—¡Un "tío" de mala cara pregunta por el redactor que ha escrito...!

Aunque el redactor, en estos casos, siempre "ha salido" y "no recibe", resulta molesto saber que anda un "tío" buscándonos, cuando nosotros a la familia le tuvimos siempre muy poco apego.

Estas contrariedades me obligan a callar lo que yo iba a decir respecto a las fiestas.

Seguramente muchos de ustedes habrían coincidido conmigo, porque ya comentaron que el programa de este año, salvo su redacción, tenía poca diferencia con los anteriores.

Esta labor de balance la hubiera yo llevado partida por partida, sabiendo qué festejos habían sido éxitos y cuáles fracaso, pero lo mejor es dejarlo, pues para decir que la Exposición Avícola no respondió a la subvención otorgada y que el coste de entrada nos pareció excesivo habría que afrontar varias responsabilidades.

Lástima que uno no pueda decir que la Banda Republicana constituyó el fracaso más estrepitoso, visto que se faba en él como número de fuerza; pero otra vez será, cuando vuelva la costumbre de hacer balance...

Eso sí, decir que fué éxito el Concurso de escarapates, y quizás uno de los números más acertados y económicos, lo firmo y rubrico sin miedo a la Comisión.

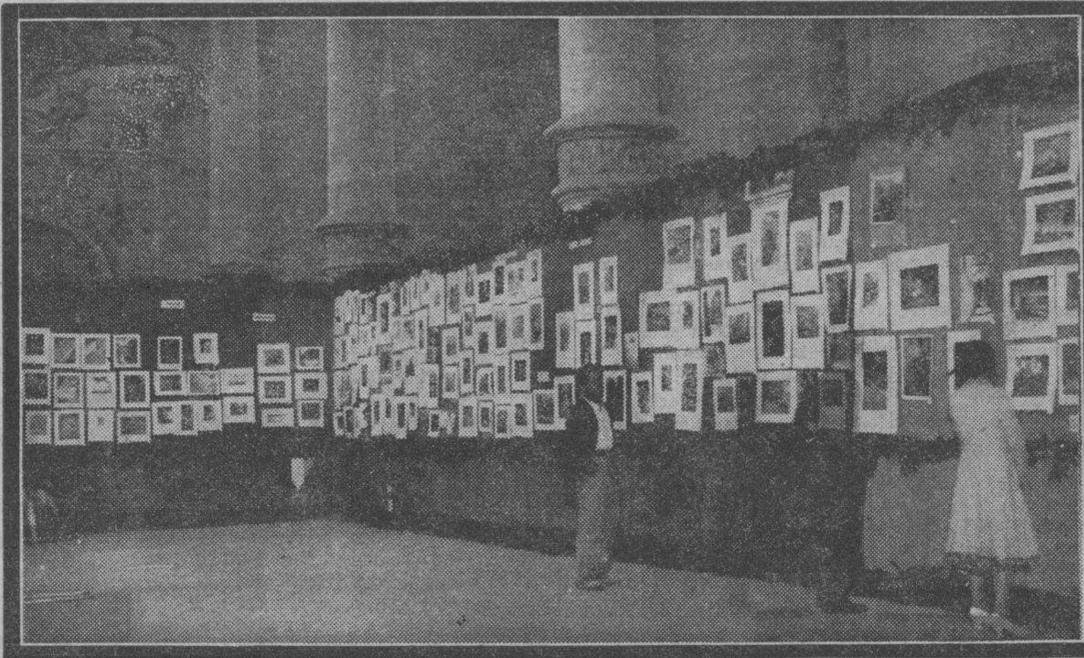
Otro extremo que causaría sensación y disgusto sería el que yo dijera que no autorizaría subvención de ciertos festejos deportivos, celebrados descentradamente fuera de temporada, y en los que sus organizadores tienen la obligación deportiva de celebrar anualmente concursos.

Queden para mí las objeciones sobre el Concurso de Bandas, etc. El balance, por mí, quedará sin hacer, y, a lo más, será todo cuestión de murmuraciones intrascendentes.

Pero, ya que me resigno a no decir nada, nadie ha de prohibirme que diga que las mejores fiestas y números del programa los elaboran y desarrollan los forasteros en sí, que han venido este año en forma desbordadora, que con su alegría, optimismo y despreocupación se han impuesto a todo, han animado las calles y han ganado la partida a los que querían hacer fracasar las fiestas con estampidos.

Esto se llama espíritu. El espíritu que les falta a muchos que proponen festejos.

## El VIII Salón Internacional de Fotografía



Ofrecimos una sucinta crítica del Salón Internacional de Fotografía, manifestación artística zaragozana de primer orden.

Hemos dedicado a este Salón especial importancia por su índole de acontecimiento fotográfico mundial. Zaragoza, una vez más, consigue reunir a los mejores aficionados del mundo, en esta ocasión concurriendo colectivamente, costumbre moderna y útil que realza más la importancia del certamen.

Esta vez los americanos han demostrado ser los mejores en técnica, y por encima de los demás concursantes. Les siguen los ingleses, con sus retratos característicos, y los italianos derrochando técnica en los paisajes. Los austríacos se acreditan con sus procedimientos y España quedó a interesante nivel en esta exposición artística tan depurada.

Domina el bromuro y fresou como procedimientos definitivos.

### MANANA

## Aragón, el turismo y el Arte

Por LEON VICOR

El total de las obras presentadas es de 977 y han sido admitidas 426, pertenecientes a los siguientes países:

Alemania, Australia, Austria, Bélgica, Canadá, Checoslovaquia, Egipto, España, Estados Unidos, Filipinas, Francia, Grecia, Hawai, Holanda, Hungría, India, Inglaterra, Ita-

lia, Méjico, Polonia, Portugal, Siria, Suecia y Suiza.

En resumen: como anunciamos, es un Salón digno de la historia de los de la Fotográfica, por el cual debe estar satisfecha la Junta que dirige los destinos de la entidad local, a la que felicitamos.

N.

H.

### LOS INCENDIOS

## En la calle de Larrosa arde un almacén de trapos

Anoche se registró un aparatoso incendio en la calle de La Rosa, número 8, almacén de trapos propiedad de Pilar Mata.

El fuego prendió pronto en las existencias de trapos allí almacenadas, que al quemarse produjeron gran cantidad de humo y algunas llamas.

Acudió con su habitual diligencia el servicio de bomberos y al cabo de hora y media, tras incansables trabajos, lograron los bomberos dominar y extinguir el incendio.

Las pérdidas causadas por el siniestro son de alguna consideración. Produjo el siniestro la natural alarma en los vecinos

### GRAVE ACCIDENTE

## Cerca de Urrea de Gaén una niña cae de una camioneta

En la carretera de Cortes de Aragón, término municipal de Urrea de Gaén (Teruel), se desarrolló un sensible suceso.

De una camioneta donde iba con su familia se cayó Pilar Galve Tello, de 4 años, natural de Andorra, y quedó lesionada.

En un automóvil fué conducida a Zaragoza, donde ingresó en el Hospital provincial.

El doctor Palomar le apreció y curó estas gravísimas lesiones: arrancamiento del cuero cabelludo en toda su extensión en las regiones parietales y temporal, hundimiento del frontal y conmoción cerebral.

### EN LA ESTACION DE ALMOZARA

## Una niña es alcanzada y lesionada por una vagoneta

En la estación de Almozara Adoración López Mora, de 7 años, domiciliada en el camino de Almozara, fué alcanzada y lesionada por una vagoneta.

El suceso, por la forma de desarrollarse, produjo gran impresión en cuantos lo presenciaron, pues creyóse en un principio que la niña había resultado gravemente herida. Por fortuna, no ocurrió así.

Conducida al Hospital provincial la curó el médico señor Palomar una herida por avulsión, de pronóstico reservado, en la región plantar y dedos del pie derecho.

Después fué llevada a su domicilio.